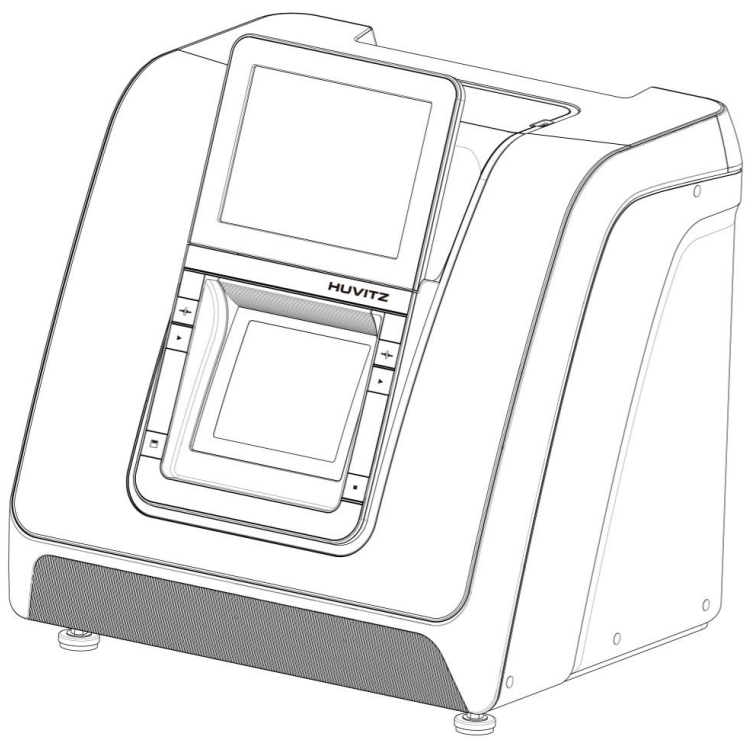
FRA

Huvitz

BORDURE SANS MOTIF
HPE-990

MANUEL D'UTILISATION



AVIS IMPORTANT

Ce produit peut présenter un dysfonctionnement dû aux ondes électromagnétiques émises par les téléphones portables, les émetteurs-récepteurs, les jouets radiocommandés, etc. Veillez à éviter d'approcher de ce produit les objets susceptibles de perturber son fonctionnement normal.

Les informations contenues dans cette publication ont été soigneusement vérifiées et sont considérées comme parfaitement exactes au moment de sa publication. HUVITZ décline toutefois toute responsabilité en cas d'erreurs ou d'omissions éventuelles, ou pour toute conséquence résultant de l'utilisation des informations présentées ici.

HUVITZ se réserve le droit de modifier ses produits ou leurs spécifications à tout moment et sans préavis, et n'est pas tenu de mettre à jour cette documentation pour refléter ces modifications.

9000FRA0037-A
Version 1.1 (20 octobre)25)

©2025 HUVITZ Co., Ltd.
38, Burim-ro 170beon-gil, Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do, 14055, République de Corée

Tous droits réservés.
Conformément aux lois sur le droit d'auteur, ce manuel ne peut être copié, en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite préalable de HUVITZ Co., Ltd.

CONTENU

1. Introduction 7
1.1. Fonctions principales 7
1.2. Configuration du système 8
1.3. Classification 10
2. Informations de sécurité 11
2.1. Introduction 11
2.2. Symboles de sécurité 12
2.3. Considérations environnementales 13
2.4. Mesures de sécurité 15
3. Vue d'ensemble du système 20
3.1. Bordureuse (HPE-990) 20
3.2. Lecteur de trames (HFR-8000X) 22
3.3. Bloqueur (HMB-8000) 23
3.4. Accessoire standard (boîte à outils) 24
4. Procédure d'installation 25
4.1. Bordureuse 25
4.2. Lecteur de cadres 27
4.3. Bloqueur 27
5. Opération 28
5.1. Lecteur de cadres 28
5.1.1. Panneau de contrôle 28
5.1.2. Traçage d'images 29
5.1.3. Traçage de motifs 30
5.2. Bloqueur 31
5.2.1. Plaque d'échelle 31
5.2.2. Adaptateur d'objectif 31
5.2.3. Mode de blocage 32
5.2.4. Opération 34
5.3. Bordureuse 36
5.3.1. Bouton de commande 36
5.3.2. LED d'état 37
6. Interface utilisateur de l'outil de finition 38
6.1. Écran principal 38
6.1.1. Bouton latéral 38
6.1.2. Gestion des tâches 42
6.1.3. Informations sur la trame 45
6.1.4. Option de mise en page 46
6.1.5. Option de bordure 50

6.1.6. Option de bordure détaillée 58
6.1.7. Bouton de fonction 61
6.2. Modification manuelle de la position du chanfrein/de la rainure 62
6.2.1. Position de base 62
6.2.2. Sélection de région 63
6.2.3. Modification de la position 66
6.2.4. Mise en miroir de position 70
6.2.5. Bouton Réinitialiser et Appliquer 72
6.3. Écran à rainurage partiel 73
6.3.1. Sélection de région 74
6.3.2. Sélection du type de traitement 76
6.3.3. Bouton d'option de bordure 77
6.3.4. Bouton Réinitialiser et Appliquer 77
6.4. Gestionnaire de tâches 78
6.4.1. Onglet de sélection des emplois 78
6.4.2. Bouton de fonction 79
6.4.3. Emploi d'attente 80
6.4.4. Emploi 80
6.4.5. Travail terminé 81
6.4.6. Recherche d'emploi 82
6.5. Motif numérique 84
6.5.1. Agrandissement/Réduction 85
6.5.2. Agrandissement/réduction de la zone de vision de près 86
6.5.3. Rotation 87
6.5.4. Modification partielle 89
6.5.5. Activer/désactiver la synchronisation droite/gauche 91
6.5.6. Réinitialiser 92
6.5.7. Sortie 92
6.6. Éditeur de trous 94
6.6.1. Côté supérieur de l'éditeur de trous 95
6.6.2. Zone de travail 95
6.6.3. Aperçu 97
6.6.4. Boutons de fonction 98
6.6.5. Liste des trous/fentes 105
6.6.6. Propriété du trou/de la fente 108
6.7. Mode retouche 109
6.7.1. Biseau 109
6.7.2. Sans rebord + Perçage (Trou/Fente) 110
6.7.3. Biseautage en escalier + Numérisation et découpe 111
6.7.4. Biseau asymétrique, biseau semi-U, rainurage partiel 112
6.8. Rédacteur en chef des offres d'emploi 113
6.8.1. Option de mise en page 113
6.8.2. Option de bordure 114
6.9. Éditeur de biseau étagé 115
6.9.1. Mode de traitement par biseau étagé 116
6.9.2. Zone d'édition de biseau partiel 116
6.9.3. Option de biseau partiel 119
6.9.4. Zone d'édition de biseau à pas complet 120

6.9.5. Option de biseau à palier complet 120
6.9.6. Type de bordure 121
6.9.7. Réglage fin 122
6.9.8. Aperçu 125
6.9.9. Informations sur la position actuelle 126
6.9.10. Éditeur de biseau semi-T 127
6.9.11. Option de biseautage et de polissage de sécurité 129
6.9.12. Bouton Réinitialiser et Appliquer 130
6.9.13. Mode retouche 131
6.10. Éditeur de hauteur de biseau 132
6.10.1. Zone d'édition 133
6.10.2. Aperçu 135
6.10.3. Informations sur la position actuelle 136
6.10.4. Option de bordure 137
6.10.5. Bouton Réinitialiser et Appliquer 137
6.10.6. Mode retouche 138
6.11. Processus de bordage 139
6.11.1. Début de bordure 139
6.11.2. Écran de bordure 140
6.11.3. Butée de bord 141
6.11.4. Erreur de bord 142
6.11.5. Finition des bords 143
6.12. Changement de cadre 144
6.12.1. Changement de monture Enregistrement des verres 144
6.12.2. Mode de changement de cadre 145
6.12.3. Procédure de changement de cadre 146
6.13. Éditeur de données de numérisation et de découpe 147

7. Configuration 149

7.1. Configuration du lecteur de trames 149
7.2. Configuration de la bordureuse 150
7.2.1. Préférences 151
7.2.2. Ajustements 160

8. Maintenance du système 179

8.1. Calibrage automatique du lecteur de cadre 179
8.1.1. Calibrage de la course 179
8.1.2. Calibrage de l'image 179
8.1.3. Calibrage du motif 180
8.2. Calibrage automatique de la bordureuse 181
8.2.1. Calibrage du capteur 181
8.2.2. Étalonnage des contacts du capteur à effet Hall 181
8.3. Mode test 182
8.4. Habillage de roue 191
8.5. Statistiques 192
8.6. Date et heure 195
8.7. Test tactile 196
8.8. Gestion de la configuration 197

8.9. Mise à jour du logiciel 198
8.10. Code de maintenance 199
8.11. Conseils d'entretien 200
8.11.1. Remplacement de roue 200
8.11.2. Remplacement de foret 200
8.11.3. Remplacement de l'ensemble en caoutchouc de la pince 203
8.11.4. Entretien régulier 205
8.11.5. Remplacement du fusible 205
8.11.6. Nettoyage 205
9. Guide de dépannage 207
10. Spécifications et accessoires 209
10.1. Accessoires standard 209
10.2. Caractéristiques 210
10.2.1. Spécifications de la bordureuse 210
10.2.2. Spécifications du lecteur de trames 211
10.2.3. Spécifications du bloqueur 211
10.3. Schémas du système 212
10.3.1. Dessins de l'Edger 212
10.3.2. Dessins du lecteur de cadres 213
10.3.3. Dessins de Blocker 213
11. INFORMATIONS SUR LE SERVICE 214

1

Introduction

1.1. PrincipalFfonctions

- Ce produit est destiné au traitement des verres montés sur une monture de lunettes, couvrant automatiquement l'ensemble du processus, du traçage au bordage.

Matériel \ Bordure	Biseautage	Plat Bordure	Grooving	Polissage	Sécurité Biseautage	Asymétrique Biseautage	*Étape Biseauing	*Forage
Plastique	○	○	○	○	○	○	X	○
Verre	○	○	X	X	○	○	X	X
Indice élevé	○	○	○	○	○	○	○	○
Polycarbonate	○	○	○	○	○	○	○	○
Trivex®	○	○	○	○	○	○	○	○

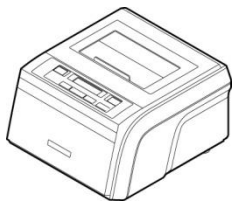
* La fonction de biseautage étagé est disponible sur l'option PRO/XD/X.
* La fonction de perçage est disponible sur l'option PRO/XD/D.

- L'écran TFT-LCD haute résolution (9,7") et l'interface tactile permettent une utilisation facile et un traitement intuitif des données de taille réelle (trame, PD, FPD, etc.).
- Le « Digital Pattern Layout » modifie la forme de la lentille à gauche/droite, en haut/en bas ainsi que sa circonférence et optimise le défi d'adaptation pour les montures sans cerclage et semi-cerclées.
- Le traçage de la monture, la mise en page et le meulage des verres peuvent être effectués simultanément. Le traçage et la mise en page peuvent être enregistrés à l'avance lors du meulage des verres.
- Le mode test à conception graphique vous permet d'effectuer efficacement la maintenance de routine sans assistance technique.
- Elle garantit un traitement précis grâce à sa capacité à scanner tous types de montures, des lunettes sans contour aux lunettes de protection.
- Vous pouvez enregistrer les données d'image sur une clé USB afin de pouvoir redémarrer le traitement à tout moment.
- Un matériel durable et stable, associé à un algorithme de traitement efficace, rend l'ensemble du processus simple et parfait.

1.2. Configuration du système



Bordureuse (HPE-990)



Lecteur de trames (HFR-8000)X)



Bloqueur (HMB-8000)

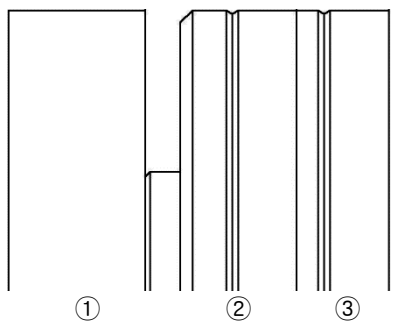
▌Ptypes d'options de produit par outil

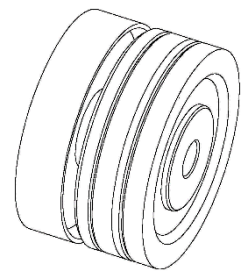
Outil / Type d'option	WType de talon	Roue de verre (RPGA)	Percer	Biseau étagé	Pas profond	Courbe haute
HPE-990 (PRO)	RPDA	X	○	○	○	○
HPE-990 (XD)	RPA/RPGA	○	○	○	X	X
HPE-990 (X)	RPA/RPGA	○	X	○	X	X
HPE-990 (D)	RPA/RPGA	○	○	X	X	X
HPE-990 (N)	RPA/RPGA	○	X	X	X	X

※ Ce manuel est basé sur l'option PRO.

Types de roues

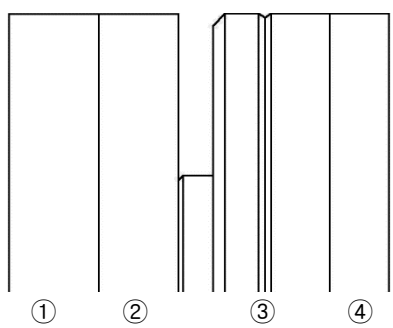
- RPUNType : Biseauté,Biseau asymétrique,Bordure plate (Ilne peut paslentille en verre traité)

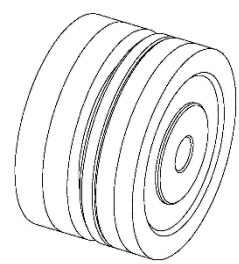




① Roue d'ébauche (très large)
② Roue de finition (hybride – roue asymétrique intégrée)
③ Roue de polissage

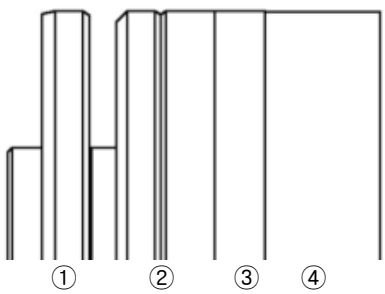
- RPGéorgieType : Biseauté,Biseau asymétrique,Bordure plate (Pour tous types de lentilles (mais ne permet pas le polissage des biseaux).

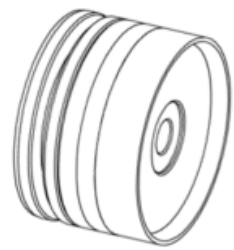




① Roue dégrossissante (standard)
② Dégrossissage du verreRoue
③ Roue de finition (hybride – roue asymétrique intégrée)
④ Roue de polissage sans jante

- RPDAType : Biseauté,AsymétriqueBiseau, biseau à forte courbure, décrochement profond, Bordure plate (Ilne peut paslentille en verre traité, polissage du biseau)





① Roue biseautée à profil profond/courbe haute
② Roue de finition (hybride – roue asymétrique intégrée)
③ Roue de polissage
④ Roue d'ébauche (très large)

1.3. Classification

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

- équipement de classe A
  Les équipements de classe A sont destinés à un usage industriel. La documentation destinée à l'utilisateur doit comporter une mention signalant les éventuelles difficultés de compatibilité électromagnétique dans d'autres environnements, dues aux perturbations conduites et rayonnées.

- Protection contre les chocs électriques : Classe I (avec mise à la terre)
- Catégorie de mesure : CAT II
- OCatégorie de tension :CAT II
- Degré de pollution : 2

2

Informations de sécurité

2.1. Introduction

La sécurité est l'affaire de tous. L'utilisation sûre de cette machine dépend en grande partie des installateurs, des utilisateurs, des opérateurs et des responsables. Il est impératif de lire et de comprendre ces spécifications avant toute installation, utilisation, nettoyage, réparation ou modification. La compréhension intégrale des instructions doit être la priorité absolue. C'est pourquoi les consignes de sécurité suivantes ont été judicieusement placées dans le texte de ce manuel afin de mettre en évidence les informations relatives à la sécurité ou celles qui requièrent une attention particulière. Tous les utilisateurs, opérateurs et techniciens de maintenance doivent connaître et porter une attention particulière à tous les panneaux d'avertissement et de mise en garde.

⚠ AVERTISSE

Le terme « Avertissement » indique la présence d'un danger qui pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels importants s'il est ignoré.
(« Attention » indique la présence d'un danger qui pourrait entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels importants si ignorés.)

⚠ PRUDENC

« Attention » indique la présence d'un danger qui pourrait entraîner des blessures mineures ou des dommages matériels s'il est ignoré.
(« Attention » indique la présence d'un danger pouvant entraîner des blessures légères ou des dommages matériels en cas d'ignorance.)

⚠ NOTE

Cela permet de mettre en évidence les informations essentielles.
Veuillez lire attentivement ces informations afin d'éviter toute utilisation incorrecte de l'appareil.
(Ceci est utilisé pour souligner les informations essentielles. Assurez-vous de lire ces informations pour éviter de mal utiliser l'appareil.)

2.2. Symboles de sécurité

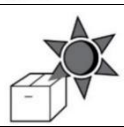
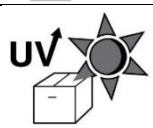
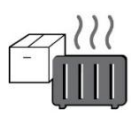
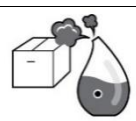
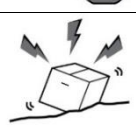
La Commission électrotechnique internationale (CEI) a établi un ensemble de symboles, qui sont énumérés ci-dessous. Ceci s'applique uniquement à l'instrument dont l'étiquette ou l'autocollant du produit porte explicitement le symbole de certification.

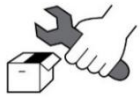
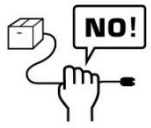
	Les symboles I et O de l'interrupteur d'alimentation représentent respectivement la marche et l'arrêt. (I et O sur l'interrupteur d'alimentation représentent respectivement ON et OFF.)
	Ce symbole signale un danger potentiel. Assurez-vous de bien comprendre le fonctionnement de cette commande avant de l'utiliser. Ce fonctionnement est décrit dans le manuel d'utilisation ou le manuel de maintenance approprié. (Ce symbole identifie la prudence, le risque de danger. Assurez-vous de bien comprendre le fonctionnement de ce contrôle avant de l'utiliser. La fonction de contrôle est décrite dans le manuel de l'utilisateur ou de service approprié.)
	Mise à la terre de protection (Connexion de protection à la terre)
	**<u>Élimination de votre ancien appareil électroménager</u>** 1. Lorsque ce symbole de poubelle barrée est apposé sur un produit, cela signifie que ce produit est couvert par la directive européenne 2002/96/CE. (Lorsque ce symbole de poubelle à roulettes barrée est attaché à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2002/96/CE.) 2. Tous les produits électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des déchets municipaux via les installations de collecte désignées par le gouvernement ou les autorités locales. (Tous les produits électriques et électroniques doivent être éliminés séparément du flux de déchets municipaux via des centres de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.) 3. La mise au rebut correcte de votre ancien appareil contribuera à prévenir d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine. (La mise au rebut correcte de votre ancien appareil aidera à éviter les conséquences négatives potentielles sur l'environnement et la santé humaine.) 4. Pour plus d'informations sur la mise au rebut de votre ancien

	appareil, veuillez contacter votre mairie, le service de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit. (Pour plus d'informations sur l'élimination de votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, le service d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.)
	Courant alternatif (Alternative à Courant)

2.3. Considérations environnementales

Évitez les environnements suivants pour le fonctionnement ou le stockage :

	Là où la machine est exposée à la vapeur d'eau. N'utilisez pas la machine avec les mains mouillées. Usage intérieur uniquement.
	Là où la machine est exposée à la lumière directe du soleil.
	Un endroit où l'équipement peut être exposé aux rayons ultraviolets directs.
	Là où les variations de température sont importantes.
	Là où se trouve un équipement chaud à proximité.
	Là où l'humidité est extrêmement élevée ou en cas de ventilation problème.
	Lorsque la machine est exposée à des chocs ou des vibrations excessifs.

	Lorsque la machine est exposée à des matières chimiques ou à des gaz explosifs.
	Veillez à ce que des éléments tels que de la poussière et du métal ne tombent pas à l'intérieur de la machine.
	Ne démontez pas et n'ouvrez pas le produit. HUVITZ décline toute responsabilité en cas de problème.
	Veillez à ne pas obstruer le ventilateur de la machine.
	Ne branchez le cordon d'alimentation secteur à la prise murale que si tous les éléments de la machine sont correctement connectés. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager gravement la machine.
	Débranchez le cordon d'alimentation en tenant la prise, et non le cordon. Pour éviter tout risque d'électrocution, cet équipement doit être raccordé uniquement à un réseau électrique avec mise à la terre.

Cet instrument doit être assorti des conditions suivantes :

- Opération
  Une plage de températures ambiantes de5℃~ 40℃
  Une plage d'humidité relative de 30 % ~90%
  Une plage de pression atmosphérique de 800 à 1060 hPa
  Usage intérieur, altitude jusqu'à 2000 m

- Transport
  Une plage de températures ambiantes de -40℃~ 70℃
  Une plage d'humidité relative de 10 % à 95 % (sans condensation)
  Une plage de pression atmosphérique de 500 à 1060 hPa

- Stockage
  Une plage de températures ambiantes de-25℃~55℃
  Une plage d'humidité relative de 10 % à 95 % (sans condensation)
  Une plage de pression atmosphérique de 700 à 1060 hPa

- Surtension temporaire
  Surtension temporaire de courte durée : 1440 V
  Surtension temporaire de longue durée : 490 V

Veuillez éviter d'utiliser l'équipement dans des endroits où il est exposé à des chocs ou à des vibrations excessives.

2.4. Mesures de sécurité

Cette machine a été développée et testée conformément aux normes de sécurité nationales et internationales. Ceci garantit un très haut niveau de sécurité. HUVITZ est légalement tenu d'informer les utilisateurs de toutes les informations relatives à la sécurité. Le respect des instructions est essentiel pour votre sécurité. Veuillez donc lire attentivement toutes les instructions avant de mettre en marche cette machine. Pour plus d'informations, veuillez contacter notre service client ou l'une de nos agences locales..

1. Cet équipement ne doit pas être utilisé (a) dans une zone à risque d'explosion et (b) en présence de solvants inflammables, explosifs ou volatils tels que l'alcool, le benzène ou des produits chimiques similaires.

2. Ne placez pas et ne rangez pas cet appareil dans un endroit humide. N'exposez pas l'appareil aux éclaboussures, aux gouttes d'eau ou aux projections d'eau. Ne placez aucun récipient contenant des liquides ou des gaz sur cet appareil..

3. La machine doit être utilisée par une personne formée et qualifiée ou sous sa supervision..

4. La réparation de cette machine doit être effectuée par les techniciens de service de HUVITZ ou par d'autres personnes autorisées.

5. L'entretien par l'utilisateur doit être effectué conformément au manuel d'utilisation et au manuel de service. Toute intervention supplémentaire doit être réalisée exclusivement par les techniciens de service HUVITZ ou toute autre personne agréée.

6. Les fabricants ne sont responsables de la sécurité, de la fiabilité et des performances de cette machine que si les conditions suivantes sont remplies : (1) La machine doit avoir été installée dans un endroit approprié, conformément au manuel d'utilisation. (2) La machine doit avoir été utilisée et entretenue conformément au manuel d'utilisation et au manuel de service.

7. Les fabricants ne sont pas responsables des dommages causés par des modifications non autorisées. Toute altération de ce type entraînera la perte du droit à des services pendant la période de garantie.

8. Cette machine doit être utilisée avec les accessoires fournis par HUVITZ. Si vous souhaitez utiliser d'autres accessoires, leur sécurité et leur compatibilité doivent être vérifiées et validées par leurs fabricants ou par HUVITZ.

9. Seules les personnes ayant suivi une formation et reçu les instructions appropriées sont autorisées à installer, utiliser, faire fonctionner et entretenir cette machine.

10. Conservez le manuel d'utilisation et le manuel d'entretien dans un endroit facilement accessible en permanence pour les personnes qui utilisent et entretiennent l'équipement.

11. Ne forcez pas excessivement sur les connexions des câbles. Si le câble ne se connecte pas facilement, vérifiez que le connecteur (fiche) est compatible avec la prise (mèche). Si vous avez endommagé un ou plusieurs connecteurs ou prises, faites appel à un technicien agréé pour effectuer les réparations.

12. Veuillez ne tirer sur aucun câble. Tenez toujours la prise lorsque vous débranchez un câble.

13. Avant utilisation, vérifiez l'extérieur de la machine et son état..

14. Ne bloquez aucune sortie de ventilation nécessaire à une bonne dissipation de la chaleur.

15. Si de la fumée, des étincelles ou tout autre bruit ou odeur anormale se dégage de la machine, veuillez immédiatement couper l'alimentation et débrancher la prise.

16. Vous pouvez utiliser vos bouchons d'oreille car la machine fait du bruit lorsqu'elle fonctionne.

17. Pour déplacer ce produit, veuillez utiliser un chariot manuel. Le levage de la machine nécessite au moins trois personnes. Si vous souhaitez déplacer le produit, veuillez contacter le service client.

18. DisposerLes piles usagées doivent être éliminées conformément à la réglementation. Dans le cas contraire, il existe un risque d'explosion.

19. Pour éviter tout risque d'électrocution, cette machine doit impérativement être raccordée à une prise de terre.

20. Ne placez pas la machine à un endroit où il est difficile de manœuvrer le dispositif de déconnexion..(dispositif de déconnexion : cordon d'alimentation)

21. La machine peut être endommagée si elle est utilisée d'une manière non spécifiée par le fabricant ou dans le manuel d'utilisation.

22. Pour se protéger contre les chocs électriques, tous les accessoires connectés aux interfaces des prises, tels que la pompe, l'aspirateur, etc., doivent être certifiés (IEC/UL).

⚠ AVERTISSE

- Veillez à ne pas toucher la machine lorsque la roulette de finition est en marche. Vous risqueriez sinon de vous blesser gravement.
  (Assurez-vous que votre corps ne touche pas la machine pendant que la molette de bordure fonctionne. Sinon, vous pourriez être gravement blessé.)

- Le couvercle de la salle de meulage doit être entièrement fermé pendant le processus de finition des lentilles. Si une lentille se casse durant ce processus, les fragments peuvent blesser la personne. Les débris peuvent également endommager les yeux.
  (Le couvercle de la salle de bordure doit être complètement fermé pendant le processus de finition de l'objectif. Si l'objectif est cassé pendant le processus, les morceaux cassés de l'objectif peuvent endommager la personne. Les débris peuvent également endommager les yeux humains.)

- Veillez à ne pas appuyer sur le bouton de serrage tant que la roue n'est pas complètement arrêtée. Sinon, la lentille risque de tomber et de se briser sous l'effet de la roue, ce qui pourrait causer des dommages. une blessure grave.
  (Veillez à ne pas appuyer sur le bouton de serrage à moins que la roue ne s'arrête complètement. Sinon, l'objectif pourrait être tombé et cassé par la roue et provoquer des blessures graves.)

- Si vous constatez une fissure sur la molette de dressage ou sur le dessous de la machine, arrêtez immédiatement son utilisation et contactez le service après-vente. Si la molette de dressage se brise en cours d'utilisation, les fragments peuvent provoquer des blessures graves..
  (Si vous trouvez des fissures sur la molette ou sur le dessous de la machine, arrêtez immédiatement l'opération et demandez le service. Si la roue de bordure est cassée pendant l'opération, les pièces cassées peuvent provoquer des blessures graves.)

- Veillez à ne pas meuler d'autres matériaux que les verres de lunettes. Cela pourrait nuire à la performance de la meule et la fissurer. Si la meule se brise pendant l'opération, les fragments peuvent causer des blessures graves.
  (Veillez à ne pas affûter les matériaux autres que les verres de lunettes. Sinon, cela pourrait affaiblir les performances de la roue et provoquer une fissure. Si la roue de bordure est cassée pendant l'opération, les pièces cassées peuvent provoquer des blessures graves.)

- Veillez à ne pas utiliser le produit si le couvercle avant du corps de la bordure n'est pas complètement fermé. Dans le cas contraire, vous risquez de vous blesser gravement.
  (Veillez à ne pas utiliser le produit à moins que le capot avant du corps de bordure ne soit complètement

fermé. Sinon, cela peut provoquer des blessures graves.)

- La machine doit être correctement installée et utilisée conformément aux instructions de ce manuel. Si l'alimentation est mise en marche sans déverrouiller le dispositif de verrouillage du chariot et du palpeur, cela risque d'endommager le produit et de provoquer un dysfonctionnement.
  (La machine doit être correctement installée et utilisée conformément aux instructions de ce manuel. Si l'appareil est mis sous tension sans déverrouiller le dispositif de verrouillage du chariot et du palpeur, cela peut endommager le produit et provoquer un dysfonctionnement du produit.)

- Ne démontez pas le produit sans avoir suivi une formation adéquate. Cela pourrait provoquer un choc électrique ou des blessures graves lors de son utilisation, ou encore un dysfonctionnement du produit.
  (Ne démontez pas le produit sans avoir reçu une formation régulière. Cela peut provoquer un choc électrique ou des blessures graves pendant le fonctionnement ou provoquer un dysfonctionnement du produit.)

- Avant de lancer le mode de meulage, assurez-vous que le matériau de la lentille d'origine est identique à celui de la lentille sélectionnée dans le système. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager la roue et d'en réduire la durée de vie.
  (Assurez-vous que le matériau de l'objectif authentique est identique à celui de l'objectif sélectionné dans le système avant de démarrer le mode de bordure. Sinon, cela pourrait endommager la roue et raccourcir la durée de vie de la roue.)

- Le biseautage de sécurité d'une lentille en verre doit être réalisé sur ses deux faces, avant et arrière. Dans le cas contraire, cela risque d'endommager la peau du porteur..
  (Le biseautage de sécurité d'une lentille en verre doit être traité sur les côtés avant et arrière de la lentille. Sinon, cela endommagera la peau du porteur.)

- Le produit doit être correctement installé et entretenu sur un sol plat et régulier. Dans le cas contraire, le fonctionnement normal de la machine pourrait être perturbé.
  (Le produit doit être correctement installé et maintenu sur un sol plat et uniforme. Sinon, cela peut affecter le fonctionnement normal de la machine.)

- Veillez à ne pas vous coincer les doigts pendant le serrage.
  (Assurez-vous que vos doigts ne sont pas coincés pendant le serrage.)

- Pour retirer l'adaptateur d'objectif de l'objectif traité, utilisez l'outil de retrait fourni. Ne tirez pas sur l'adaptateur d'objectif à la main.
  (Lorsque vous détachez l'adaptateur d'objectif de l'objectif terminé, utilisez l'adaptateur Remover fourni comme accessoire standard. Ne retirez pas l'adaptateur d'objectif avec votre secteur.)

- Assurez-vous que le tuyau d'alimentation en eau n'est ni plié ni obstrué par d'autres objets susceptibles d'interrompre l'alimentation en eau. Cela pourrait altérer la qualité de la finition de la lentille. Les débris présents sur la lentille peuvent endommager les voies respiratoires et entraîner un dysfonctionnement du produit.
  (Assurez-vous que le tuyau d'alimentation en eau n'est pas plié ou gêné par d'autres objets, ce qui pourrait provoquer un problème d'approvisionnement en eau. Cela pourrait détériorer la qualité de la finition de l'objectif. Les débris de la lentille peuvent endommager les organes respiratoires de l'homme et provoquer un dysfonctionnement du produit.)

- L'arrivée d'eau doit être fermée tous les jours.
  (L'entrée d'eau doit être fermée tous les jours.)

⚠ PRUDENC

- Lors du déplacement de la machine, commencez par fixer le support et vérifiez que l'alimentation électrique est coupée. Ensuite, trois personnes ou plus doivent soulever la base du produit à deux mains.
  (Lors du déplacement de la machine, fixez d'abord la platine et vérifiez si l'alimentation est coupée.

Ensuite, deux personnes ou plus doivent soulever le bas du produit avec les deux mains.)

- Lors de la dépose de la machine, veillez à ne pas rencontrer d'obstacles. Déposez le produit lentement afin d'éviter toute blessure ou tout dommage matériel.
  (Lorsque vous posez la machine, veillez à ne pas gêner les obstacles. Posez le produit lentement afin d'éviter toute blessure corporelle ou tout dommage au produit.)

- Lors du déplacement de la machine, assurez-vous que le dispositif de verrouillage et la vis du couvercle sont correctement serrés.
  (Lors du déplacement de la machine, assurez-vous que le dispositif de verrouillage et la vis du couvercle sont correctement serrés.)

- Lors de l'emballage de la machine, utilisez les matériaux d'emballage et d'absorption des chocs recommandés afin d'éviter tout dommage pendant le transport.
  (Lors de l'emballage de la machine, utilisez l'emballage et les matériaux absorbant les chocs recommandés afin d'éviter tout dommage pendant le transport.)

- Veillez à utiliser les accessoires et outils standard fournis avec le produit pour son entretien. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner un dysfonctionnement du produit.
  (Assurez-vous d'utiliser les accessoires ou outils standard fournis avec le produit pour l'entretien. Sinon, cela pourrait provoquer un dysfonctionnement du produit.)

- Lors du dressage des meules, veillez à utiliser des bâtonnets adaptés à chaque meule. Remplacez le bâtonnet lorsqu'il devient trop court pour être manipulé facilement.
  (Lors du traitement du dressage des roues, assurez-vous d'utiliser les bâtons de dressage qui s'adaptent à chaque roue. Le bâton de pansement doit être remplacé lorsque sa longueur devient si courte que vous ne pouvez pas le tenir facilement.)

- Lors du contrôle ou du remplacement d'une meule à biseau étagée, sa surface est extrêmement coupante ; protégez donc vos mains avec des gants. Sinon, vous risquez de vous blesser.tonmains.
  (Lors de la vérification ou du remplacement de la roue conique à marchepieds, la surface de la roue est trop tranchante, alors protégez vos mains avec des gants. Sinon, cela pourrait vous bénir les mains.)

- Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement..
  (Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.)

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est du type approprié à votre région. Cet appareil est doté d'une alimentation universelle permettant son fonctionnement sous une tension de 100-120 Vca ou de 210-230 Vca (aucun réglage n'est nécessaire). Il est conçu pour fonctionner en toute sécurité même en cas de fluctuation de tension de ±10 %.
  (Assurez-vous que le cordon d'alimentation est du type correct requis dans votre région. Cet ! CAUTION 16 appareil possède une alimentation électrique universelle qui permet un fonctionnement dans des zones de tension de 100-120 Vca ou 210-230 Vca (aucun réglage par l'utilisateur n'est requis). Cet appareil est conçu pour fonctionner en toute sécurité même avec une fluctuation de tension de ±10 %)

  Exigences relatives au cordon d'alimentation :

  Pour une utilisation sur une tension de 100 à 120 Vca
  - Câble de type UL SV, SVT, SJ ou SJT, calibre 18 AWG, à 3 conducteurs
  - Une extrémité avec prise NEMA 5-15P, min. 10 A, 125 V
  - Autre extrémité : IEC 60320 C13, longueur max. 3 m

  Pour une utilisation sur une tension de 210-230 V CA - Extrémité de la prise
  - Câble H05VV-F 3G, section minimale 1,0 mm²
  - L'autre extrémité (avec le coupleur d'appareil connecté à l'unité IEC 60320 C13), de 3 m de long
  -CEBEC, DEMKO, KEMA, NEMKO, OVE, SEMKO, VDE, UTE, FEMKO
  - Couleurs du conducteur – marron, bleu, rayure verte/jaune

(Exigences du cordon d'alimentation :

Pour une utilisation de 100 à 120 Vca - Style UL SV, SVT, SJ ou SJT, 18AWG, 3 conducteurs - Une extrémité avec NEMA 5-15P min. 10A, 125V - Autre extrémité CEI 60320 C13 max. 3 m de long

Pour utilisation 210-230 Vca - Extrémité de la fiche - Câble H05VV-F 3G, min. 1.0 mm2 - Autre extrémité (avec coupleur d'appareil connecté à l'unité CEI 60320 C13), 3 m de long - CEBEC, DEMKO, KEMA, NEMKO, OVE, SEMKO, VDE, UTE, FEMKO - Couleurs des conducteurs - bande marron, bleue, verte / jaune)

NOTE

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe A, conformément à la partie 15 des règles de la FCC.
Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial.

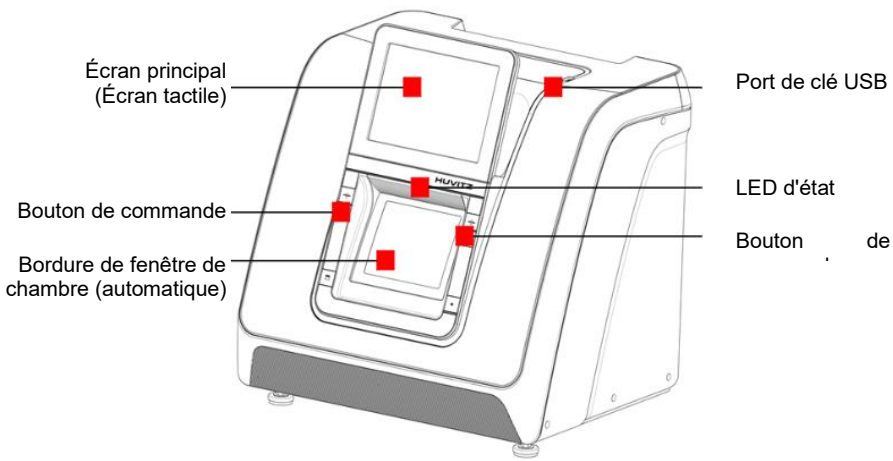
Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet appareil en zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles ; dans ce cas, l'utilisateur devra y remédier à ses propres frais.

3

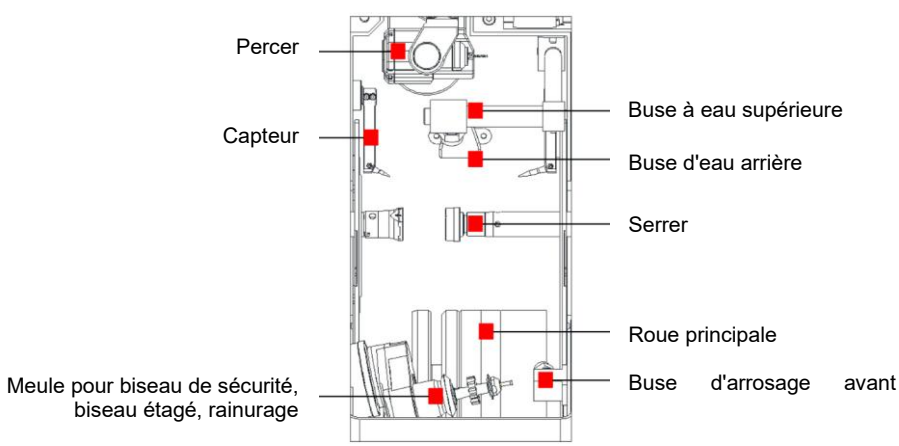
Présentation du système

3.1. Bordureuse(HPE-990)

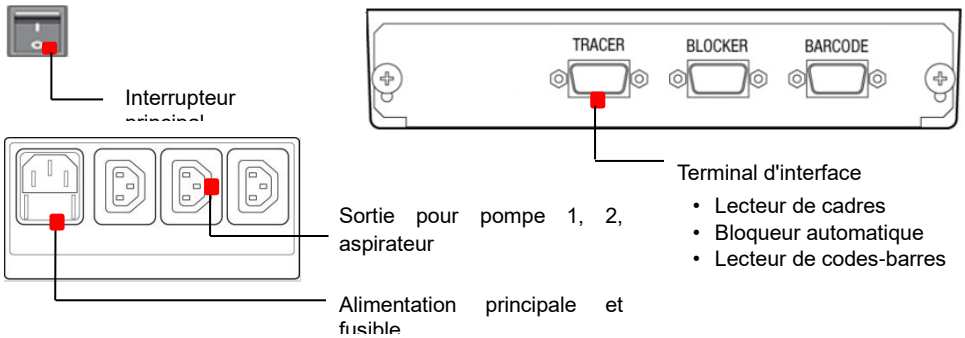
Vue de face



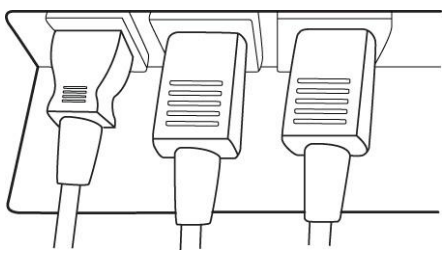
Salle de bordure

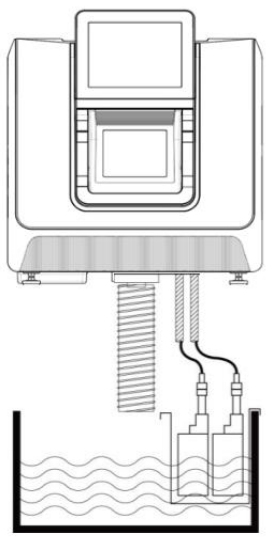


Vue arrière



Dispositifs pour le bordage du polycarbonate



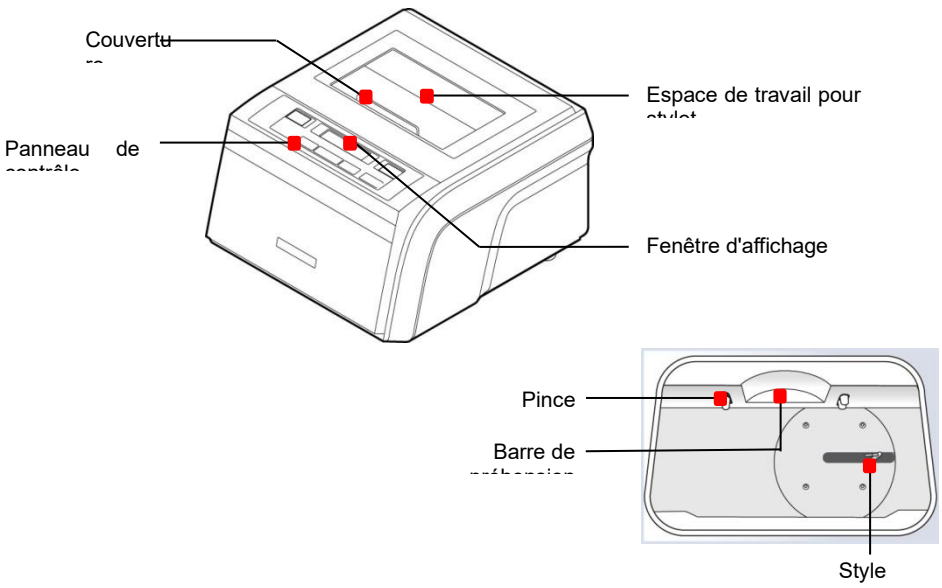


NOTE

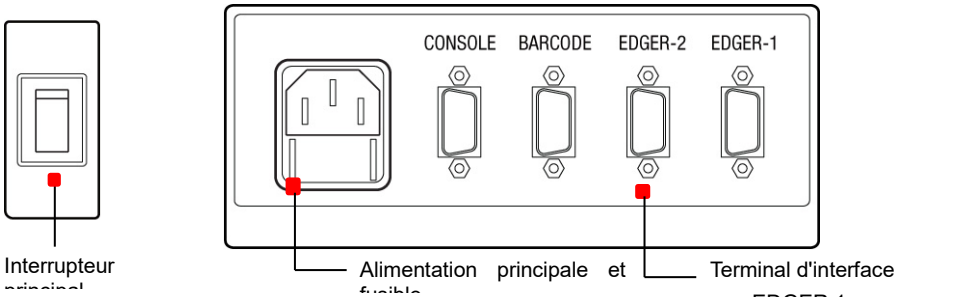
- Pour traiter les lentilles en polycarbonate, la pompe 2 doit être installée pour alimenter en eau la face arrière de la salle de finition.
- La clé USB ne prend en charge que le format FAT32.

3.2. Lecteur de trames (HFR-8000X)

Vue de face



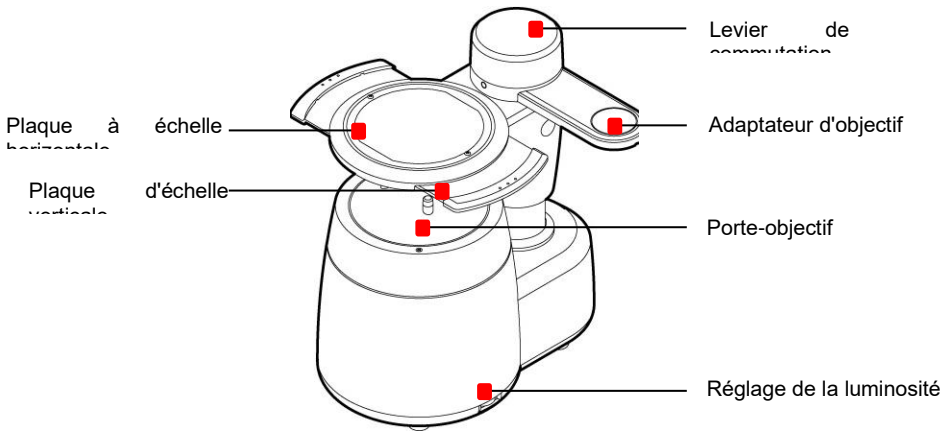
ArrièreVoir



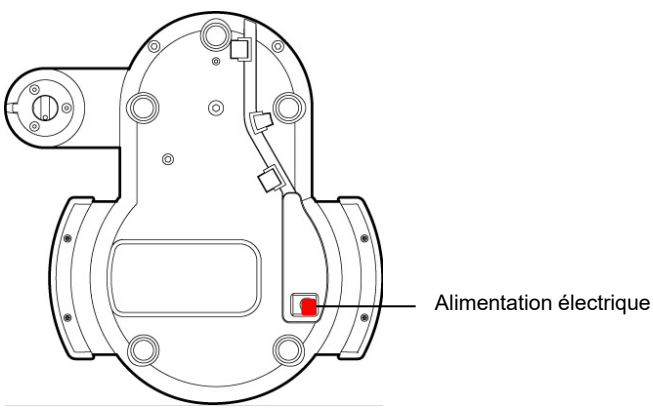
- EDGER 1
- EDGER 2
- Lecteur de codes-barres
- Mise à jour logicielle

3.3. Bloqueur(HMB-8000)

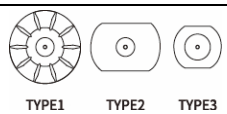
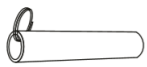
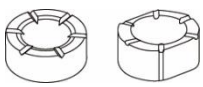
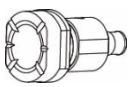
Vue de face



Vue de dessous



3.4. Accessoire standard (boîte à outils)

 Gabarit standard pour bordureuse	 Adaptateur d'objectif	 Démontage de l'adaptateur d'objectif
 Collier de serrage en caoutchouc	 Ensemble de caoutchouc de serrage	 Bâtonnets à vinaigrette
 Fusible (250 V, 10 A) Fusible (250 V, 15 A)	 Dgabarit de trépan	 Foret
 Arbre de fixation biseauté étagé	 Clé (10-11)	 Support de fixation de chariot
 Jeu de clés		

NOTE

- Veuillez utiliserofficielRuban adaptateur pour objectif.Sinon, l'axe de la lentille risque de se déplacer..
- Nous ne fournissons pas d'autocollant pour les verres super hydrophobes, mais vous devez utiliser des autocollants de qualité, sinon l'axe du verre risque de se déplacer..

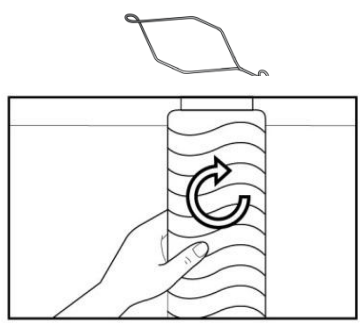
4

Procédure d'installation

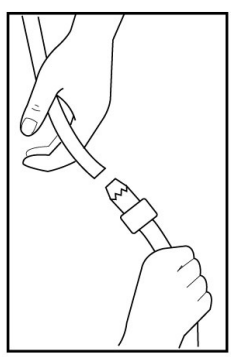
4.1. Bordureuse

① Retirez le matériau amortisseur de l'emballage et sortez soigneusement l'Edger de la boîte.
② Desserrez la vis du couvercle avant de la bordureuse et ouvrez le couvercle..
③ Ouvrez la fenêtre de la chambre avec les mains..
④ Retirez les matériaux de fixation (ruban adhésif, éponge, …)
⑤ Retirez le support de fixation du chariot en bas à gauche.
⑥ Branchez le câble d'alimentation de la pompe dans la prise prévue à cet effet, située à l'arrière de la machine.
⑦ Raccordez le tuyau d'alimentation en eau à la pompe.
⑧ Insérez le tuyau d'évacuation d'eau dans le raccord. Fixez le collier de serrage du tuyau d'évacuation d'eau de manière à ce que son extrémité touche la table.
⑨ Fermez le capot avant de l'Edgeuse.
⑩ Vérifiez s'il fonctionne correctement.

Clip de fixation pour tuyau d'évacuation d'eau



[Raccordement du tuyau d'évacuation d'eau]



[Raccordement du tuyau d'alimentation en eau]

NOTE

- Conservez les éléments de fixation retirés dans la boîte à outils et réutilisez-les lors du déplacement de la machine..
- Remplissez le réservoir aux deux tiers avec de l'eau. Assurez-vous que le tuyau d'alimentation en eau est situé au-dessus de la pompe. Vérifiez que l'eau circule librement dans le tuyau.
- Attachez correctement le tuyau d'alimentation en eau à l'aide de la pince..
- Vérifiez la position du pulvérisateur d'eau duhautbuse d'eau.

4.2. Lecteur de cadres

① Retirez le matériau antichoc de l'emballage et sortez délicatement le Frame Reader de sa boîte.
② Retirez le matériau amortisseur de chocs de la zone de travail du stylet.
③ Retirez délicatement les bandes adhésives de fixation des caches de mouvement du stylet afin d'éviter tout impact sur ceux-ci.
④ Branchez le câble d'alimentation dans la prise située à l'arrière de la machine et mettez-la sous tension pour vérifier son fonctionnement initial.
⑤ Si l'opération initiale fonctionne correctement, connectez l'Edger et le lecteur de cadres à l'aide d'un câble d'interface croisé D-sub à 9 broches.

4.3. Bloqueur

① Retirez le matériau amortisseur de l'emballage et sortez délicatement le bloqueur manuel de la boîte.
② Branchez le câble de l'adaptateur secteur dans la prise située à l'arrière de l'appareil et vérifiez que la LED est allumée.

⚠ PRUDENC

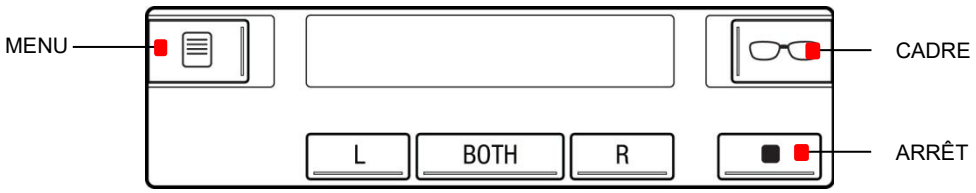
- Lors du déplacement du bloqueur, veillez à tenir le corps principal plutôt que de saisir le bras de blocage.
  (Lorsque vous déplacez le bloqueur, assurez-vous de tenir le corps principal au lieu de saisir le bras de blocage.)
- Lorsque vous soulevez le bloqueur en saisissant le bras de blocage, si le corps principal tourne, le capteur interne risque d'être endommagé.
  (Lorsque vous soulevez le bloqueur en saisissant le bras de blocage, si le corps principal tourne, le capteur interne peut être endommagé.)

5

Opération

5.1. Lecteur de cadres

5.1.1. Panneau de contrôle



Sélection des matériaux–Bouton CADRE

Vous devez appuyer sur le bouton CADRE et sélectionner l'une des options suivantes (matériaux du cadre) avant que le cadre ne soit tracé.

- MÉTAL
- PL-DUR (Plastique dur)
- PL-SOFT (Plastique souple)
- ULTEM

La valeur spécifiée est utilisée dans Edger pour le réglage de la taille.

Sélection de courbe–Bouton CADRE

Si le motif ou la lentille de démonstration est placé dans le traceur, le bouton FRAME passe automatiquement de la sélection de matériau à la sélection de courbe.

- LO CURV (Tracé 2D)
- HI CURV (Traçage 3D)

En mode « HI CURV », la correction de l'inclinaison est automatique. Par conséquent, sélectionnez ce mode pour les objectifs à forte courbure.

Bouton L / BOTH / R–Tracé

- LES DEUX Pour le traçage des deux yeux. Ceci concerne uniquement le traçage des images.
- R Pour le suivi de l'œil droit.
- L Pour le suivi de l'œil gauche.

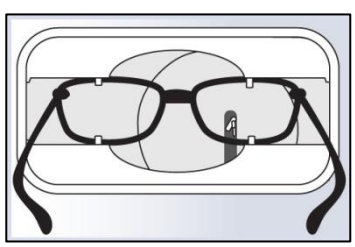
Bouton STOP

Arrêtez le traçage.

Bouton MENU

Configuration et étalonnage automatique du lecteur de cadres.

5.1.2. Traçage d'images



① Placez le cadre entre les pinces supérieures et les pinces inférieures.

② Déplacez le cadre de manière à ce que le pont du cadre soit situé en position centrale entre les pinces latérales gauche et droite.

③ Appuyez sur le bouton CADRE et sélectionnez le matériau du cadre.

④ Appuyez sur le bouton de lecture (LES DEUX, R, L).

5.1.3. Traçage de motifs

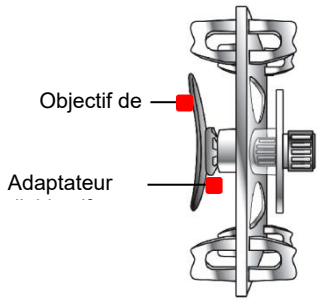
① À l'aide du Lensmeter, marquez un point sur le centre optique de la lentille de démonstration.

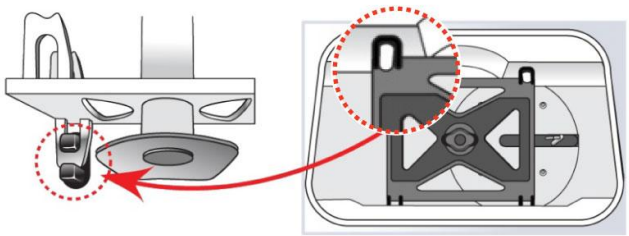
② Bloquez l'adaptateur d'objectif au centre de l'emplacement marqué à l'aide du bloqueur.

③ Placez-le sur le porte-patron.

④ Appuyez sur le bouton FRAME et sélectionnez le mode de traçage (LO CURV, HI CURV).

⑤ Appuyez sur le bouton de lecture (R, L).





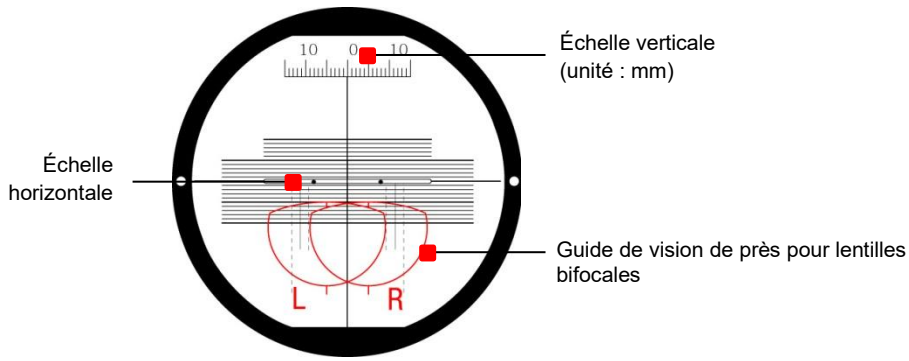
[Comment placer le porte-motif sur la pince]

NOTE

- Les données seront automatiquement transmises une fois le traçage terminé.
- Lors du traçage d'un seul côté, les données de R ou L seront copiées symétriquement et automatiquement sur les données de l'autre côté.
- Lors du traçage d'un motif ou d'une lentille de démonstration, appuyez sur le bouton « L » ou « R » pendant plus de 3 secondes pour exécuter le mode de traçage de forme concave.
- Lors du traçage d'une image, maintenez la touche « L », « LES DEUX » ou « R » enfoncée pendant plus de 3 secondes pour activer le mode de traçage concave. (Si l'option MENU > ETC > SEMI-AUTO est activée, le mode de traçage semi-automatique sera utilisé à la place du mode concave.)
- Le mode de traçage semi-automatique est utile pour tracer le cadre présentant une rainure asymétrique.
- Il est davantage recommandé d'utiliser le traçage binoculaire que le traçage monoculaire pour garantir la précision de la mesure de la distance pupillaire.Sinon, la machine à border obligera à saisir manuellement l'angle d'inclinaison du cadre avant de démarrer le processus de bordure.

5.2. Bloqueur

5.2.1. Plaque d'échelle



5.2.2. Adaptateur d'objectif

L'adaptateur d'objectif doit être inséré dans le dispositif de mise en place de l'adaptateur d'objectif comme indiqué (a).

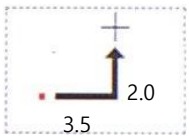


(un)

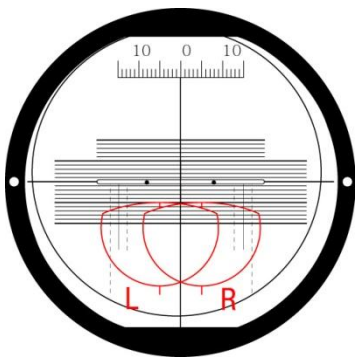
5.2.3. Mode de blocage

Blocage actif vs blocage passif

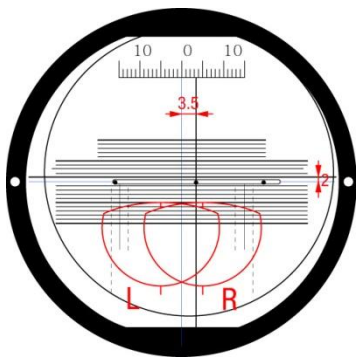
Il existe deux types de blocage : le blocage actif et le blocage passif. Le blocage actif consiste à fixer l'adaptateur d'objectif au centre optique. Le blocage passif consiste à fixer l'adaptateur d'objectif au centre de la monture. Voici des exemples de blocage actif et de blocage passif :



Conseils pour le centre de boxe sur l'i
nterface graphique Edger



[Blocage actif]

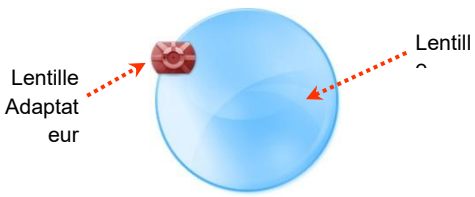
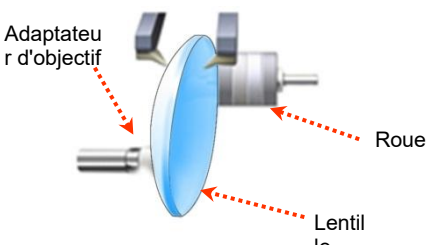
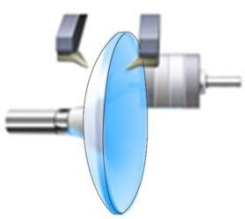


[Blocage passif]]

Le dispositif de bordage indique l'amplitude du déplacement du centre optique pour le blocage sur l'écran.

Le blocage actif est beaucoup plus simple que le blocage passif. Cependant, il présente certaines limitations, pouvant entraîner des résultats inattendus. Le tableau suivant compare le blocage actif et le blocage passif et résume leurs avantages et inconvénients respectifs. Comme indiqué, si le centre optique est éloigné du centre du cadre, le blocage actif peut produire un résultat de qualité légèrement inférieure.Veuillez choisir la méthode de blocage appropriée.

Comparaison avec le blocage actif et le blocage passif

	Blocage actif	Blocage passif
Blocage	Centre optique de la lentille	Centre géométrique du cadre
Confort d'utilisation	Juste en suivant le repère du lensmètre	Il faut déplacer l'objectif conformément à l'interface graphique.
Taille minimale de bordure	Des limitations supplémentaires peuvent exister en raison de la PD et de la OH (hauteur optique). 	Aucune limitation supplémentaire 
Qualité de finition des bords, chanfreinage ou rainurage	<Bordure excentrique> 	<Bordure centrée> 

NOTE

Le centre de boxe est recommandé dans les situations suivantes.

- La distance pupillaire (DP) est en position excentrée.
- Cadre large horizontalement
- lentille super hydrophobe ou lentille à indice ultra élevé

5.2.4. Opération

① Insérez l'adaptateur d'objectif dans le dispositif de mise en place de l'adaptateur d'objectif (faites attention au sens).

② Placez l'objectif marqué sur le porte-objectif.

③ Ajustez l'emplacement du point de marquage en fonction du type de verre (bifocal, progressif) et du type de blocage (centre optique, centre de la boîte). Veuillez utiliser la plaque graduée pour cette opération.

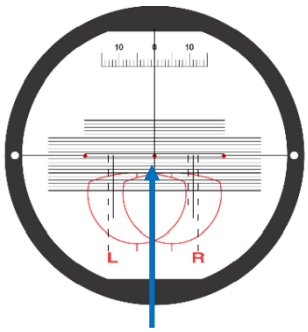
④ Tournez le levier de commutation de manière à ce que le dispositif de réglage de l'adaptateur d'objectif soit positionné au-dessus de l'objectif, puis appuyez sur le levier de commutation pour terminer le blocage.

⚠ NOTE

- Abaissez le levier de l'interrupteur et placez la plaque graduée au plus près de l'objectif. Vous minimiserez ainsi l'illusion d'optique.
- Ne forcez pas trop sur le levier de blocage. Vous risqueriez de rayer ou d'endommager la lentille.

Blocages selon les types de lentilles

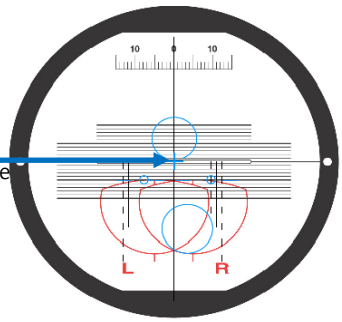
[Vision unique]



Ajustez le point de repère de la lentille au centre de la plaque graduée..

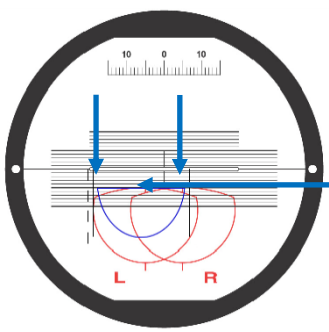
[Verres progressifs]

Vision lointaine Point de vue



Réglez le point de vision de loin du verre progressif au centre de l'échelle graduée..

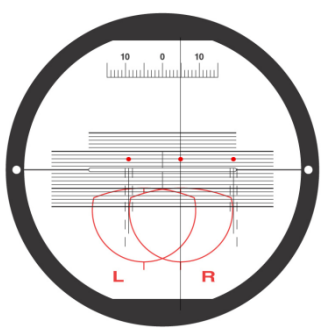
[Lentille bifocale]



Ligne centrale de la vision de près

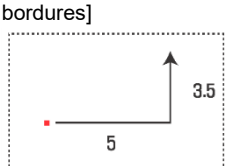
Placez la ligne centrale de vision de près 5 mm sous le centre de la plaque graduée. Déplacez la ligne centrale verticale de 5 mm vers le symbole L, R et alignez le demi-cercle de vision de près avec le repère Gauche/Droite.

[Centre de boxe]



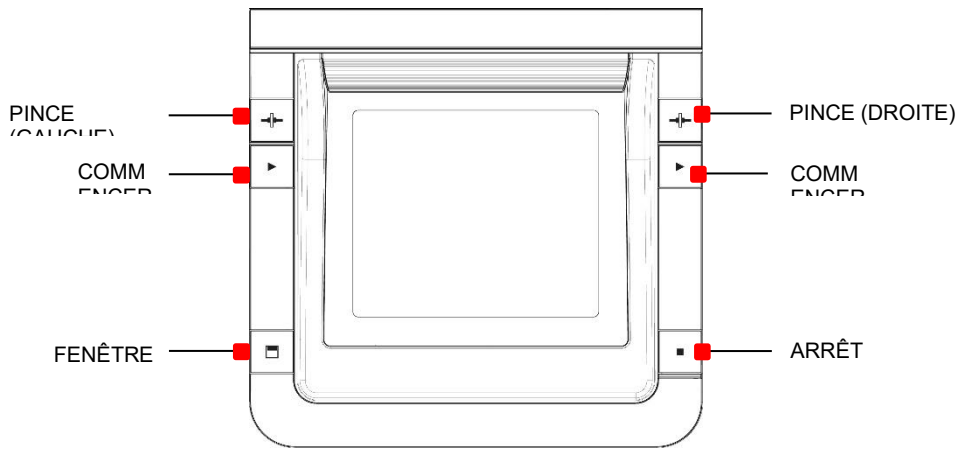
Déplacez le point de marquage vers les guides de l'afficheur de bordure.

[Guide du coupe-bordures]



5.3. Bordureuse

5.3.1. Bouton de commande



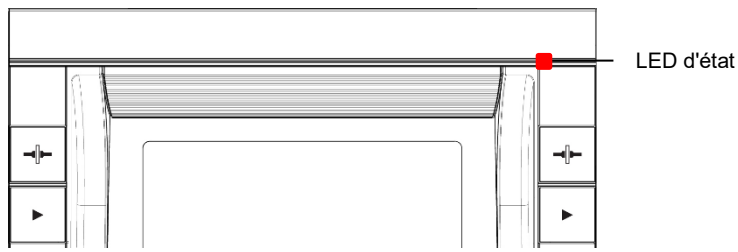
- COMMENCER Commencez à border
- ARRÊT Arrêtez de vous accrocher
- FENÊTRE Ouvrir/Fermer le rebord de la fenêtre de la chambre
- SERRER Ouverture/Fermeture de la pince (position de l'objectif)

NOTE

- Les boutons de serrage situés à gauche et à droite ont la même fonction. Même lorsque vous tenez un objectif d'une main, vous pouvez appuyer sur le bouton de serrage avec l'autre main.
- Les boutons de positionnement de la lentille (pince gauche/droite) servent à ajuster sa position pendant l'ébauche. Même si la lentille est trop épaisse, son positionnement peut être ajusté immédiatement.

5.3.2. LED d'état

La LED d'état est montée sur le dessus du panneau de commande. Elle indique l'état d'une tâche dans la bordureuse : en cours ou terminée.

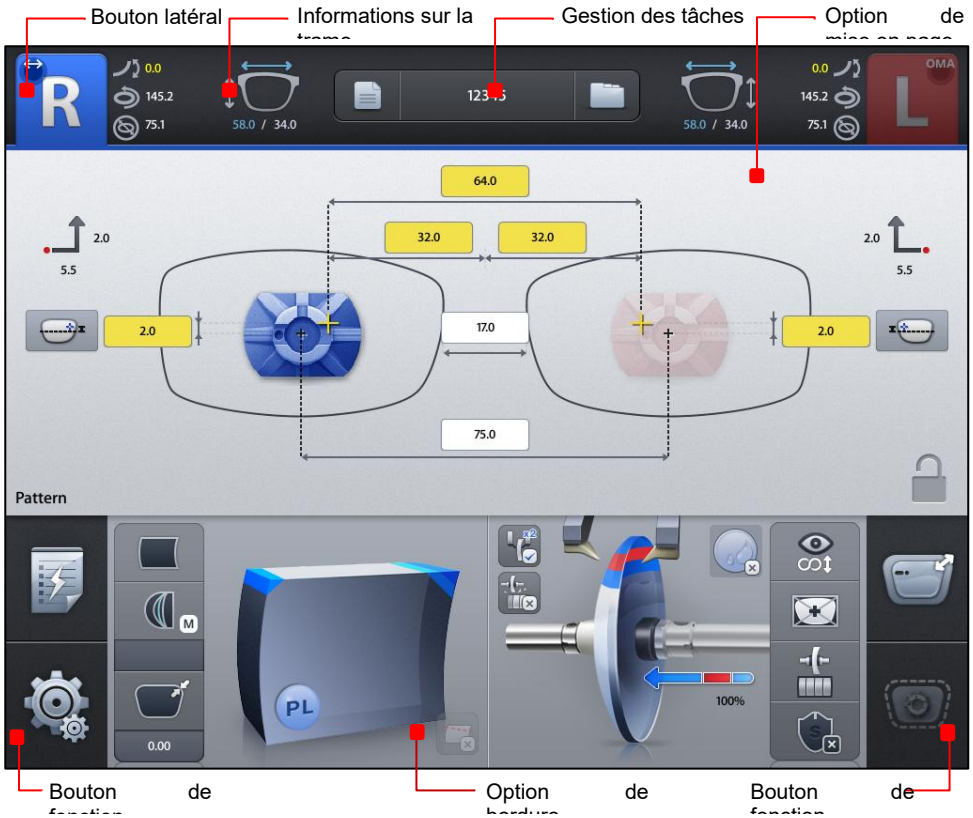


Statut	Couleur	Fréquence de clignotement
Initialisation du système.	Jaune	LentBenchaînement
Inactif	Blanc (Clair – Poste vacant, Foncé – Poste vacant)	Aucun
Notification	Jaune	2 à 3 fois
Accompagnements	Bleu (droite) / Rouge (gauche)	Une fois
Informatique	Blanc	Clignement rapide
Début de bordure	Bleu (droite) / Rouge (gauche)	Clignotant
Bordure terminée	Bleu (droite) / Rouge (gauche)	Aucun
Erreur de bord	Bleu (droite) / Rouge (gauche)	Clignement lent

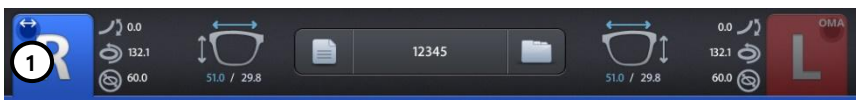
6

Interface utilisateur de l'Edger

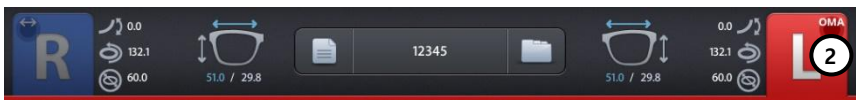
6.1. Écran principal



6.1.1. Bouton latéral



① Appuyez sur la touche R pour sélectionner le côté droit.



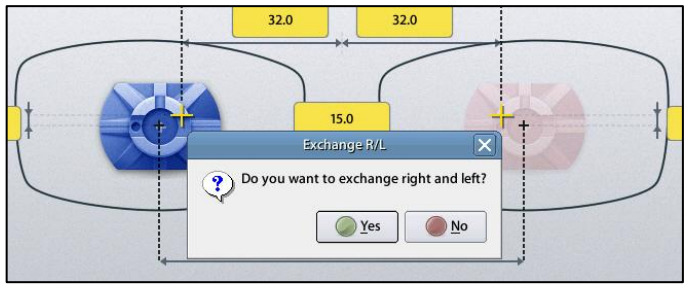
② Appuyez sur la touche L pour sélectionner le côté gauche.

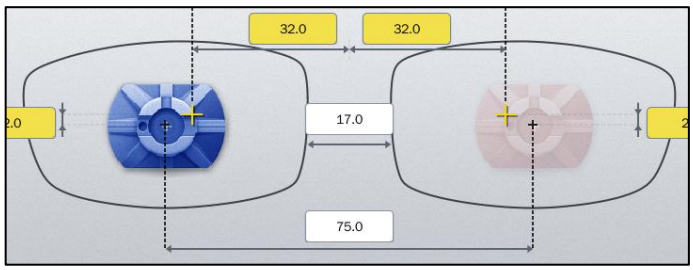
NOTE

- Les fonctions « Échange R/L » et « Miroir de forme » peuvent être utilisées en appuyant longuement sur le bouton R.

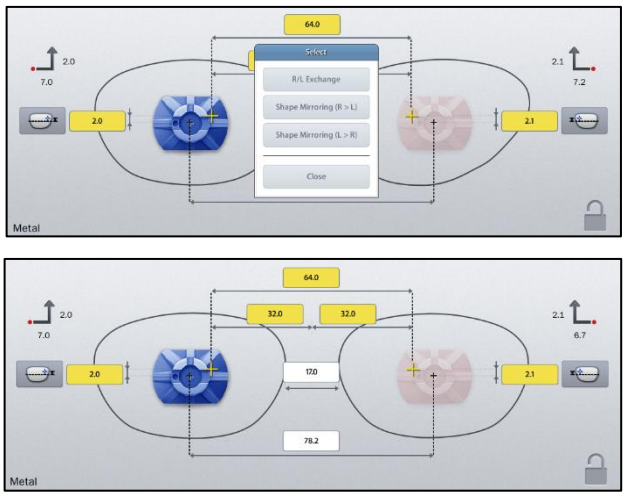


- Si vous avez sélectionné le mauvais côté lors de la lecture des lentilles de démonstration ou des motifs, vous pouvez facilement inverser la forme grâce à la fonction « Échange R/L ».



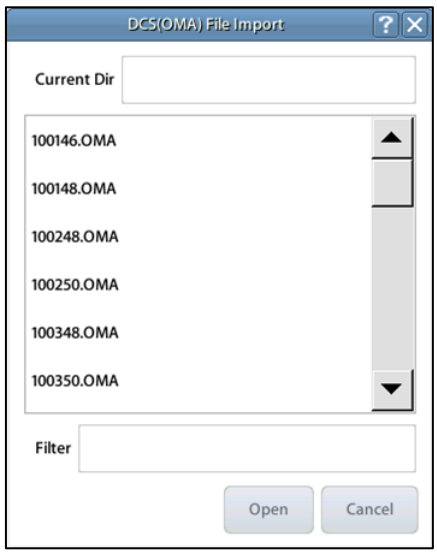


- Lorsqu'il y a un problème de forme sur un côtéaprès avoir lu les deux côtés depour le cadre, vous pouvez copier la forme de l'autre côté en conservant les dimensions en utilisantFonction « Symétrie de forme ».



NOTE

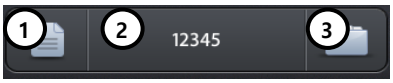
- Les fichiers de données de travail compatibles OMA peuvent être importés en appuyant longuement sur la touche L.



- Comment importer un fichier OMA
  ① CCréez un dossier « oma » sur la clé USB.survotre PC.
  ② Copiez les fichiers OMA dans le dossier « oma » de la clé USB.
  ③ L'extension du fichier OMA doit être '.oma'.
  ④ Insérez la clé USB dans l'ordinateur.
  ⑤ Appuyez quelques instants sur le bouton latéral L.
  ⑥ Sélectionnez le fichier et appuyez sur le bouton Ouvrir.

- Certains fichiers OMA peuvent ne pas être entièrement compatibles avec le système HUVITZ. Veuillez donc noter que leur traitement pourrait ne pas se dérouler correctement.

6.1.2. Gestion des tâches



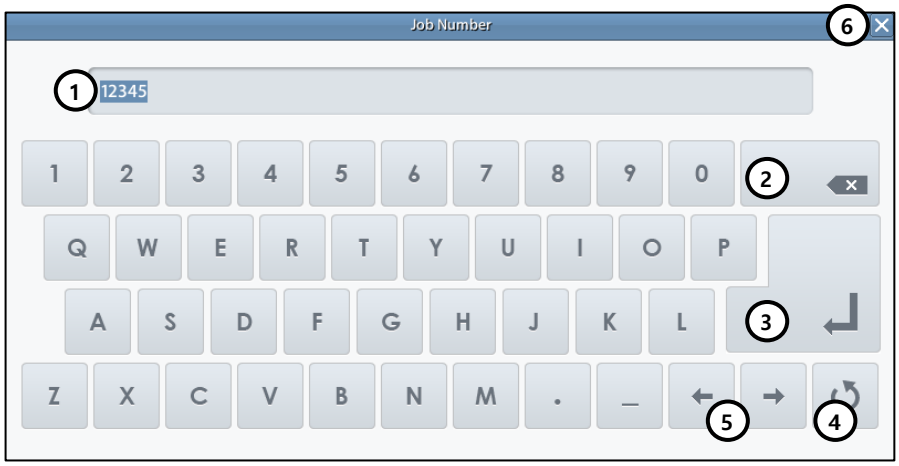
① Nouveau : Effacer l'écran de la tâche actuelle et attendre une nouvelle tâche.

② Numéro de tâche : Afficher le numéro de tâche actuel (Appuyez sur le bouton pour changer le numéro de tâche).

③ Gestionnaire de tâches : Appuyez sur le bouton Gestionnaire de tâches pour charger une nouvelle tâche ou passer à une autre..

NOTE

- Clavier virtuel
  Utilisez le clavier virtuel pour modifier le numéro de tâche.



① Numéro de poste

② Retour arrière

③ Appliquer

④ Réinitialiser (Annuler) – Si vous appuyez sur ce bouton, la valeur revient à sa valeur initiale. Si vous appuyez une seconde fois sur le bouton de réinitialisation, le clavier virtuel disparaît..

⑤ Déplacer le curseur

⑥ Annuler (Fermer) – Ferme le clavier virtuel sans enregistrer les modifications.

NOTE

- Les fonctions supplémentaires suivantes sont disponibles en appuyant longuement sur le bouton « Gestion des tâches ».

- Si vous appuyez Appuyez temporairement sur le bouton « Nouveau » pour supprimer immédiatement la tâche en cours.



- Vous pouvez enregistrer la tâche en cours sur la clé USB en appuyant longuement sur le bouton « Numéro de tâche ».



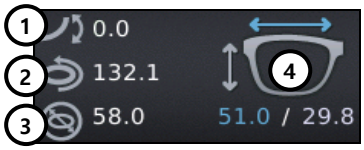
- Si vous ajoutez une extension de fichier telle que « .OMA » ou « .DXF » à la fin du « Numéro de tâche », vous pouvez exporter une tâche vers un fichier OMA ou un fichier CAO dans le dossier « oma/export » ou « dxf/export » de la clé USB (par exemple, 12345.oma).

- Tu peuxdemandeemploide laAccès à distance via l'ordinateur hôte en appuyant surleLe bouton « Gestionnaire de tâches » pendant un certain temps.



- La fonction de demande de travail ne fonctionne que si l'option de communication du menu de configuration est correctement paramétrée.

6.1.3. Informations sur la trame



① Courbe du cadre (En cas de motif, saisissez la courbe de lentille de démonstration.

② Circonférence

③ Diamètre minimal de la lentille

④ Largeur/Hauteur

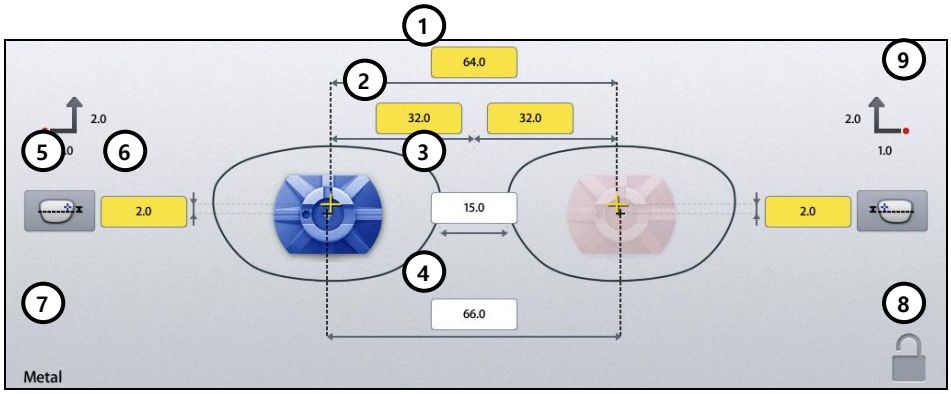
NOTE

- Appuyez sur l'icône de diamètre minimal de l'objectif pour saisir le diamètre de l'objectif.



- Saisissez le diamètre maximal de la lentille vierge avant le meulage pour un dégrossissage plus sûr en mode spiral ou axial, sans étape de palpage supplémentaire. Toutefois, il n'est pas nécessaire de saisir le diamètre lorsque la lentille est bloquée par le bloqueur automatique Huvitz, car celui-ci mesure et ajuste automatiquement le diamètre lors du blocage (affichage en jaune).
- Le diamètre maximal correspond simplement au diamètre des lentilles de contact circulaires normales.Mais pour les verres excentriques ou à monture interchangeable, il convient d'être prudent car cela signifie que la distance entre le centre optique et le bord est deux fois supérieure à la distance maximale.

6.1.4. Option de mise en page



① Écart pupillaire binoculaire : Saisissez la valeur de l'écart pupillaire binoculaire prescrit.

② PD monoculaire : Saisissez les valeurs de PD pour chaque côté (G/D).

③ Taille du pont (DBL) : Valeur d'entrée de la taille du pont.

④ FPD : Valeur d'entrée du FPD.

⑤ Type OH : Sélectionnez l'une des trois options suivantes : ΔY, Hauteur de la boîte, Hauteur du mélange.

⑥ OH (Hauteur optique) : Saisissez la valeur OH.

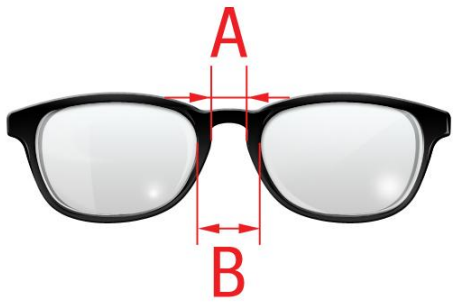
⑦ Matériau du cadre : Matériau du cadre d'affichage.

⑧ Verrouillage de l'écran tactile activé/désactivé.

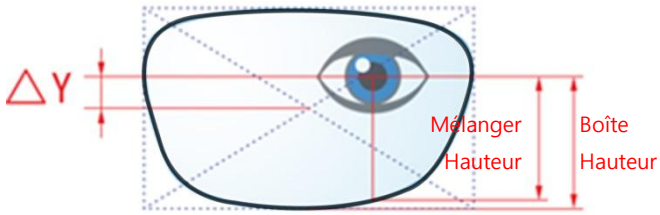
⑨ Décalage de blocage : Affiche l'amplitude du déplacement du lens'exécuter en blocage central de boxe.

NOTE

- Lorsque vous saisissez la valeur PD binoculaire, les valeurs PD monoculaires de chaque côté sont automatiquement calculées et vice versa.
- Lorsque vous saisissez la valeur de la taille du pont, la valeur FPD est automatiquement calculée et vice versa.
- En cas de suivi bioculaire, la valeur de l'écart pupillaire fixe sera automatiquement transmise et affichée.
- En cas de traçage de motif, veillez à remplacer la valeur standard par la taille réelle du pont.
- Pour le traçage d'un seul œil, il sera utile d'utiliser la fonction de saisie de la taille du pont. (La mesure de la taille du pont est beaucoup plus simple.)
- Mesurez B, et non A, pour déterminer la largeur du pont. N'oubliez pas que la largeur du pont se mesure d'un verre à l'autre, et non d'une monture à l'autre.



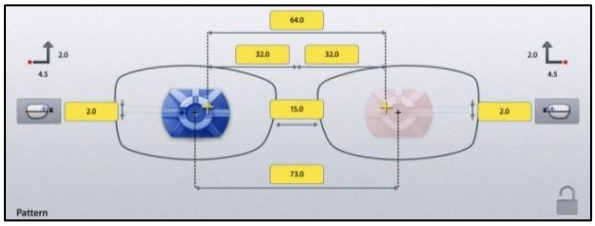
- La valeur OH est recalculée lorsque vous modifiez le type OH.
- La signification exacte de la hauteur du mélange et de la hauteur de la boîte est la suivante.



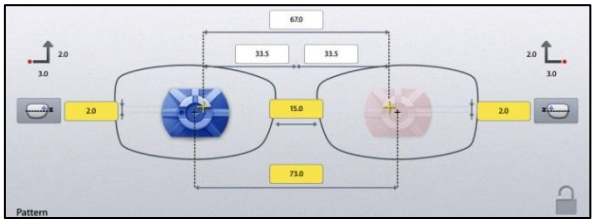
- Pour saisir différemment la valeur OH R/L, appuyez longuement sur la zone de saisie OH.
- Il est important de mesurer précisément la hauteur optique du patient lors du taillage d'un verre progressif. Une hauteur optique trop faible peut parfois omettre la vision de près.

NOTE

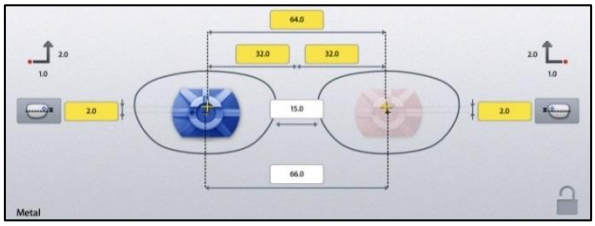
- Dans les informations de mise en page, les champs PD, OH, Taille du pont et FPD sont obligatoires. La couleur des champs de saisie de ces valeurs change lors de la saisie.



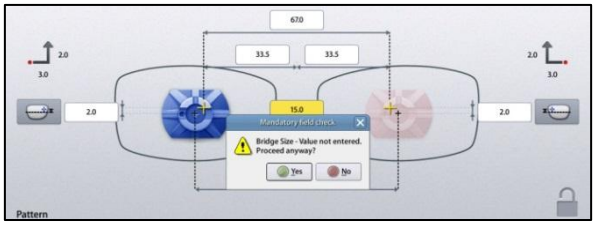
- La case dont la valeur par défaut n'est pas modifiée est jaune. Elle devient blanche lorsque vous saisissez une valeur.



- Si le lecteur de cadre suit la forme du cadre des deux côtés, la valeur FPD est calculée automatiquement. Par conséquent, les champs de saisie de la taille du pont et de la valeur FPD apparaissent en blanc.



- Un message d'avertissement apparaît si vous démarrezblocageavec la case jaune restante.

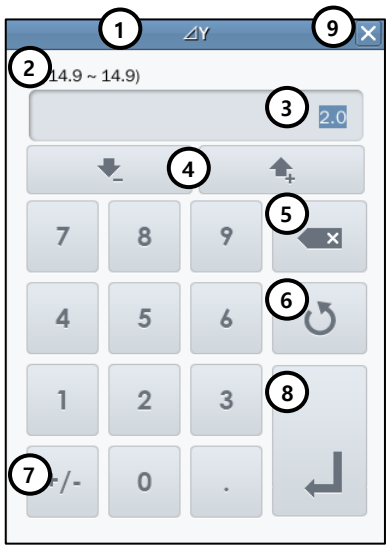


- Toutefois, ce message d'avertissement n'apparaît que si l'option correspondante est activée dans le menu Préférences. (Voir le chapitre 7.2.1 « Préférences – Mise en page »).

NOTE

- Clavier numérique

  Cliquez sur la valeur que vous souhaitez modifier, puis ce clavier numérique apparaîtra.



① Nom de la valeur

② Plage de la valeur

③ Valeur

④ Augmentation/Diminution

⑤ Retour arrière

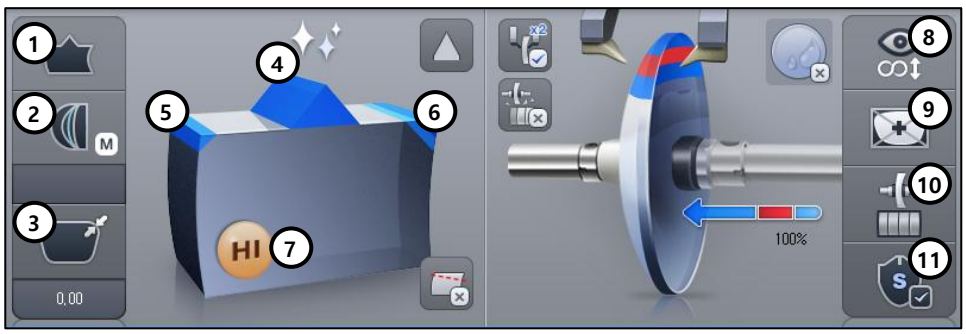
⑥ Réinitialiser (Annuler) – Appuyez sur cette touche pour rétablir la valeur initiale. Appuyez une seconde fois pour faire disparaître le pavé numérique.

⑦ Panneau de changement

⑧ Appliquer

⑨ Annuler – Ferme le pavé numérique sans enregistrer les modifications. Le bouton Réinitialiser est utile lorsque le bouton Annuler est trop petit.

6.1.5. Option de bordure



① Type de bordure


Biseau


Plat


Rainure


Mini biseau


Biseau asymétrique

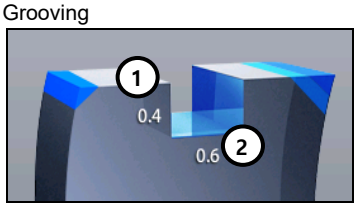

Semi-Biseau en U


Biseau étagé


DBiseau à gradins profonds

NOTE

- Vous pouvez saisir des paramètres supplémentaires en fonction du type de bordure sélectionné.
- Grooving

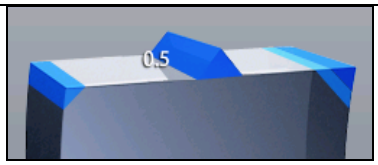


① Profondeur de la rainure

- Mini biseau



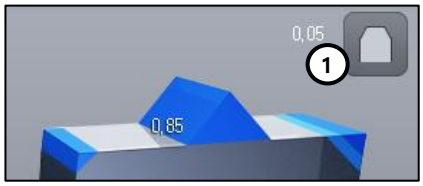
① Hauteur du biseau



- Pour le biseau, vous pouvez régler le biseau émoussé pour découper le haut de la forme biseautée à l'aide d'une meule..

  ➢ Dans le cas d'un cadre métallique, la fixation peut être stabilisée grâce à la partie supérieure émoussée du biseau plutôt qu'au bord, et la taille diminue à mesure que la hauteur du biseau émoussé diminue.

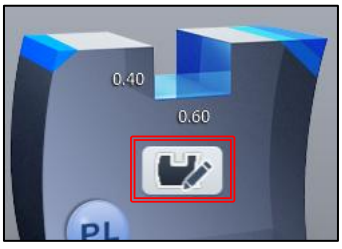
  ➢ Hormis le cadre métallique, vous pouvez ajuster le biseau arrondi pour l'adapter à la forme de la rainure du rebord, sans modifier ses dimensions. La hauteur et l'arrondi du biseau sont affichés. Le nombre d'arrondis peut être réglé dans le menu.



① Biseau émoussé



- Après avoir sélectionné le rainurage comme type de bordure, vous pouvez accéder à l'éditeur de rainurage partiel en cliquant sur le bouton Modifier. La suite sera expliquée au chapitre 6.3.





- Il existe quatre méthodes de rainurage partiel.



Rainurage partiel (Plat + Rainuré)



Rainurage hybride (Biseautage + Rainurage)

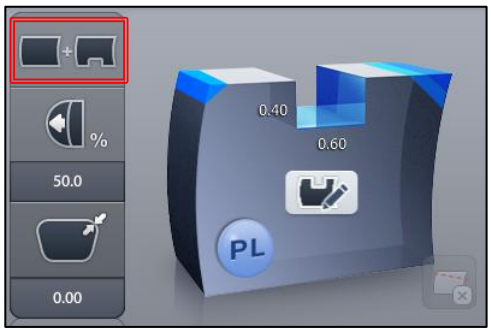


Biseau partiel (Biseau + Plat)



Double Grooving

- L'icône correspondante s'affiche en fonction du type de bordure lorsque le rainurage partiel est sélectionné.



- Pour annuler le mode de rainurage partiel, appuyez sur le bouton de type de bord et passez à un autre mode.

② Position du biseau/de la rainure



Devant %



Avant mm



Arrière mm



Courbe de base



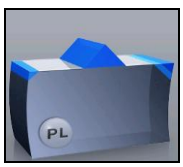
Auto



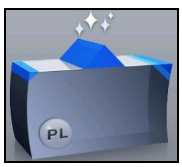
Manuel

③ Réglage de la taille (-2,0 ~ 2,0 mm)

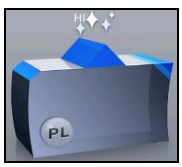
④ Polissage



Finition

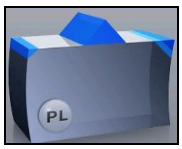


Polissage sur

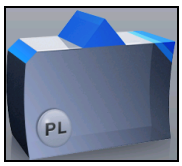


Polissage de haute qualité

⑤ Biseautage de sécurité avant

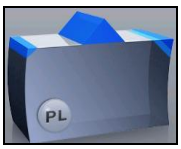


Biseautage de sécurité

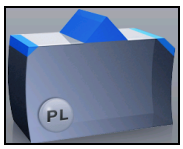


Biseautage de sécurité

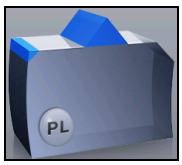
⑥ Biseautage de sécurité arrière



Biseautage de sécurité



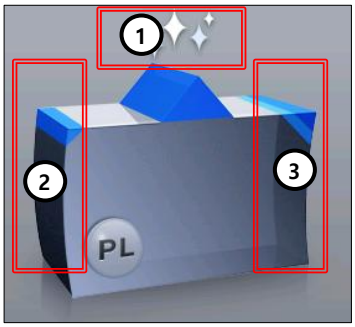
Biseautage de sécurité petit



Biseautage de sécurité grand

NOTE

- Polissage / Biseautage de sécurité de la zone tactile



① Polissage activé/désactivé

② Biseautage de sécurité avant / Désactivé

③ Biseautage de sécurité arrière Désactivé / Petit / Grand

- Lorsque vous avez sélectionné'Biseau asymétrique'ou'Biseau semi-U'Le chanfrein de sécurité arrière n'est pas disponible.
- L'option de chanfreinage de sécurité est désactivée en mode rainurage hybride (chanfreinage + rainurage).et biseau partiel (biseau + plat).

⑦ Matériau des lentilles



Plastique



Polycarbonate



Indice élevé



Verre



Trivex®

NOTE

- Si le type de roue de la bordureuse est RPA, la lentille en verre ne peut pas être sélectionnée..
- Les lentilles en verre ne peuvent pas être traitées par le procédé de meulage suivant:
  Polissage, rainurage, chanfreinage étagé, perçage

⑧ Type de lentille


Vision unique



Bifocal (plat)


Bifocal (rond)


Lentille EX

⑨ Mode de blocage


Centre d'optique


Centre de boxe (cadre)

⑩ Mode d'ébauche


Normale


SMart Spiral


Axial

NOTE

- Normaleébaucheest un mode dans lequel une lentille entre directement en contact avec la roue pendant le traitement.
- Spiraleébaucheest un mode dans lequel une lentille entre progressivement en contact avec la roue par rotation en spirale.
- Axialébauchell s'agit d'un mode où la lentille est en contact horizontal avec la roue pendant le traitement. En rotation, la lentille est détachée de la roue pendant le traitement.

⑪ Mode de sécurité



Mode de sécurité désactivé



Mode sécurité activé



Mode de sécurité désactivé



Mode sécurité activé

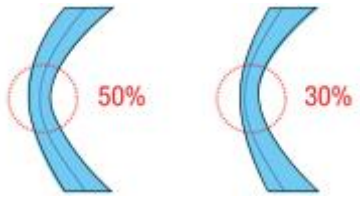
※WLorsque le mode Spirale intelligente est activé, l'icône de sécurité sera mise à jour pour refléter ce mode.

NOTE

- Le centre de boxe est utile pour les cas suivants.
  - Lorsque PD est en position excentrique
  - Lorsque le cadre est large horizontalement
  - Lentilles super hydrophobes ou lentilles à indice ultra élevé
- Lorsque vous sélectionnez l'option « Bifocaux », la forme de la monture s'affiche à l'écran. En saisissant le diamètre, vous visualisez la monture et pouvez ainsi vérifier les éventuelles interférences.
- Selon les options de finition des bords, vous pouvez contrôler la position du biseautage et du rainurage.
  - Rapport (%) par rapport à la face avant de l'objectif
  - Distance (mm) depuis la face avant de l'objectif
  - Distance (mm) depuis la face arrière de l'objectif

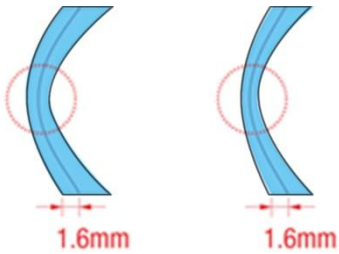
- Ajustez la position en fonction de la courbe de base de la lentille
- Mode automatique
- Réglez la position manuellement

- Le rendu final varie en fonction des options de finition, comme le montrent les images suivantes.



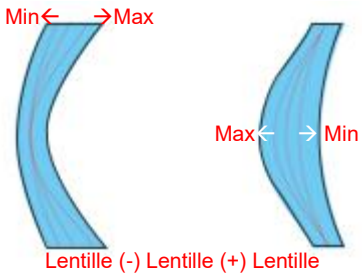
[Mode ratio (%) vu de face]

- Veuillez faire attention, la partie la plus fine de la lentille peut se casser lorsque vous utilisez le mode ratio (%) depuis la face avant.



[Mode Distance (mm) depuis la face avant]

- En utilisant le mode de distance (mm) depuis l'avant, l'opérateur peut définir la distance de déplacement précise. Cependant, si l'épaisseur de la pièce mince est inférieure à deux fois la valeur définie, la machine usinera au centre interne, soit à 50 % de la distance.



[Mode courbe de base]

- En mode de courbure de base, les courbes de base des lentilles (+) et (-) sont opposées. Dans ce mode, le biseau ou la rainure passe toujours au milieu des parties les plus fines : l'une se situe au centre de la lentille (-) et l'autre sur le bord de la lentille (+). Plus la valeur de position est élevée, plus la courbe se rapproche de la courbe maximale.

- Le mode automatique calcule automatiquement la position d'ajustement la plus naturelle en utilisant la courbure avant/arrière de la lentille et la forme des lunettes.

- Le matériau de la monture, celui des verres et leur épaisseur peuvent influencer la qualité de l'ajustement. Si nécessaire, effectuez un ajustement de taille préalable. Vous pouvez enregistrer les valeurs d'ajustement fréquemment utilisées dans la section « Ajustement de la monture » du menu « Configuration ».

⚠ PRUDENC

- Veillez à effectuer l'opération de surfaçage en mode sécurité lorsque la lentille est fragile ou que son axe bouge facilement.Reportez-vous au « mode hydrophobe » du chapitre suivant pour des réglages plus simples et plus rapides permettant un bordage plus sûr.
  (Assurez-vous d'effectuer le processus de bordure en mode de sécurité lorsque l'objectif est fragile ou que l'axe se déplace facilement.)

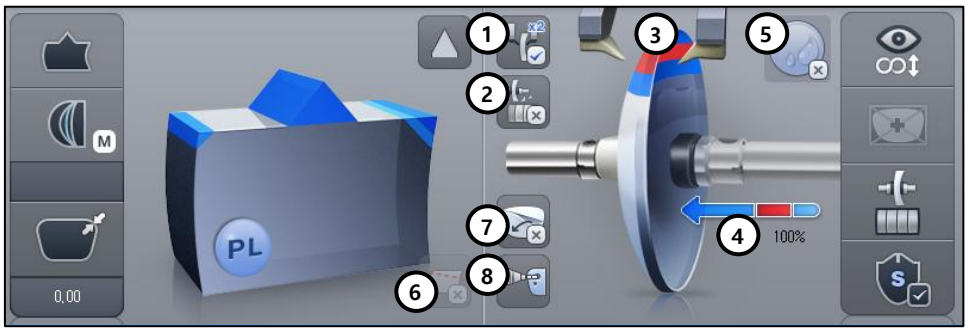
- Le rainurage et le polissage ne sont pas disponibles pour les lentilles en verre. Avant de commencer le processus de meulage, assurez-vous que le matériau de la lentille correspond aux options de travail sélectionnées.
  (Le rainurage et le polissage ne sont pas disponibles pour la lentille en verre. Assurez-vous que le matériau de l'objectif correspond aux options de travail sélectionnées sur l'écran avant de commencer le processus de bordure.)

- Veillez toujours à utiliser un ruban adhésif ou un autocollant neuf et à éliminer toute trace d'humidité sur la surface de la lentille.
  (Veillez toujours à utiliser un nouveau ruban ou autocollant et à éliminer l'humidité sur la surface de l'objectif.)

- Le biseautage de sécurité des lentilles en verre doit être effectué sur les deux faces, à l'avant comme à l'arrière. Dans le cas contraire, cela pourrait endommager la peau ou les yeux.
  (Le biseautage de sécurité des lentilles en verre doit être effectué à l'avant et à l'arrière. Sinon, cela endommagera la peau ou les yeux.)

- Pour empêcher l'axechangementVous devez utiliser les autocollants fournis par les fabricants de lentilles pour bloquer l'effet hydrophobe. Cependant, nous ne garantissons pas la qualité de ces autocollants.
  (Pour éviter le décalage d'axe, vous devez utiliser des autocollants fournis par les fabricants de lentilles pour bloquer les lentilles hydrophobes. Nous ne garantissons pas la qualité des autocollants.)

6.1.6. Option de bordure détaillée



①Sensation après une excursion difficile


Désactivé


Sur

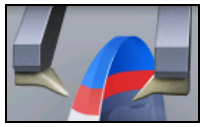
② Pré-dégrossissage


Désactivé


Sur

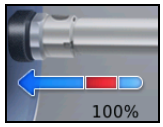
③ sensation de position


Normale

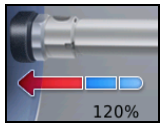

Changement de cadre


Extérieur du biseau

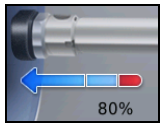
④ Pression de serrage



Normale



Fort



Faible

⑤ Mode hydrophobe


Désactivé


Sur

⑥ Coupe inclinée


Désactivé


Sur

⑦ Retrait du film étirable (Fou forage)


Désactivé


Sur

⑧ Qualité du forage


Normale

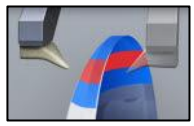

Haut

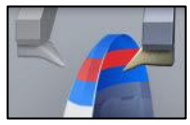
NOTE

- Si vous utilisez la sensation après le dégrossissagefonctionVous bénéficiez ainsi d'informations plus précises grâce à une épaisseur de lentille vérifiée deux fois après l'ébauche.

- Vous pouvez passer en mode de sensation unilatérale en appuyant longuement sur l'icône du capteur.
  - Appui long sur la sonde avant : palpation avant.
  - Appui long sur le capteur arrière : palpation arrière.


[Les deux sentiments]


[Sensation avant]


[Sensation arrière]

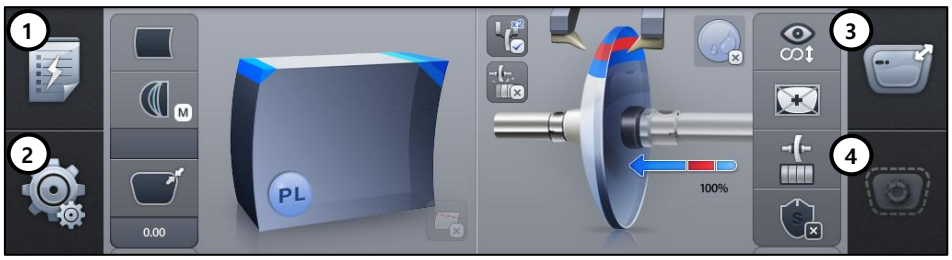
- Lorsque la surface ou la courbure de la lentille est différente de celle d'une lentille normale, le mode de lecture unilatérale est utilisé pour lire uniquement un côté de la lentille.
- Le mode de perception unilatérale génère les contraintes suivantes car il reçoit des informations d'un seul côté de l'objectif..
  - Impossible de sélectionner le mode d'ébauche axiale.
  - Le chanfreinage de sécurité est possible sous certaines conditions.(Frontsentiment -

biseautage de sécurité avant uniquement,Roreillesentiment -uniquement le biseautage de sécurité arrière).

- Biseautage/rainurage La position est possible sous certaines conditions(Frontsentiment -seulement la distance avant,Roreillesentiment -distance arrière uniquement).
- En mode de sensation arrière, le pré-rouillage n'est pas disponible.

- Si vous souhaitez désactiver le mode de détection unilatérale, appuyez longuement sur l'icône de détection.encore.
- Pour les lentilles EX, sélectionnez le type de lentille EX au lieu du mode de sensation unilatérale pour obtenir une sensation optimale.
- Vous pouvez saisir la valeur de la pression de serragemanuellementen appuyantlepression de serrageicônependant un certain temps. (50%~150%)
- Le mode hydrophobe permet de définir des options pour prévenir les problèmes d'axe. (Vitesse de rotation, mode sécurité, mode d'ébauche, pression de serrage)
- Dans le cas de lentilles fragiles à indice et courbure élevés, il est encore plus sûr de régler le mode hydrophobe sur une pression de serrage « faible » et d'utiliser un adaptateur de lentille adapté à la courbure de la lentille.
- La coupe en biseau est une fonction qui consiste à usiner une pente de 12 degrés sur la surface plane de la lentille à l'aide d'une meule à biseau étagée.et l'ajustement est possible sans redimensionnement lorsque la partie arrière de la monture est profonde et gêne le passage des verres..
- Lorsque le mode de retrait du film protecteur est activé, le processus de finition est interrompu avant l'étape de perçage afin de permettre à l'utilisateur de retirer manuellement les résidus de film protecteur sur la lentille..

6.1.7. Bouton de fonction



① Rédacteur d'offres d'emploi expert

② Menu

③ NumériqueConcepteur (numérique)Modèle+ Éditeur de trous+ Éditeur de numérisation et de découpage)

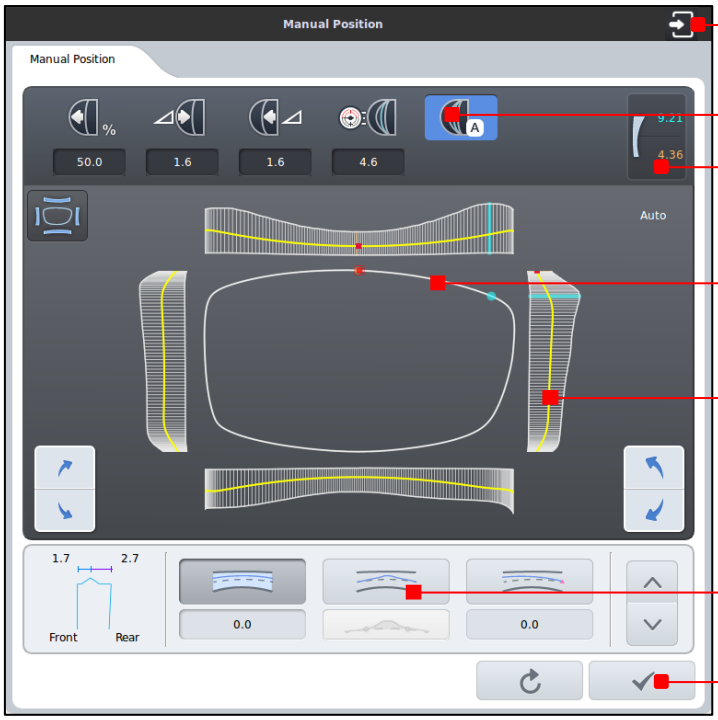
④ Mode retouche

NOTE

- L'utilisateur expert peut travailler plus rapidement en utilisant « Expert Job Editor ».
- Le bouton de retouche est activé une fois le processus de finition de la roue principale terminé.

6.2. Modification manuelle de la position du chanfrein/de la rainure

L'écran de réglage manuel de la position s'affichera une fois le processus de palpage terminé, lorsque l'utilisateur aura défini le mode de position manuelle dans l'option de bordure.



Arrêter le

Position de baseTaper

Épaisseur min/max

Sélection de

Vue de côté

PositionModification

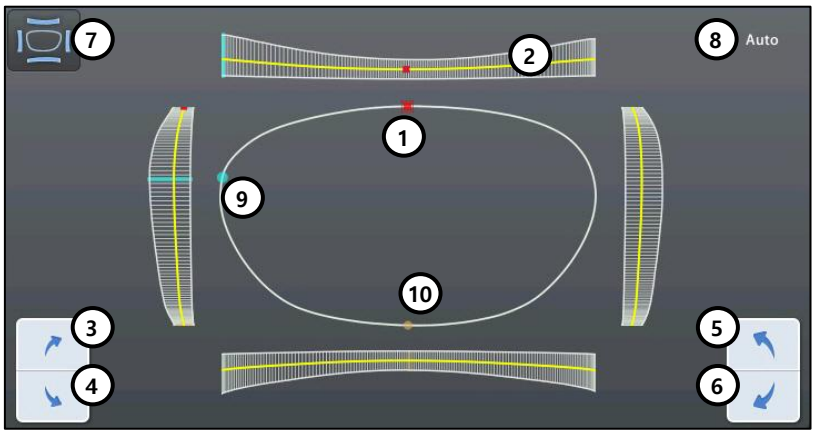
Bouton Réinitialiser et

6.2.1. Position de base



① Devant %
② Avant mm
③ Arrière mm
④ Courbe de base
⑤ Auto
⑥ PpositionMiroir(Voir le chapitre 6.4.2)

6.2.2. Sélection de région



① Point rouge – Emplacement actuel

② Ligne jaune – Position manuelle

③ Déplacer la région dans le sens horaire (réglage fin)

④ Déplacer la région dans le sens antihoraire (réglage fin)

⑤ Déplacer la région dans le sens horaire

⑥ Déplacer la région dans le sens antihoraire

⑦ Mode aperçu (2D, 3D)

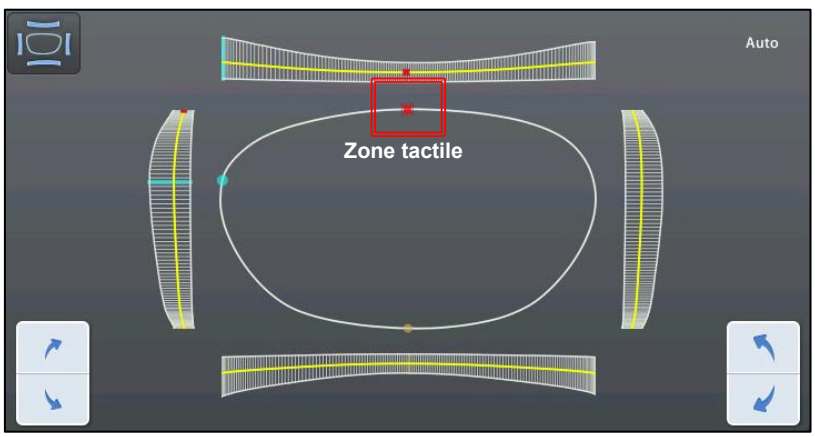
⑧ Échelle d'aperçu (Auto, x1.0)

⑨ Point/ligne menthe - Épaisseur maximale

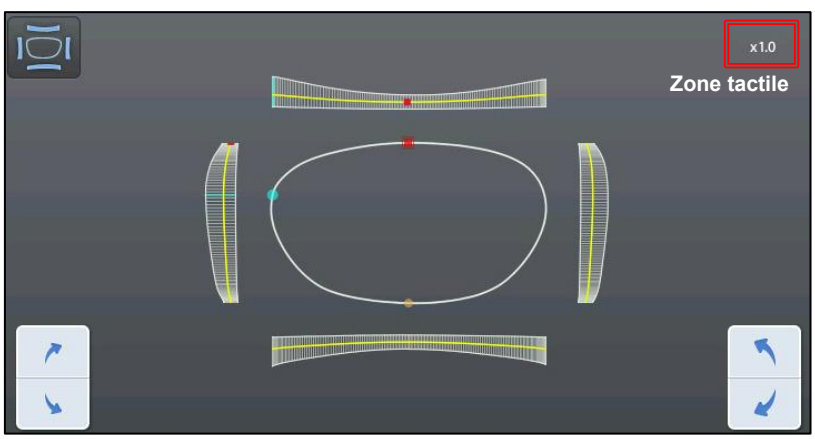
⑩ Point/ligne orange - Épaisseur minimale

NOTE

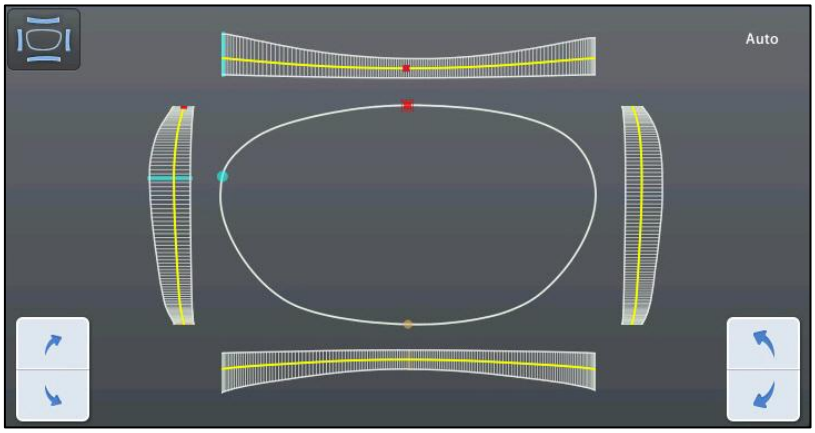
- Touchez la zone en forme de lentille, puis le point rouge se déplacera à l'endroit touché.



- Pour voir la forme en taille réelle, touchez l'icône en haut à droite.

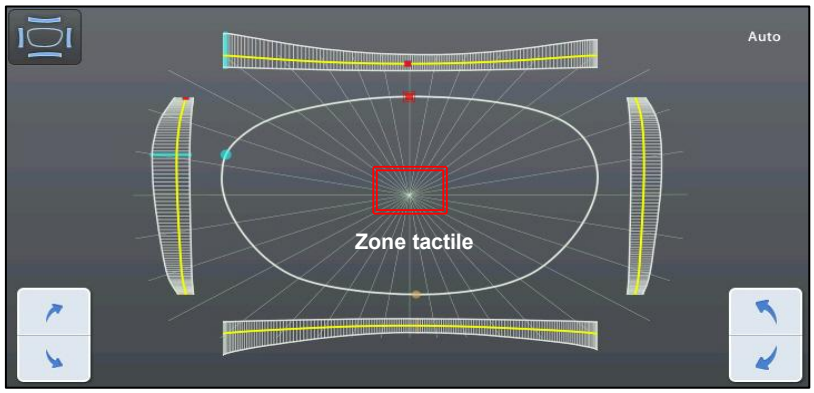


[Mesure réelle]

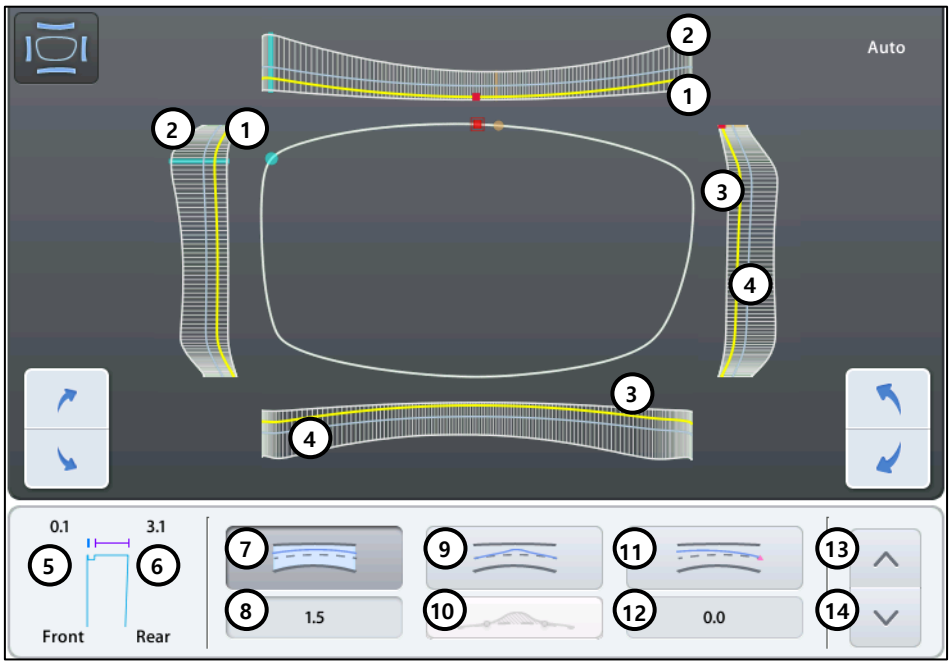


[Auto – La forme est automatiquement redimensionnée pour s'adapter à l'écran.]

- La fonction de guidage angulaire est activée ou désactivée en touchant le centre de la forme. (Gspa guidelinecing :10 °)



6.2.3. Modification de la position



① Courbure avant de la lentille

② Courbure arrière de la lentille

③ Ligne jaune – Position manuelle

④ Ligne grise –InitialPosition

⑤ Aperçu du biseau/de la rainure – Distance entre la position actuelle et la surface avant (mm)

⑥ Aperçu du biseau/de la rainure – Distance entre la position actuelle et la surface arrière (mm)

⑦ Modification globale

⑧ Valeur de décalage de position – Affiche la valeur de décalage (valeur de déplacement) par rapport à la position de base (+ avant, - arrière)

⑨ Modification partielle

⑩ Zone de modification partielle – Étroite / Normale / Large

⑪ Inclinable

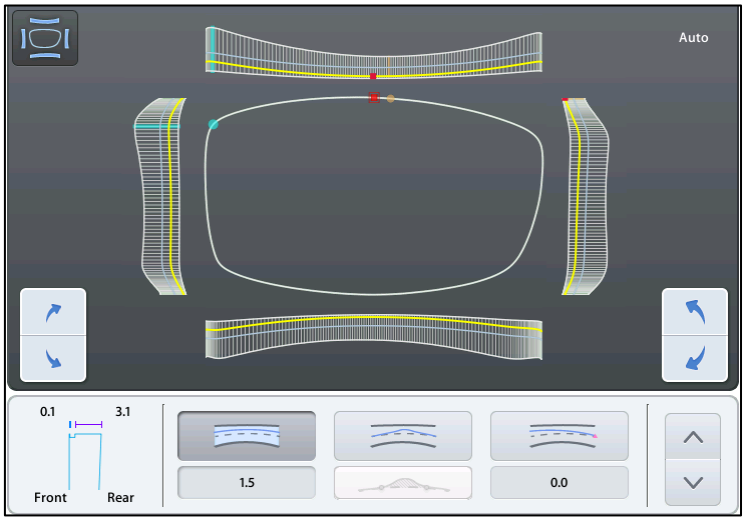
⑫ Valeur d'inclinaison (+ avant, - arrière)

⑬ Déplacer la ligne de position vers la surface avant

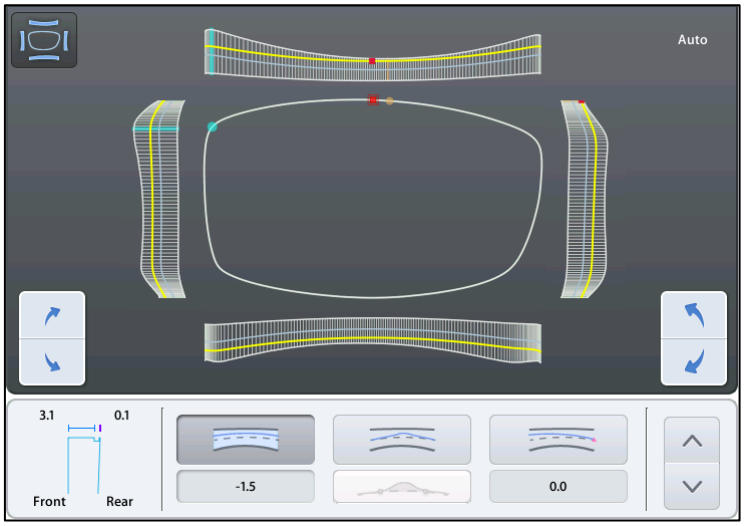
⑭ Déplacer la ligne de position vers la surface arrière

NOTE

- La fonction de modification globale permet de déplacer la position de bordure entière vers la surface avant ou arrière de la lentille.



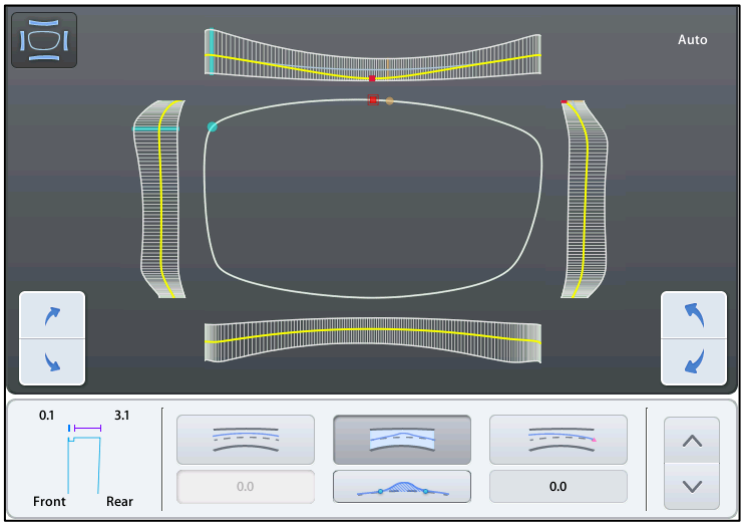
[Avancez]



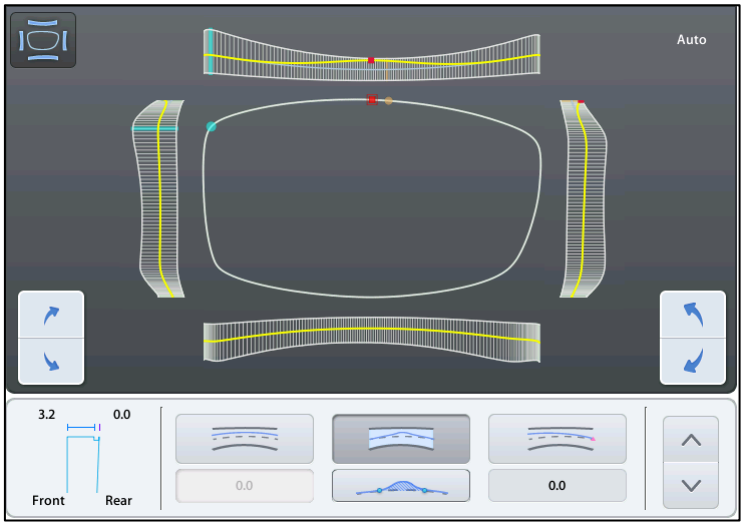
[Déplacer l'arrière]

NOTE

- La fonction de modification partielle consiste à déplacer la position actuelle du bord vers la surface avant ou arrière.



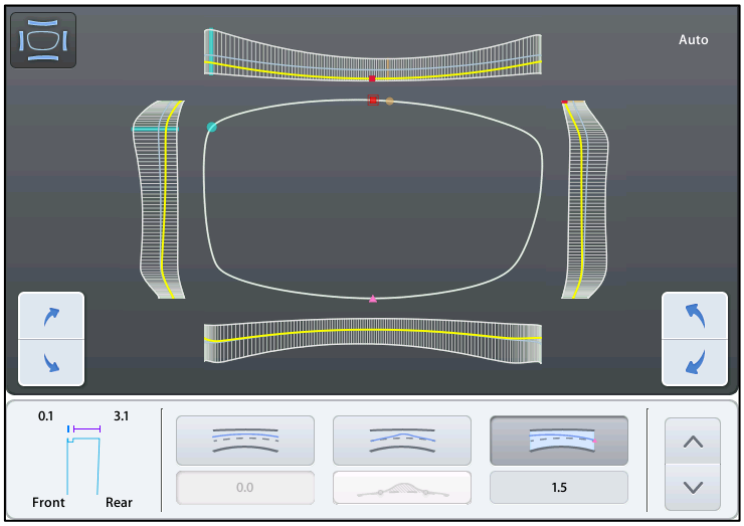
[Avancez]



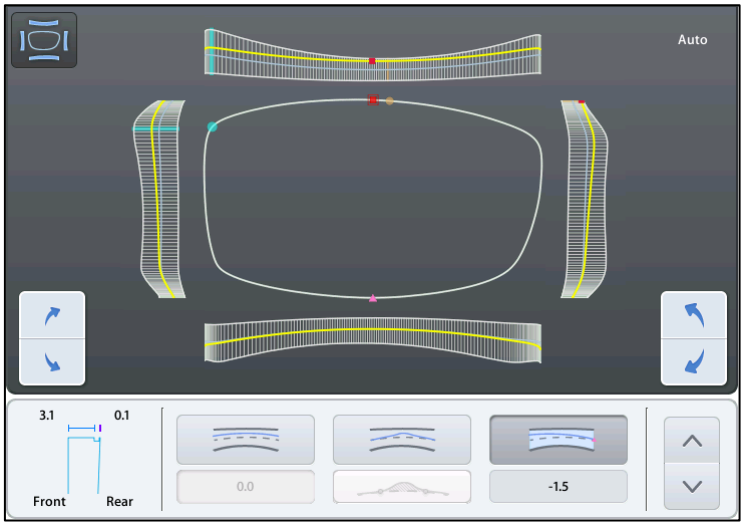
[Se déplacerArrière]

NOTE

- La fonction d'inclinaison permet de fixer un point de référence et d'incliner la position du bord vers la surface avant ou arrière de la lentille.



[Avancez]



[Déplacer l'arrière]

6.2.4. Mise en miroir de position

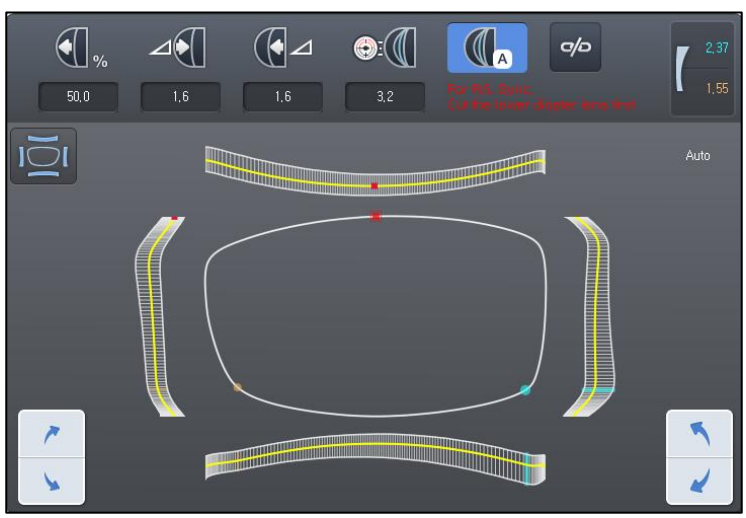


① Synchronisation/Désynchronisation –DII est affiché une fois que le bord opposé est terminé et que la position est inversée.

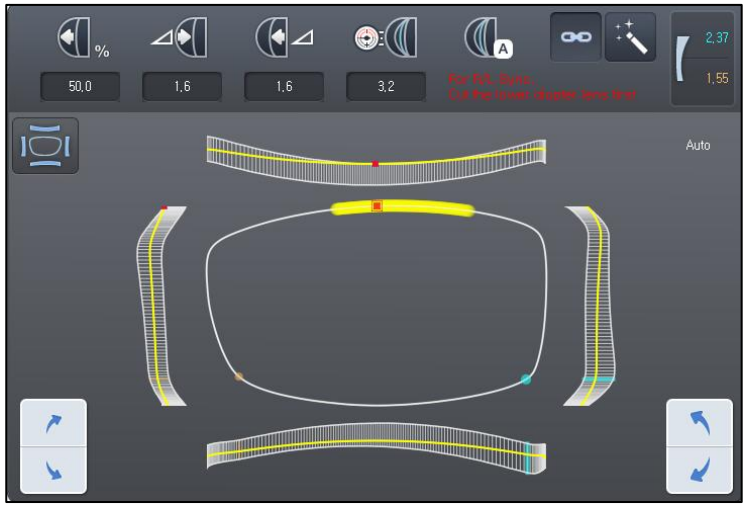
② Magique – Modifier la position du miroir pour l'adapter à l'objectif.

NOTE

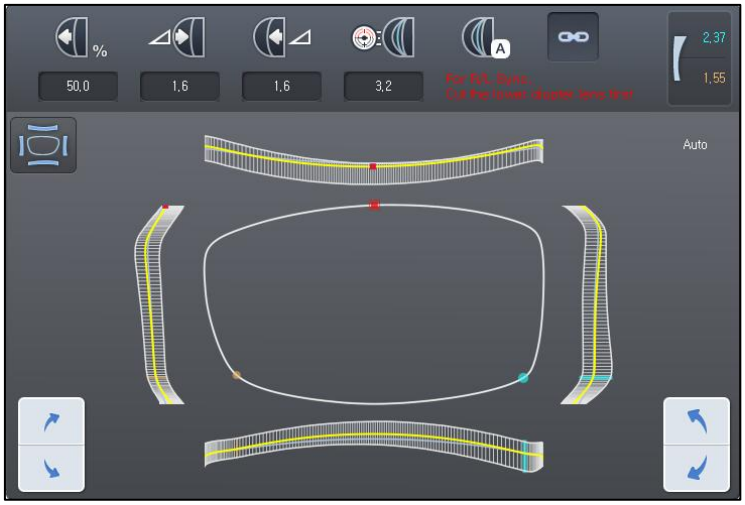
- Une fois le bordage d'un côté terminé, si lors du bordage du côté opposé la symétrie ne correspond pas (épaisseur insuffisante ou courbure différente), la position par défaut est « Automatique » et le bouton de désynchronisation s'affiche. Dans ce cas, nous recommandons de commencer par la lentille à faible dioptrie.



- Vous pouvez forcer l'inversion de la position en touchant le bouton de désynchronisation ; le bouton magique s'affichera alors et la position hors du champ de l'objectif sera signalée en jaune (avertissement).



- Le bouton magique a modifié la position afin que celle-ci corresponde à l'objectif, et vous pouvez également la modifier manuellement.



6.2.5. Bouton Réinitialiser et Appliquer

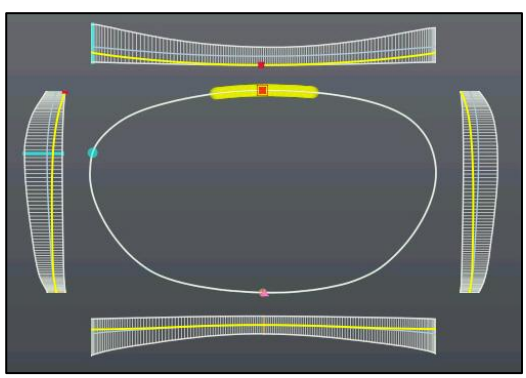


① Bouton Réinitialiser – Annuler les modifications

② Bouton Appliquer – Appliquer la position modifiée et poursuivre le traitement

NOTE

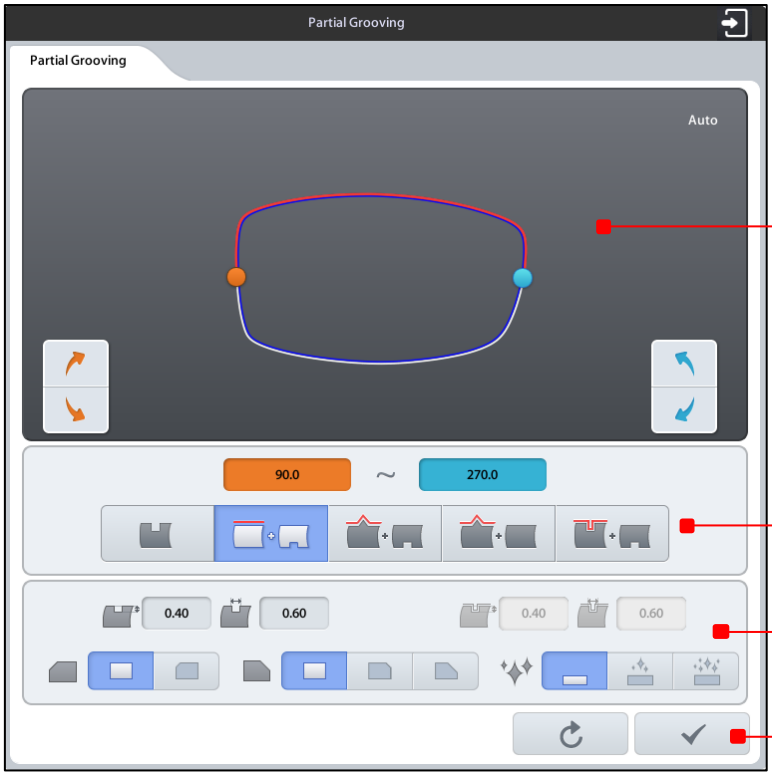
- Si vous appuyez sur le bouton de position de base pendant que vous modifiez la position de base, la position de base précédemment sélectionnée est réinitialisée à la position de base sélectionnée.
- La taille de la région ne peut pas être modifiée.
- Un panneau d'avertissement apparaît lorsque la position de base sélectionnée sort de la zone avant ou arrière de l'objectif.



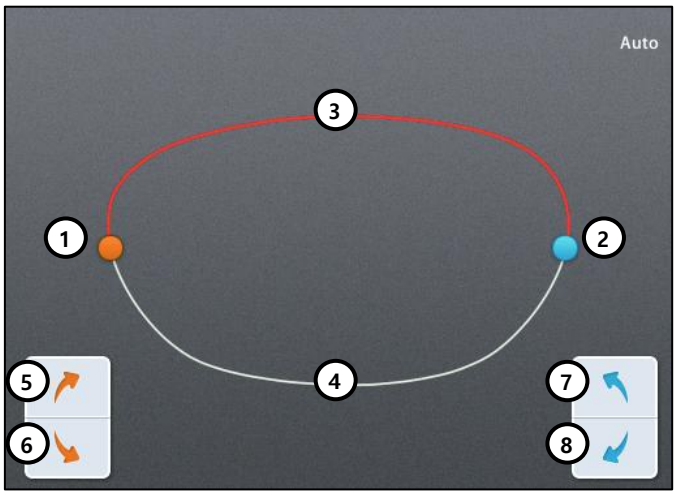
- Pour annuler le réglage manuel de la position et arrêter le processus de finition des bords, appuyez sur le bouton de sortie.()en haut à droite de la boîte de dialogue.

6.3. Écran à rainurage partiel

Lorsque vous appuyeztle bouton d'option de rainurage( )Sur l'écran principal, un écran de rainurage partiel apparaît.



6.3.1. Sélection de région



① Cercle orange – Point de départ

② Cercle bleu – Point final

③ Ligne rouge – Zone de bord biseauté/plat

④ Ligne blanche – Zone de rainurage

⑤ Déplacez le point de départ dans le sens horaire.

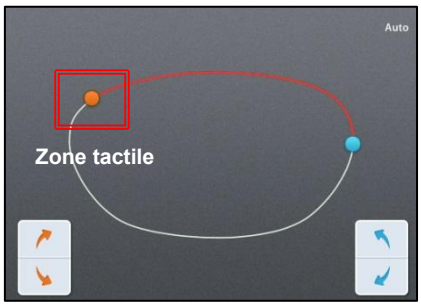
⑥ Déplacer le point de départ dans le sens antihoraire

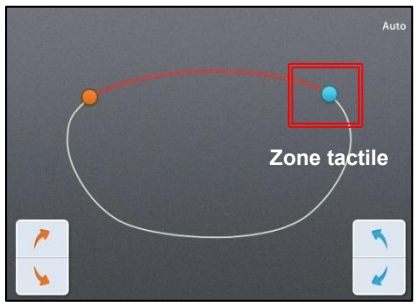
⑦ Déplacer l'extrémité dans le sens antihoraire

⑧ Déplacez le point d'extrémité dans le sens horaire.

NOTE

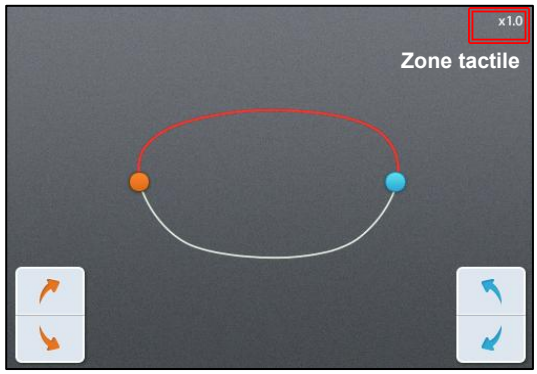
- Touchez la zone en forme de lentille, puis le cercle le plus proche se déplace vers la zone touchée.



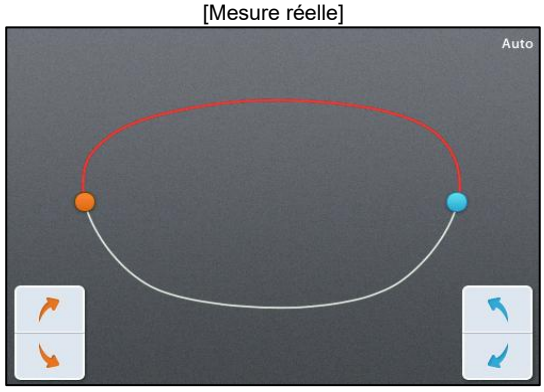


NOTE

- Pour voir la forme en taille réelle, appuyez sur l'icône en haut à droite.

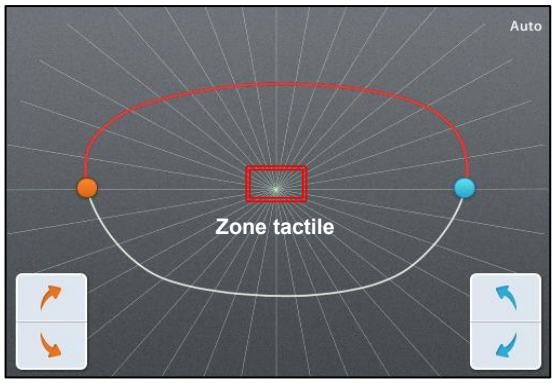


[Mesure réelle]

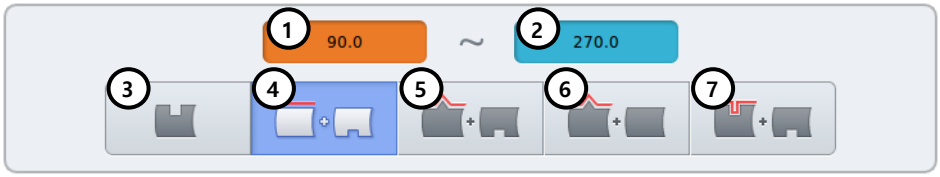


[Auto – La forme s'adapte à l'écran]

- Un repère d'angle apparaît lorsque vous touchez le centre de la forme. (Espacement du repère : 10)°)



6.3.2. Sélection du type de traitement



① Angle du point de départ

② Angle du point final

③ Rainurage (Annuler le rainurage partiel)

④ Bordure plate + rainurage

⑤ Biseautage + Rainurage

⑥ Biseautage + bord plat

⑦ Grooving + Grooving (Dual)

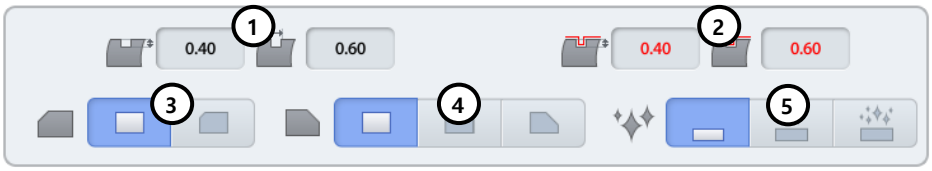
NOTE

- Le point de départ et le point d'arrivée sont représentés par l'angle. Cet angle commence à la position 6 heures à partir de 0 degré dans le sens horaire.
- Le tableau suivant présente les méthodes de finition des bords en fonction des types de traitement.

Type de traitement	Région sélectionnée	Le reste
Bordure plate + rainurage	Bord plat	Grooving
Biseautage + Rainurage	Biseautage	Grooving
Biseautage + bord plat	Biseautage	Bord plat
Grooving + Grooving	Grooving (Double profondeur/largeur de rainurage)	Grooving

- La ligne rouge marquée sur le bouton de type de traitement indique la région sélectionnée.
- Pour annuler le rainurage partiel, appuyez sur le bouton de rainurage.

6.3.3. Bouton d'option de bordure



① GProfondeur/largeur de la toiture

② Double rainurageProfondeur/ Largeur

③ Biseautage de sécurité avant

④ Biseautage de sécurité arrière

⑤ Polissage

NOTE

Le chanfrein de sécurité n'est pas disponible lorsque le type de traitement est Chanfreinage + Rainurage ou Chanfreinage + Bord plat.

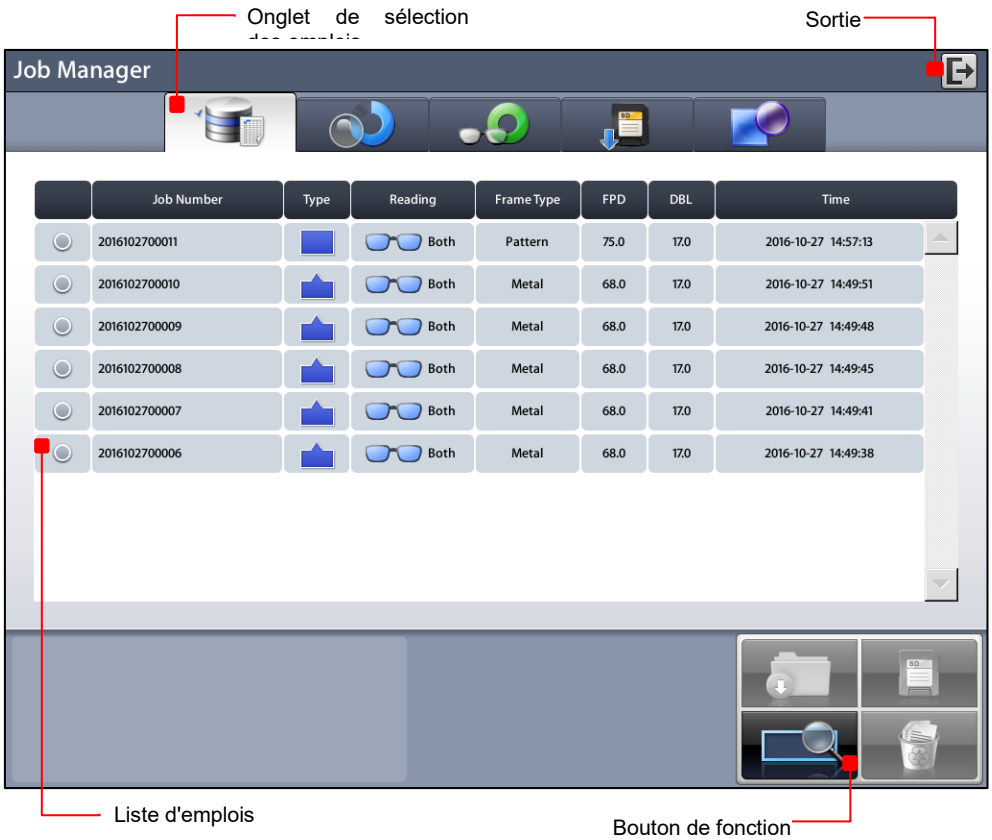
6.3.4. Bouton Réinitialiser et Appliquer



① Bouton Réinitialiser – Annuler les modifications et revenir à l'état initial.

② Bouton Appliquer – Appliquer les modifications et poursuivre le traitement.

6.4. Gestionnaire de tâches



6.4.1. Onglet de sélection des emplois



① Tâche en attente : Données de tâche nouvellement reçues du lecteur de trames ouNumérisation numérique.

② Emploi actif :Emploi bloquant ouTravail de correction

③ Travail terminé :BloquéEmploi

④ Liste des tâches enregistrées : Données des tâches enregistrées sur la clé USB.

⑤ Données internes : Données internes sur les emplois pouressai

6.4.2. Bouton de fonction



① Ouvrir : Charger la tâche sélectionnée

② Enregistrer : Enregistrez la tâche sélectionnée sur la clé USB

③ Recherche : Rechercher le numéro de poste

④ Supprimer : Supprimer la tâche sélectionnée

NOTE

- La fonction Enregistrer est uniquement disponible pour les listes En attente/En cours/Terminées.
- Si le système est mis hors tension, toutes les données des tâches en attente, en cours et terminées sont effacées. Par conséquent, si nécessaire, veillez à sauvegarder ces données sur une clé USB avant d'éteindre le système.
- Les données internes ne peuvent pas être supprimées.
- Si vous supprimez une tâche de la liste des tâches enregistrées, elle sera définitivement supprimée de la liste.clé USB, alors faites attention.

6.4.3. Emploi d'attente



① Numéro de tâche : Affiche le numéro de tâche.

② Type : Affiche le type de bordure avec une icône.

③ Lecture : Affiche l'état de traçage avec une icône.

④ Type de cadre : Affiche le type de cadre.

⑤ FPD : Affiche le FPD(Cadre PD)valeur.

⑥ DBL : Affiche la valeur DBL (taille du pont).

⑦ Heure : Affiche l'heure de réception de la tâche.

6.4.4. Emploi

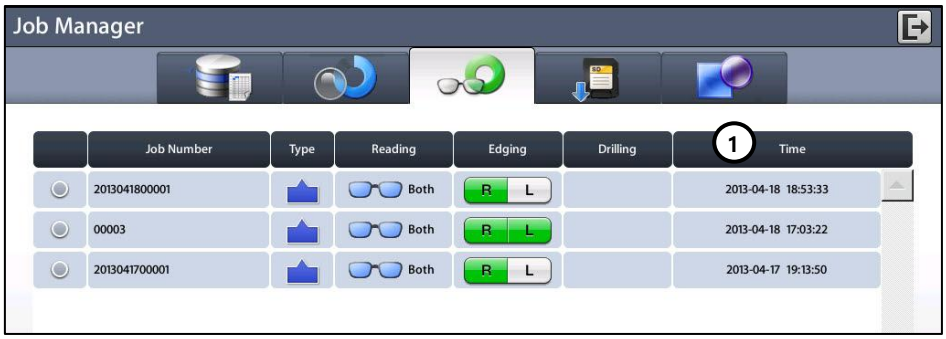


① Edging : Affiche l'état du traitement Edging.

② Forage : Affiche l'état du traitement du forage.

③ Heure : Affiche l'heure de début de la tâche.

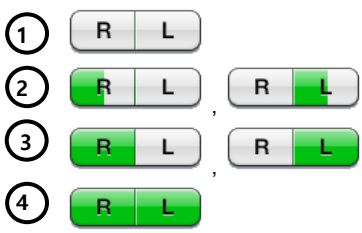
6.4.5. Travail terminé



① Heure : Affiche l'heure de fin de la tâche.

NOTE

- Vous pouvez vérifier l'état de traitement en cours à l'aide des icônes suivantes.



① En attendant

② Traitement (scintillement)

③ Compléter (un côté)

④ Compléter (les deux côtés)

6.4.6. Recherche d'emploi

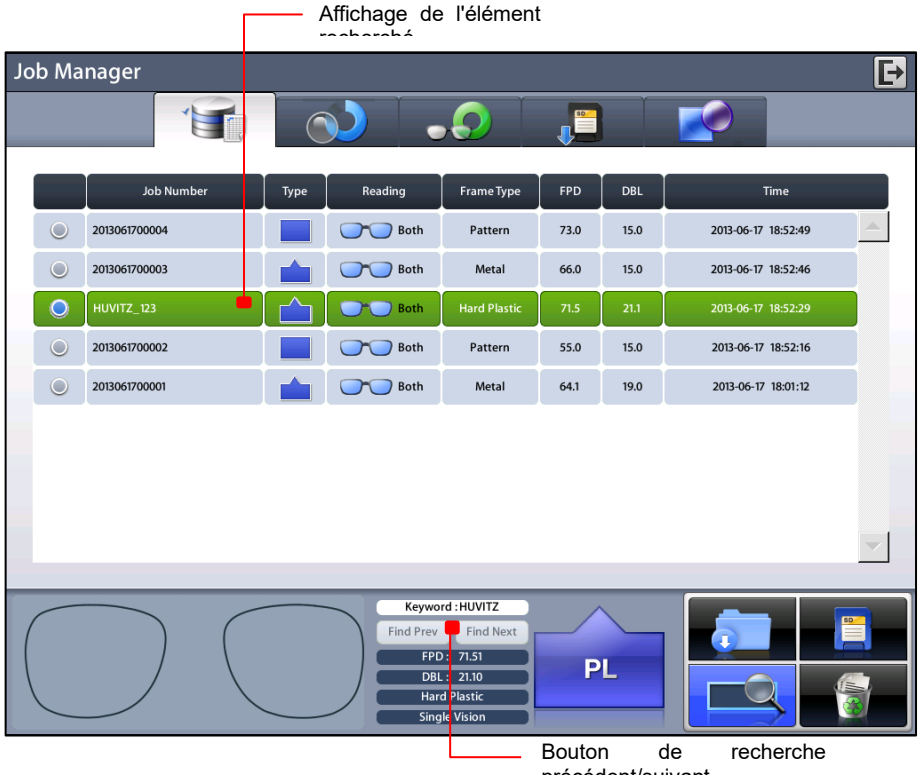
Vous pouvez rechercher un emploi sur la liste des offres d'emploi.

① Démarrez le « mode recherche d'emploi » en appuyant sur le bouton de recherche.

② Saisissez le numéro de poste souhaité à l'aide du clavier virtuel.

③ Consultez la liste.



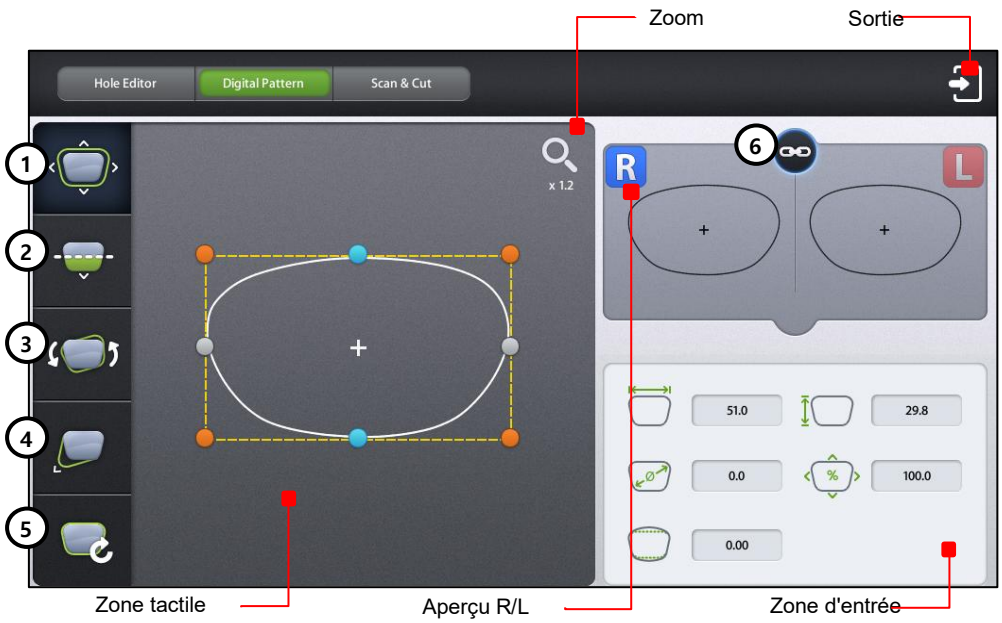


NOTE

- Vous pouvez effectuer une recherche avec seulement quelques lettres, et non avec des mots entiers. Par exemple, vous pouvez rechercher le numéro de poste « HUVITZ_123 » uniquement avec « HUVITZ » ou « 123 ».
- Vous pouvez parcourir les résultats de la recherche à l'aide des boutons « Suivant » et « Précédent »..
- Vous pouvez terminer le mode Recherche d'emploi en appuyant une nouvelle fois sur le bouton de recherche. Ce bouton indique le changement d'état du mode.

6.5. Motif numérique

Le « modèle numérique » modifie la forme de la lentille à gauche/droite, en haut/en bas ainsi que la rotation et optimise l'ajustement pour les montures sans cerclage et semi-cerclées. Pour utiliser le motif numérique, appuyez sur  bouton en bas à droite de l'écran principal, puis sélectionnezle motif numériqueOnglet en haut à gauche de l'écran.



① Agrandissement/Réduction

② Agrandissement/réduction de la zone de vision de près

③ Rotation

④ Modification partielle

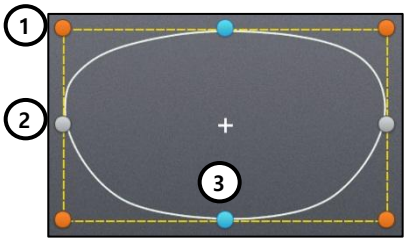
⑤ Réinitialiser

⑥ Synchronisation droite/gauche

6.5.1. Agrandissement/Réduction

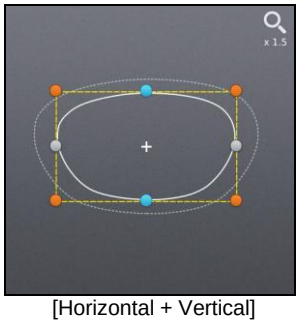
La forme de la lentille peut être modifiée horizontalement et verticalement.

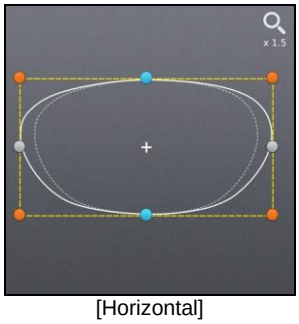
Interface tactile

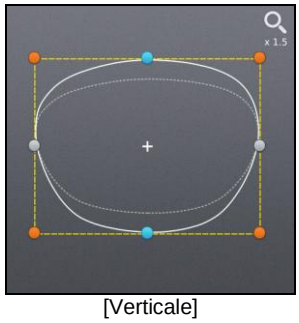


Pour modifier la forme de la lentille, utilisez les 8 points de contact situés autour de celle-ci.

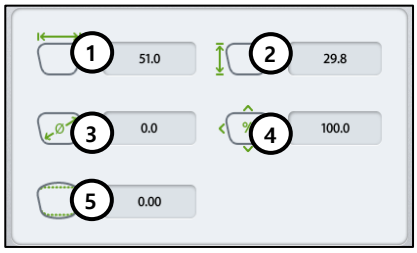
① Horizontal + Vertical
② Horizontal
③ Verticale


[Horizontal + Vertical]


[Horizontal]


[Verticale]

Valeur d'entrée



Vous pouvez modifier la forme de la lentille en saisissant directement les valeurs dans la zone de saisie.

① Largeur
② Hauteur
③ Taille (mm)
④ Pourcentage (%)
⑤ Modification Ultem

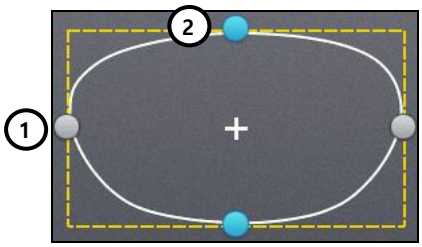


Après avoir sélectionné l'élément à modifier, saisissez sa valeur à l'aide du pavé numérique.

6.5.2. Agrandissement/réduction de la zone de vision de près

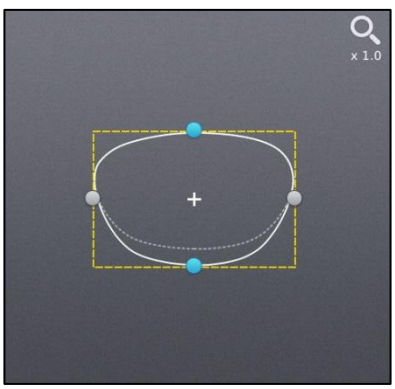
La forme de la lentille peut être modifiée dans quatre directions (Bas - zone de vision de près, Haut, Gauche, Droite).

Interface tactile

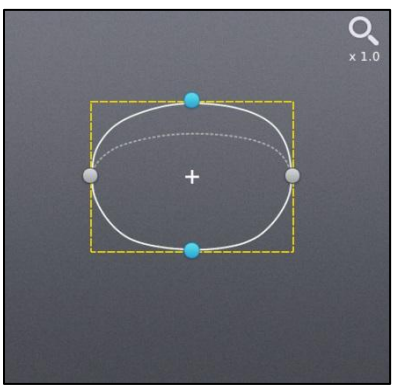


Pour modifier la forme de la lentille, utilisez les 4 points de contact situés autour de celle-ci.

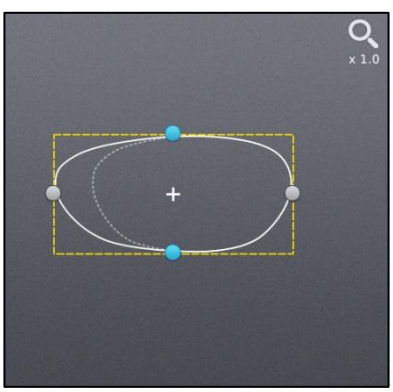
① Gauche ou droite
② Haut ou bas



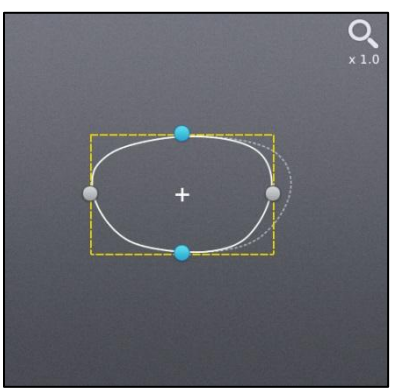
[Zone de vision de près (en bas)]



[Haut]

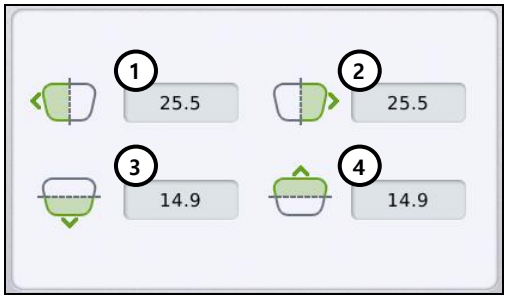


[Gauche]



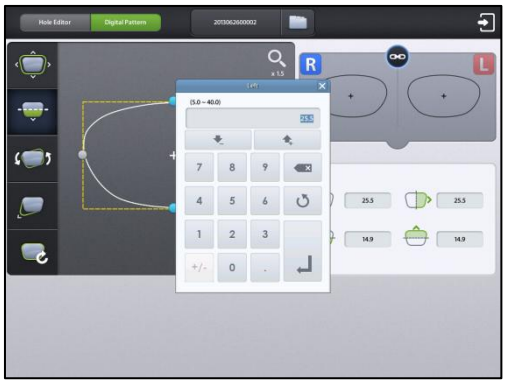
[Droite]

Valeur d'entrée



Vous pouvez modifier la forme de la lentille en saisissant directement les valeurs dans la zone de saisie.

① Gauche
② Droite
③ Zone de vision de près (en bas)
④ Haut

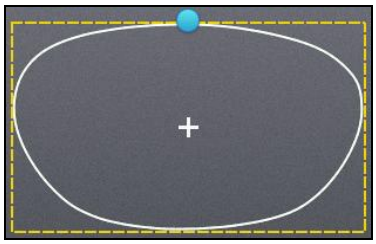


Après avoir sélectionné l'élément à modifier, saisissez sa valeur à l'aide du pavé numérique.

6.5.3. Rotation

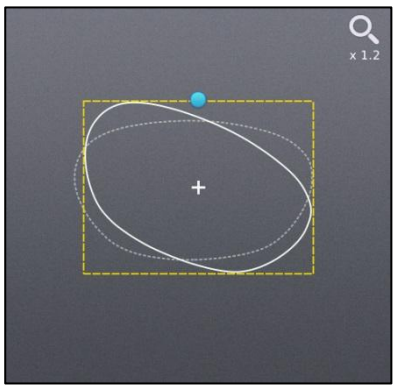
La forme de la lentille peut être pivotée.

Interface tactile

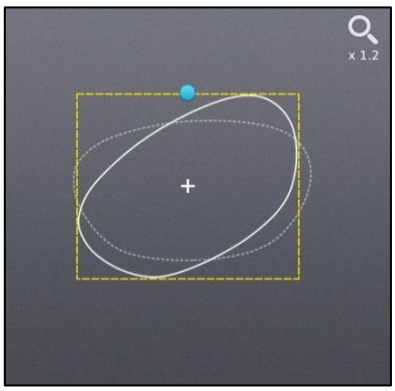


Pour faire pivoter la forme de la lentille, touchez et faites glisser le point tactile situé au-dessus de la forme de la lentille.

Point de contact

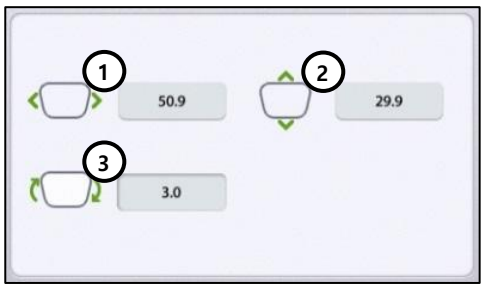


[dans le sens des aiguilles d'une montre]



[sens antihoraire]

Valeur d'entrée



Vous pouvez modifier la forme de la lentille en saisissant directement la valeur dans la zone de saisie.

① Largeur

② Hauteur

③ Angle (sens horaire, 0 ~ 360)

➢ Fonction de①et②sont identiques à celles du mode Agrandissement/Réduction.

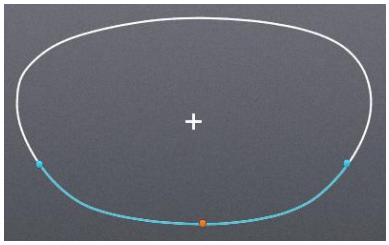


Après avoir sélectionné l'élément à modifier, saisissez sa valeur à l'aide du clavier numérique..

6.5.4. Modification partielle

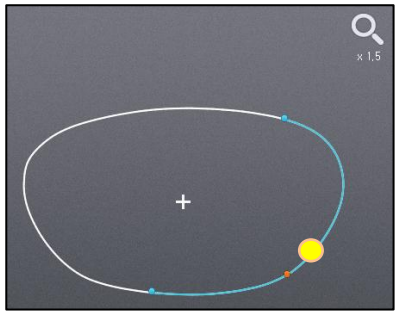
La forme de la lentille peut être modifiée partiellement.

Interface tactile

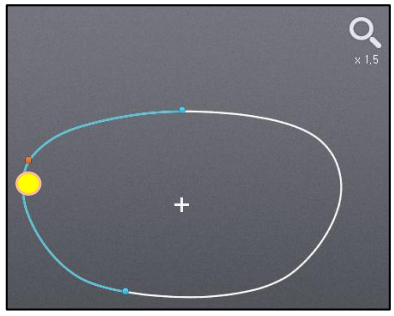


ChangementLa zone de modification s'obtient en touchant n'importe quel point de la lentille. Ce point devient le centre de la zone de modification.
Pour ajuster la plage de modification, touchez et faites glisser l'un des 2 points de contact autour de lachoisiforme de la lentille(bleu).

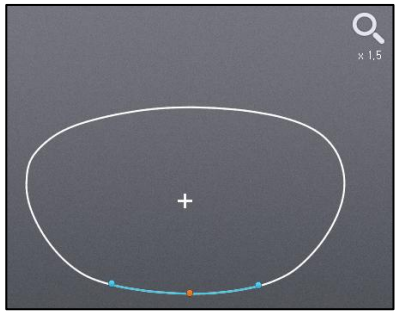
Rréglage de la plageindiquer
Modifier la position (Position la plus fréquemment modifiée)
emplacement tactile de l'utilisateur



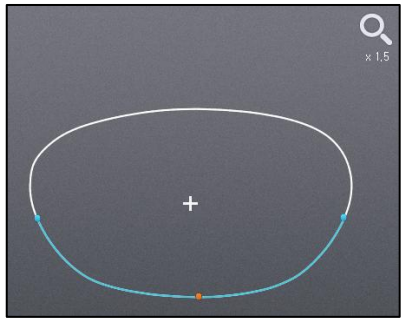
[BasDroite]



[Gauche]

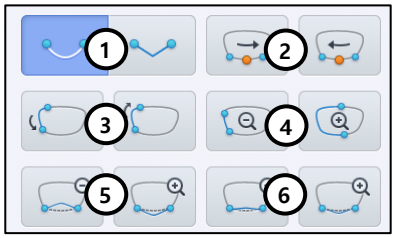


[Réduction de la zone de modification]



[Agrandissement de la zone de modification]

LentilleShapeModification



Vous pouvez modifier la forme de la lentille à l'aide du bouton Input.

① Mode d'édition (courbe ou linéaire)

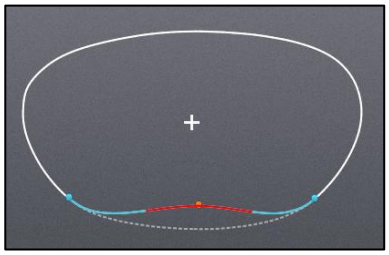
② Modifier la position

③ Changement de position (sens antihoraire, sens horaire)

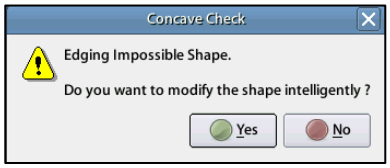
④ Modification de la gamme (élargissement, réduction)

⑤ Modification partielle large (concave, convexe)

⑥ Modification partielle (concave, convexe)



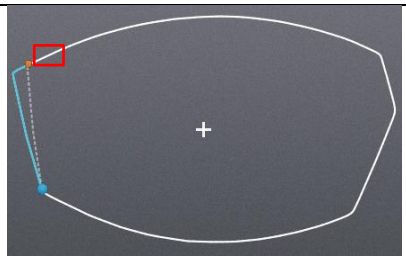
Lors d'une modification partielle,la partie modifiéeLes zones qui ne peuvent pas être traitées physiquement sont colorées en rouge. UNLors de la fermeture du motif numérique, la forme peut être modifiée pour créer un bord.activéfaçonner intelligemment.



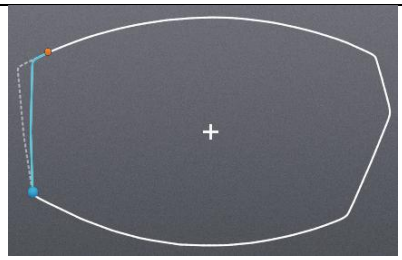
NOTE

- L'icône du point finalchangementsà agrandir lorsque end pointest positionné sur le coin de la lentille et, comme l'extrémité est proche du coin, le point s'est casséaucoin automatiquement.

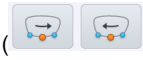
- Dans leEn mode d'édition linéaire, le suivi de l'édition est possible en déplaçant la position d'édition vers l'une des extrémités et l'autre extrémité vers le coin de la forme de la lentille.TLa partie agrandie suit la partie extérieure de la position d'édition (boîte rouge).



[Édition convexe]

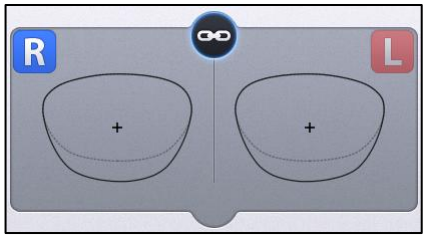


[Édition Concave]

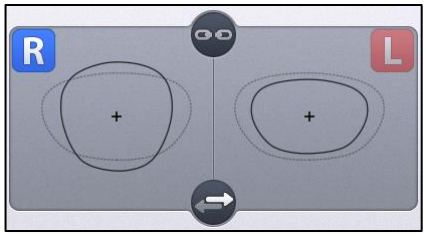
- La position d'éditionpeut êtrecommutéDéplacez-vous rapidement vers le centre ou l'autre extrémité en maintenant enfoncé le bouton de modification de la position.().

6.5.5. Activer/désactiver la synchronisation droite/gauche

Fonction de synchronisation droite/gauche.



[Synchronisation R/L activée]



[Synchronisation droite/gauche désactivée]

NOTE

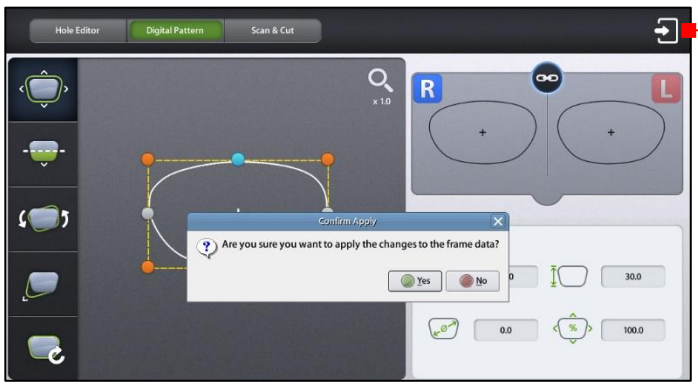
- bouton « Copier » ()Cette fonction est disponible lorsque l'option de synchronisation droite/gauche est désactivée. Appuyer sur ce bouton permet de copier la forme du côté actuel sur l'autre côté.
- Presse  ou  bouton pour changer de côté.

6.5.6. Réinitialiser

Restaurer la forme originale de la lentille.

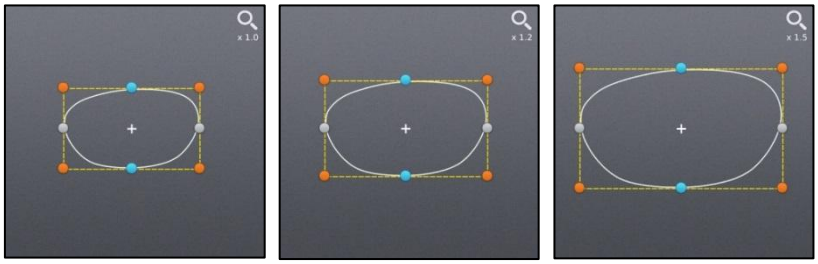
6.5.7. Sortie

Quittez le mode numérique et retournez à l'écran principal. Pour appliquer la forme de lentille modifiée, appuyez sur le bouton « Appliquer » dans la boîte de dialogue de confirmation.



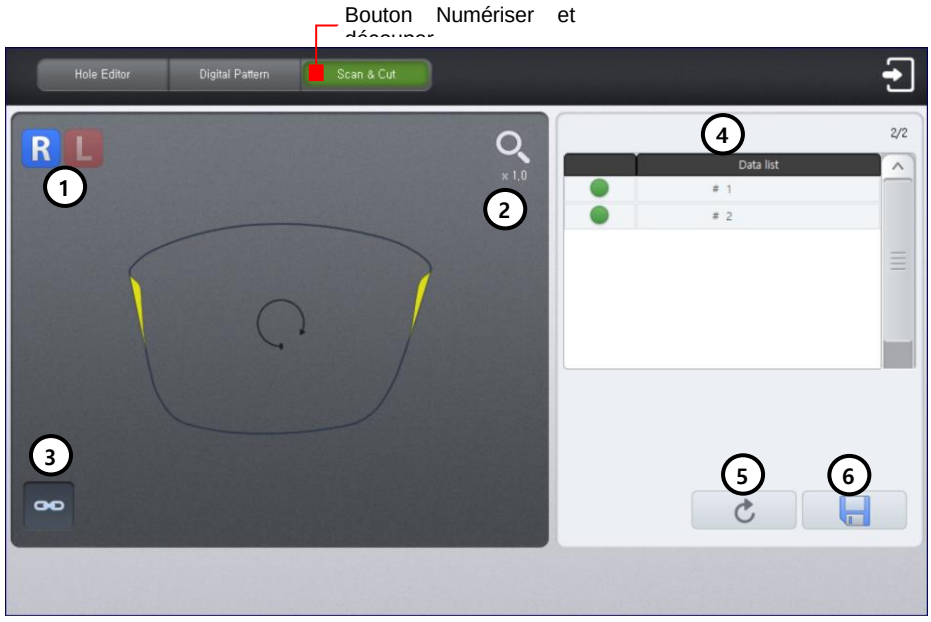
NOTE

- Vous pouvez facilement modifier les verres à demi-monture ou les verres sans monture grâce au gabarit numérique.
- Le motif numérique est utile pour les verres bifocaux ou progressifs. ParfoissUne monture trop petite risque de réduire la zone de vision de près. Dans ce cas, le motif numérique permet d'agrandir la monture.
- WLorsqu'un motif numérique est appliqué, la taille de l'écran plat ou du pont est recalculée en fonction de l'option d'application du motif numérique dans le menu Configuration.
  - Fix FPD –FEn fixant l'écart pupillaire fixe, recalculez la taille du pont en fonction de la forme modifiée de la lentille.
  - Taille du pont fixe –FEn modifiant la taille du pont, recalculez la distance focale en fonction de la lentille modifiée.sforme
- Vérifiez la position du centre optique et la valeur PD/OH après l'application du motif numérique.
- Appuyez sur l'icône Zoom pour modifier le rapport de zoom de la lentille.



[1,0x] [1,2x] [1,5x]

- Pour une tâche de numérisation et de découpe, le bouton « Numérisation et découpe » vous permet de modifier la forme sans quitter l'éditeur de patron numérique. Consultez le chapitre 6.13 pour une description détaillée.



① Sélectionnez Droite/Gauche

② Rapport d'affichage (auto / x1,0)

③ Synchronisation droite/gauche

④ Liste de données

⑤ Réinitialiser – Restaurer les données d'origine

⑥ Sauvegarder

6.6. Éditeur de trous

Cet écran sert à la modification de la position du trou de perçage. Pour utiliser l'éditeur de trous, cliquez sur le bouton( )Sur l'écran principal, juste en dessous, sélectionnez ensuite le bouton « Éditeur de trous » en haut à gauche.



NOTE

- Pour effectuer un perçage, le mode de blocage doit être réglé sur le centre du cadre (centre du boîtier)..
- Si vous ajoutez une fente ou un trou à l'aide de l'éditeur de trous, le mode de blocage est automatiquement centré sur le cadre (centre de la boîte). Dans ce cas, le mode de blocage est fixe et ne peut plus être modifié par l'utilisateur.
- Si tous les trous/fentes sont supprimés dans l'éditeur de trous, l'utilisateur peut modifier le mode de blocage.

6.6.1. Côté supérieur de l'éditeur de trous

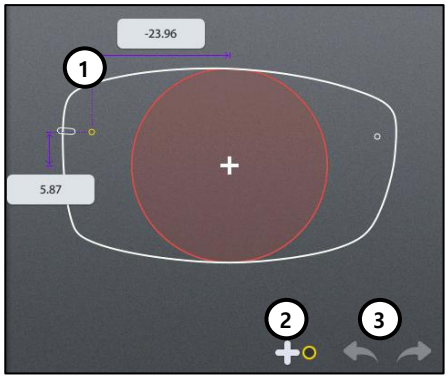


① Éditeur de trous :
Lance l'éditeur de trous. Si le bouton est vert, l'éditeur de trous est maintenant disponible.

② Motif numérique :
Démarre le motif numérique.

③ Sortie : Met fin à l'éditeur de trous.

6.6.2. Zone de travail



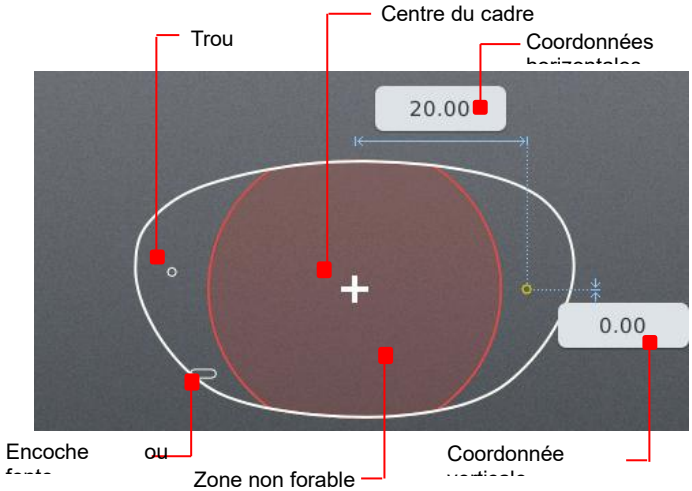
① Zone de travail : La zone de travail affiche la forme du cadre et les trous/fentes. Le trou/la fente en jaune est L'élément sélectionné. Les trous/fentes orange correspondent au même groupe que l'élément sélectionné. Le trou/la fente sélectionné(e) est affiché(e) avec ses coordonnées. L'utilisateur peut déplacer le trou/la fente sélectionné(e) en touchant l'écran LCD ou en saisissant directement ses coordonnées.

② Ajouter un trou/une fente : L'utilisateur peut ajouter un trou/une fente en appuyant sur bouton ou trou/fente prédéfini défini en appuyant sur des boutons prédéfinis ( ).

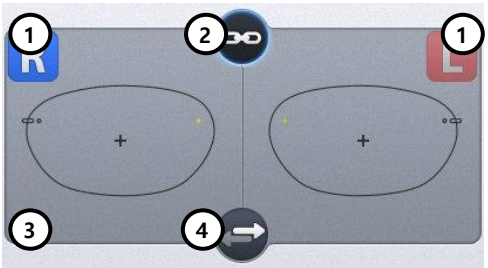
③ Défaire( )/Refaire(Ajout, suppression, déplacement et modification de trous/fentes

NOTE

Les éléments nécessaires au perçage sont indiqués sur la zone de travail. La figure ci-dessous décrit chaque élément.



6.6.3. Aperçu



① Sélectionner Droite/Gauche :
Vous pouvez modifier la sélection gauche/droite.

② Synchronisation droite/gauche :
La synchronisation entre les côtés droit et gauche peut être activée ou désactivée. Lorsque la synchronisation est activée, les propriétés ou modifications du côté sélectionné sont appliquées de manière identique à l'autre côté.

③ Aperçu :
On peut voir simultanément la forme des trous/fentes des deux côtés.

④ Copier au verso :
Vous pouvez copier les trous/fentes du côté sélectionné sur l'autre côté. Les modifications effectuées sans synchronisation peuvent être appliquées à l'autre côté grâce à cette fonction. Lors de l'exécution de cette fonction, tous les trous/fentes de l'autre côté seront supprimés au préalable.

6.6.4. Boutons de fonction



① Tout sélectionner / désélectionner :
Vous pouvez sélectionner ou désélectionner tous les trous/fentes en une seule fois.

② Trou/fente de retouche :
Vous pouvez enregistrer les trous/fentes sélectionnés pour retouche.

③ Trou / Fente Facile à déplacer :
Vous pouvez déplacer les trous/fentes sélectionnés.
Cette fonction vous permet de réaliser des mouvements précis.

④ Regroupement :
Vous pouvez sélectionner plusieurs trous/fentes et les lier en groupe.
Sélectionnez les trous/fentes qui ne font partie d'aucun groupe ou qui appartiennent à des groupes différents, puis appuyez sur ce bouton. Pour annuler la formation du groupe, sélectionnez un ou plusieurs trous/fentes au sein du groupe, puis appuyez sur ce bouton.

⑤ Préréglage :
Cela permet de gérer la configuration prédéfinie.

⑥ Miroir :
Le trou ou la fente sélectionné(e) est copié(e) à sa position symétrique par rapport au centre du cadre. Si le trou ou la fente sélectionné(e) appartient à un groupe, tous les trous ou fentes de ce groupe sont copiés et forment un nouveau groupe.

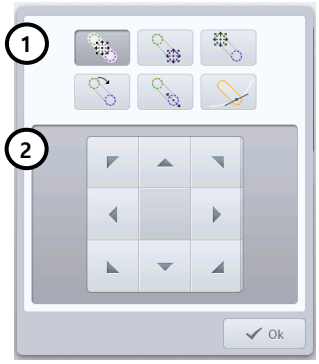
⑦ Supprimer le trou/la fente :
Cette fonction supprime le trou/la fente sélectionné(e). S'il/elle appartient à un groupe, tous les trous/fentes de ce groupe sont également supprimés.

NOTE

- Le bouton de retouche des trous/fentes est disponible une fois le perçage terminé. Le trou/la fente sélectionné(e) pour la retouche sera marqué(e) d'un « (R) », comme illustré.n.



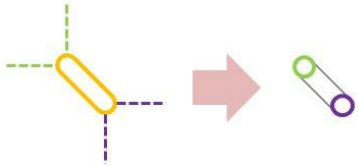
- Lorsque vous appuyez sur le bouton Déplacement facile du trou/de la fente, l'écran suivant s'affiche. Vous pouvez l'utiliser pour déplacer le trou/la fente.t.



⑦ Sélectionnez le type de déplacement : Vous pouvez sélectionner le type de déplacement. Si vous sélectionnez un trou, un seul type de déplacement est pris en charge. Si vous sélectionnez une fente, six types de déplacement sont pris en charge.

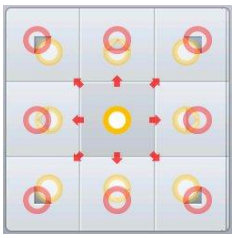
⑧ Déplacement du trou/de la fente : Cette fonction propose des boutons de déplacement en fonction du type de déplacement sélectionné. La procédure de déplacement du trou/de la fente sélectionné(e) est expliquée ci-dessous.

- L'icône de fente sur les boutons de type mobile représente le départ ( ) et fin(position comme sur la figure ci-dessouse.

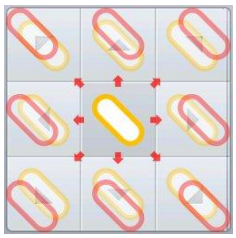


- Les détails concernant le déplacement du trou/de la fente par type de déplacement sont indiqués ci-dessous.

 Cela permet un mouvement parallèle. Le mouvement du trou / L'emplacement est comme ci-dessous.

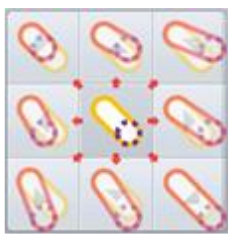


[Trou]

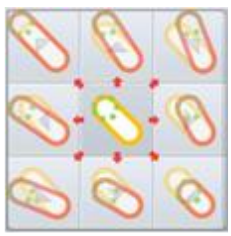


[Fente]

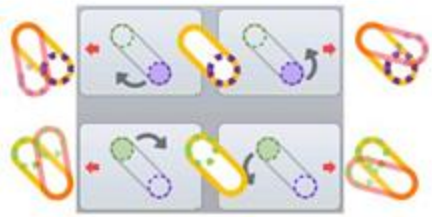
: ((Fente uniquement) Ceci permet de déplacer la position de départ d'une fente.



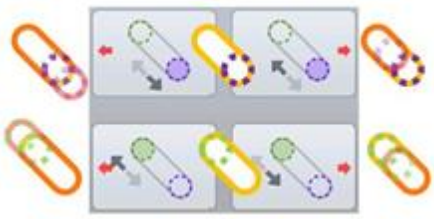
:(Fente uniquement) Ceci permet de déplacer la position finale d'une fente.



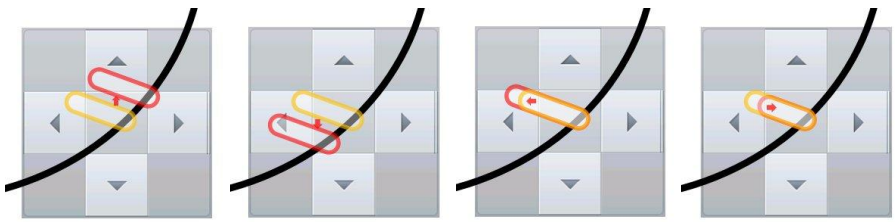
: ((Fente uniquement) Ceci permet de faire pivoter une fente.



: ((Fente uniquement) Ceci permet de modifier la longueur d'une fente.



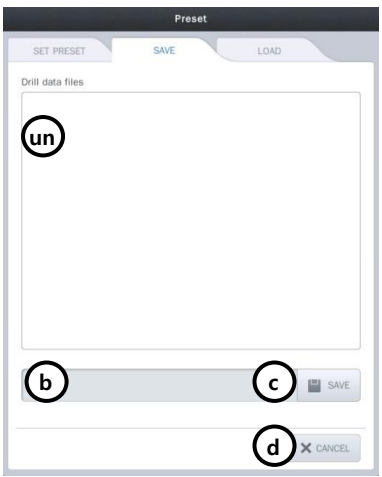
:(Fente uniquement) Cette fonction permet de transformer une fente en encoche et de déplacer cette dernière. La fente se déplace vers le bord du cadre, près de sa position actuelle, et devient une encoche. Il est possible de déplacer la fente tout en conservant l'encoche grâce aux boutons de déplacement. Les boutons haut et bas permettent un déplacement parallèle de la fente le long du cadre. Les boutons gauche et droite permettent de modifier la longueur de la fente transversalement au cadre. L'illustration ci-dessous montre un exemple de déplacement de l'encoche. (Le trait noir épais représente le bord du cadre.)



NOTE

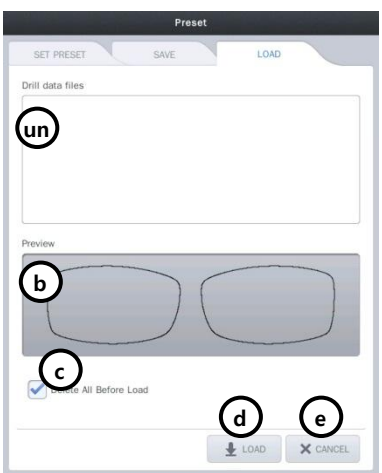
- Sur le préréglage, il y a trois fonctions.

① Enregistrement des données de perçage/fente : Vous pouvez enregistrer les données de perçage/fente de la tâche en cours sur la clé USB.



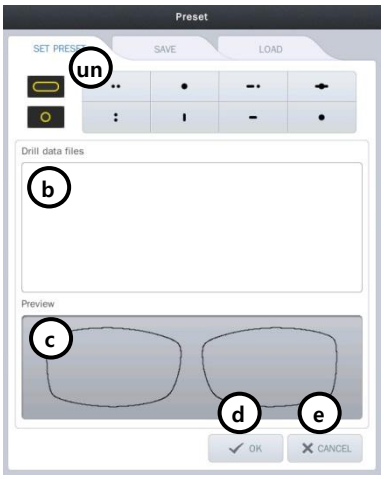
a. Liste des données de trous/fentes :
Ceci affiche une liste des données relatives aux trous/emplacements de la clé USB.
b. Nom de fichier :
Vous pouvez définir le nom du fichier contenant les données de perçage/fente à enregistrer.
c. Sauvegarder :
Vous pouvez enregistrer les données du trou/de la fente en appuyant sur ce bouton.
d. Annuler :
Quitter la configuration prédéfinie.

② Charger les données de perçage/fente : Vous pouvez charger les données de perçage/fente à partir d'une clé USB et les inclure dans la tâche en cours.



a. Liste des données de trous/fentes :
Ceci affiche la liste des données des trous/emplacements de la clé USB.
b. Aperçu :
Ceci affiche la forme des données de trou/fente sélectionnées.
c. Option de chargement :
Vous pouvez choisir de conserver ou de supprimer les données de perçage/fente existantes avant d'ajouter les données chargées. La valeur par défaut de cette option peut être définie dans les préférences.
d. Charger :
Vous pouvez charger les données des trous/fentes en appuyant sur ce bouton.
e. Annuler :
Quitter la configuration prédéfinie.

③ Configuration prédéfinie : Vous pouvez configurer les 8 boutons de préréglage. ( Vous pouvez associer à chaque bouton les données de perçage/fente enregistrées sur une clé USB. Ces 8 préréglages permettent d'ajouter facilement vos données de perçage/fente préférées à la tâche en cours.



a. Sélectionnez le bouton de préréglage :
Sélectionnez le bouton prédéfini pour appliquer les données de perçage/fente. Choisissez ensuite les données de perçage/fente souhaitées.

b. Liste des données de trous/fentes :
Ceci affiche la liste des données des trous/fentes de la clé USB.

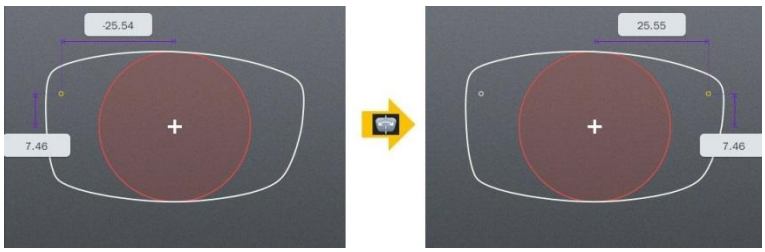
c. Aperçu :
Ceci affiche la forme des données de trou/fente enregistrées.

d. D'ACCORD :
Applique toutes les modifications.

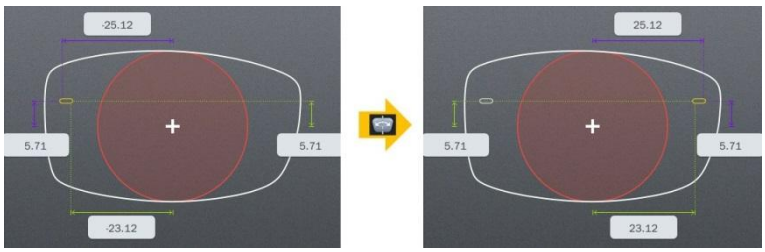
e. Annuler :
Quitter la configuration prédéfinie.

NOTE

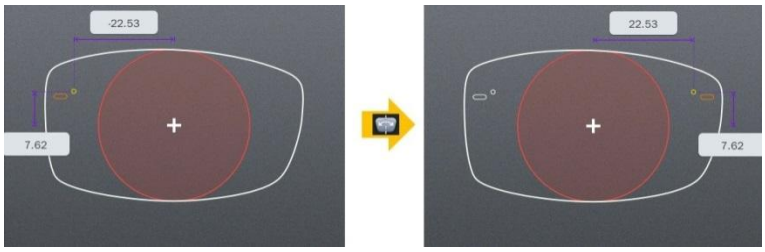
La fonction de symétrie permet de copier le trou ou la fente sélectionné(e) sur le côté opposé. La distance entre le trou ou la fente symétrisé(e) et le bord du cadre est identique à celle entre le trou ou la fente d'origine et le bord du cadre. Dans le cas d'une fente, la distance entre le point de départ d'un côté (le point le plus proche du cadre) et le cadre doit être identique à la distance entre le point d'arrivée de l'autre côté (le point le plus proche du cadre) et le cadre (les deux points doivent être symétriques). Si le trou ou la fente sélectionné(e) appartient à un groupe, tous les trous ou fentes sont également symétrisés et forment un nouveau groupe.



[Refléter le trou]



[Reproduction de la fente]



[Reproduction symétrique du groupe de trous/fentes]

6.6.5. Liste des trous/fentes

Elle affiche la liste des trous et rainures de la tâche en cours. Vous pouvez modifier la position d'un trou ou d'une rainure en appuyant sur les coordonnées affichées dans la liste.



① Sélectionnez le trou / la fente :

Vous pouvez sélectionner les trous/fentes à grouper en cliquant ici. Le cercle vert indique l'élément sélectionné.

② ID de groupe :

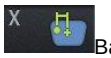
Il affiche l'identifiant du groupe auquel appartient le trou/la fente. Si le trou/la fente n'appartient à aucun groupe, rien ne s'affichera.

③ ID du trou/de la fente :

Il affiche l'identifiant du trou/de la fente pour permettre leur classification mutuelle.

④ Modifier l'affichage de la coordonnée X :

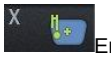
Vous pouvez modifier l'affichage de la coordonnée X. Voici les trois options disponibles.



Basé sur le centre du cadre (Ddistance du centre du cadre)



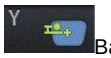
D'après la boîte (Ddistance de la boîte qui entoure le cadre)



En fonction du bord du cadre (Ddistance du bord du cadre)

⑤ Modifier l'affichage de la coordonnée Y :

Vous pouvez modifier l'affichage de la coordonnée Y. Voici les deux options disponibles.



Basé sur le centre du cadre (Ddistance du centre du cadre)



D'après le bas de la boîte (Ddistance du bas de la boîte)

⑥ Modifier l'affichage de la coordonnée X d'un emplacement

Vous pouvez modifier l'affichage de la coordonnée X d'un emplacement.



En fonction de l'option par④



lelongueurd'une fente dans la direction X



la pente d'une fente

⑦ Modifier l'affichage de la coordonnée Y d'un emplacement

Vous pouvez modifier l'affichage de la coordonnée Y d'un emplacement.



En fonction de l'option par⑤



la longueur d'une fente dans la direction Y



la longueur d'une fente

⑧ Distance relative selon l'axe X

Distance selon l'axe X par rapport au trou/à la fente de référence. Affichage–valeur à gauche ou valeur positive à droite selon la position de référence. Dans le cas du trou/de la fente de référence,affichages – La référencepositions sontséparéd dans le côté gauche et le côté droit en fonction du centre de la boîte et les distances relatives sont affichées lorsque le nombre de trous/fentes est supérieur à 2 d'un côté.

⑨ Distance relative selon l'axe Y. Distance par rapport au trou/à la fente de référence, selon l'axe Y. Affichage.–valeur du côté inférieur ou valeur positive du côté supérieur en fonction de la position de référence. Dans le cas du trou/de la fente de référence,affichages –.

⑩ Trou/fente


Trou


Fente/Encoche

⑪ Afficherle côté du trou/de la fente et changer la référence

Indique si le trou/la fente est positionné(e) à gauche ou à droite par rapport au centre de la boîte. S'il y a plus de deux trous/fentes d'un côté, le trou/la fente le plus proche de la forme de la lentille sert de référence. Lorsque vous touchez l'icône d'un autre trou/fente, c'est ce dernier qui devient la référence. Appuyez sur le bouton.Leader, leliste dehole/sLe lot sera trié sur le côté


Trou/fente de référence sur le côté gauche, basé sur le centre de la boîte

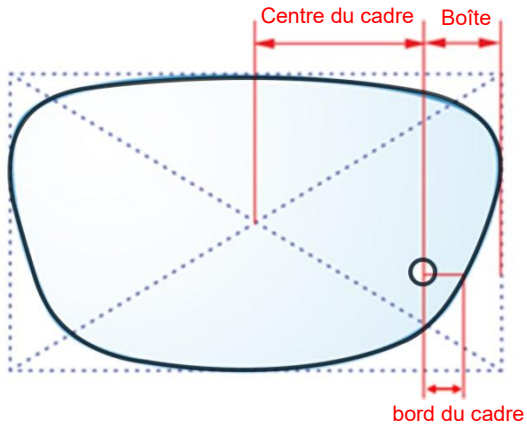

Trou/fente sur le côté gauche, centré sur la boîte


Trou/fente de référence sur le côté droit, par rapport au centre de la boîte

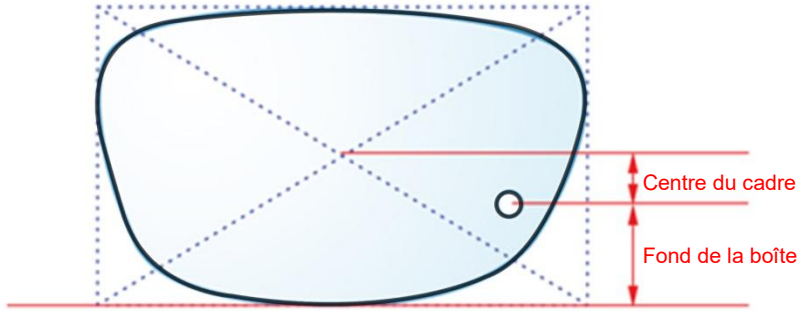

Trou/fente sur le côté droit, centré sur la boîte

NOTE

- Options d'affichage pour la coordonnée X

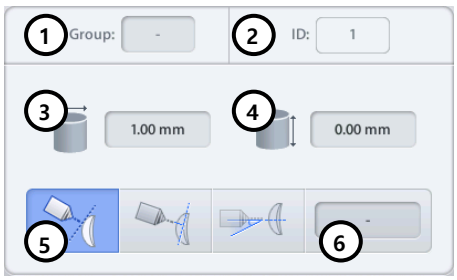


- Options d'affichage pour la coordonnée Y



6.6.6. Propriété du trou/de la fente

Il affiche les propriétés du trou/de la fente sélectionné(e).



① Groupe : Si le trou/la fente sélectionné(e) appartient à un groupe, l'identifiant du groupe s'affiche. Si sélectionné(e)nLe trou/la fente n'appartient à aucun groupe, il s'affiche avec le signe '-'.

② IDENTIFIANT : Il affiche le numéro de série du trou / fente accordé automatiquement.

③ Diamètre : Il affiche le diamètre du trou/de la fente sélectionné(e) (0,8 ~ 5,0 mm)

④ Profondeur : Il affiche la profondeur du trou/de la fente sélectionné(e). (0,0 ~ 6,0 mm)
La profondeur 0,0 mm indique le trou/la fente qui traverse une lentille.

⑤ Mode angle : Vous pouvez choisir le mode d'angle.


Auto (avant) : perçage avec un angle perpendiculaire à la face avant de la lentille

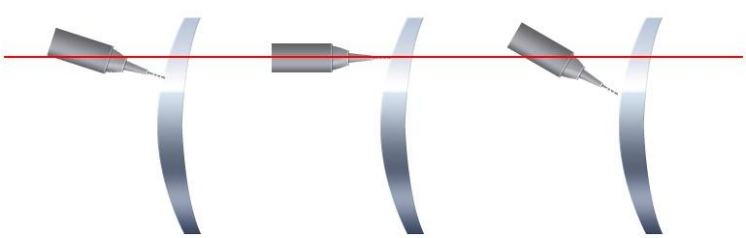

Auto (arrière) : percer à un angle perpendiculaire à l'arrière de l'objectif


Manuel : percer à l'angle spécifié par l'utilisateur

⑥ Angle de perçage : Si vous choisissez le mode « manuel », vous pouvez régler l'angle de perçage (0° ~ 30°).

NOTE

- Angle de perçage

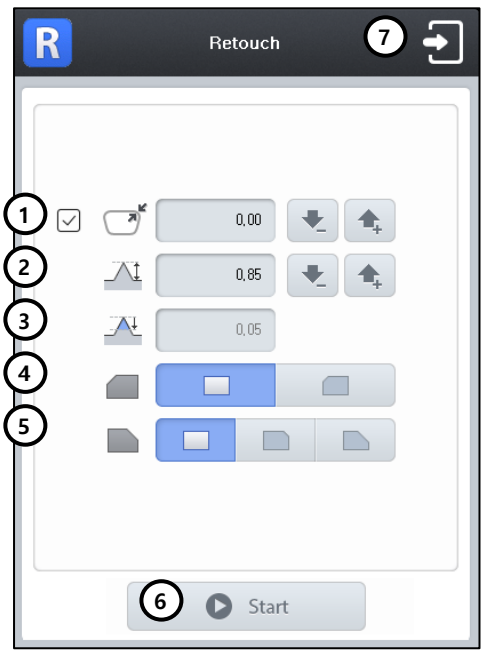


[Auto-front (perpendiculaire à l'avant de l'objectif))] [Manuel 0°] [Manuel 30°]

6.7. RMode etouch

Si l'objectif retouché est trop grand pour tenir dans le cadre, vous pouvez le retoucher à nouveau en mode Retouche. Le menu sera alors modifié par l'option de contour.

6.7.1. Biseau



① Taille de retouche (-2,0 ~ 0,0 mm) - Taille de retouche d'entrée
(Vous pouvez ignorer les étapes de finition et de polissage en décochant la case.)

② jeSi la rainure du cadre est peu profonde, vous pouvez diminuer la hauteur du biseau ; la taille sera également réduite. Vous ne pouvez modifier qu'une seule option (taille ou hauteur du biseau) à la fois.

③ Hauteur du biseau émoussé

④ Biseau de sécurité avant

⑤ Biseau de sécurité arrière

⑥ Lancer le processus de retouche

⑦ Annuler le mode retouche

6.7.2. Sans rebord + Perçage (Trou/Fente)



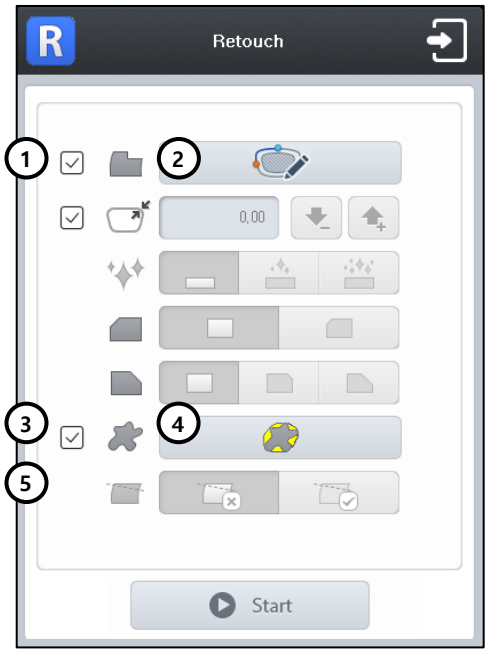
① Sélection du mode de retouche : Retouche de forme, Retouche de perçage, Retouche de forme et de perçage

② Activer/Annuler le polissage - Vous pouvez activer le polissage même si la lentille n'a jamais été polie auparavant.

③ Profondeur de rainurage - Vous pouvez activer le rainurage en saisissant la valeur de profondeur de rainurage.après avoir coché la case.

④ GLargeur de rainurage – Augmentez la largeur du rainurage. Un avertissement s'affichera lorsque la lentille sera trop mince par rapport à la largeur du rainurage.

6.7.3. Biseautage en escalier + Numérisation et découpe



① Ajoutez le processus de biseautage par étapes au processus de retouche en cochant la case correspondante.

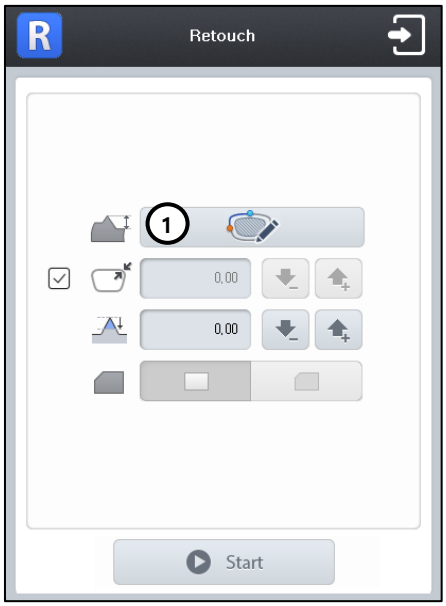
② Lancez l'éditeur de biseautage par étapes. Vous pouvez modifier le polissage, le biseau de sécurité et l'option de coupe inclinée dans l'éditeur ; les boutons correspondants sont désactivés dans l'écran de retouche.

③ Ajoutez l'étape de numérisation et de découpage au processus de retouche en cochant la case correspondante.

④ Sélectionnez la zone de perçage à retoucher dans l'éditeur de numérisation et de découpe.

⑤ Ajouter une coupe inclinée.

6.7.4. Biseau asymétrique, biseau semi-U, rainurage partiel



[Asymétrique,Semi–U]



[PRainurage artificiel]

① SÉditeur de retouche biseauté asymétrique ou semi-en U.

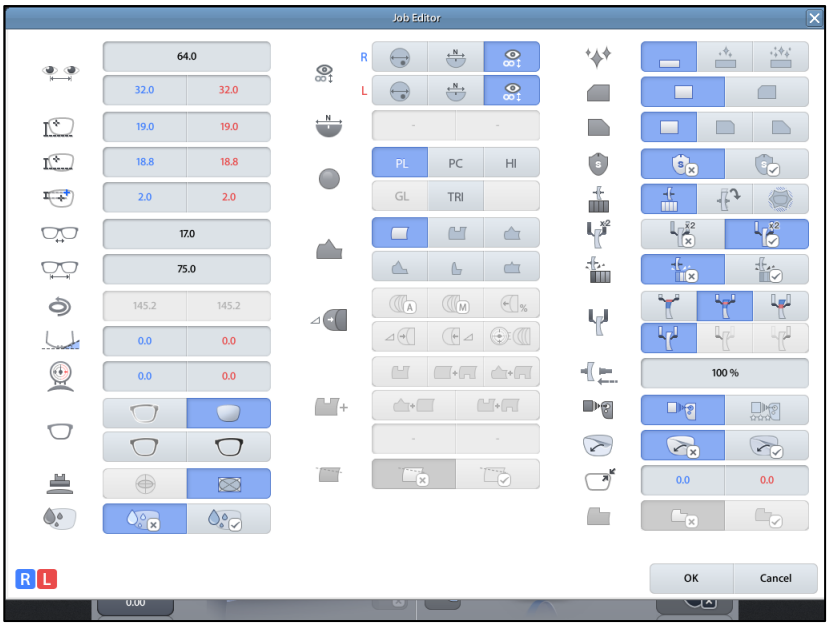
② SÉditeur de retouche partielle à rainures acidulées.

NOTE

- Le processus de retouche est activé une fois le processus de la roue principale terminé.
- Lorsque le processus de biseautage par étapes ou de numérisation et découpe est inclus mais non terminé dans le processus principal, vous ne pouvez pas décocher la case correspondante dans l'écran de retouche.

6.8. Rédacteur en chef des offres d'emploi

L'éditeur de tâches offre toutes les options de finition en une seule fois, ce qui le rend utile pour les utilisateurs expérimentés.



6.8.1. Option de mise en page

	PD (PD binoculaire, PD monoculaire droite/gauche)		Hauteur de la boîte
	ΔY		Taille mixte
	Taille du pont (DBL)		FPD
	Circonférence		Angle d'inclinaison du cadre
	courbe du cadre		Courbe de lentille de démonstration
	Type de cadre		Mode de blocage
	Type de lentille		diamètre de la zone de vision de près

6.8.2. Option de bordure

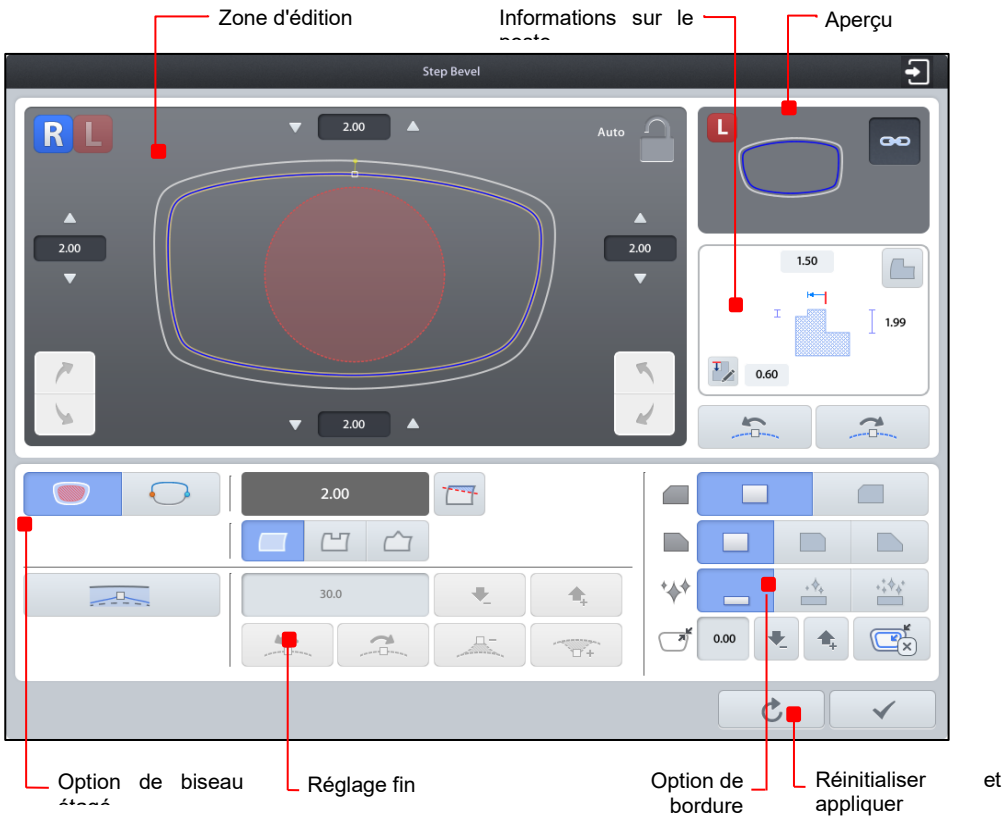
	Type de bordure		matériau de la lentille
	Position de biseautage/rainurage		Rainurage partiel
	Polissage		Mode de sécurité
	biseautage de sécurité avant		biseau de sécurité arrière
	Type d'ébauche		Sensation après une excursion difficile
	Pré-dégrossissage		Mode de sensation et position
	Pression de serrage		Mode hydrophobe
	Taille		Qualité du forage
	Biseau étagé		Retrait du film plastique
	Coupe inclinée		

NOTE

- Les options de l'éditeur de tâches s'appliquent simultanément aux côtés gauche et droit. Toutefois, si les options distinguent les deux côtés, elles ne s'appliquent qu'au côté sélectionné.
- L'éditeur de tâches est uniquement disponible avant le bordage. Il n'est plus accessible une fois le bordage d'un côté terminé.

6.9. Éditeur de biseau étagé

L'éditeur de biseau étagé offre une fonction d'édition professionnelle pour le biseautage étagé des bords. L'écran de l'éditeur s'affichera lorsque vous sélectionnerez le type de bord « biseau étagé » ou « biseau étagé profond » ou lorsque vous appuierez sur le bouton de l'éditeur ( ) en bas de l'écran principal.



6.9.1. Mode de traitement par biseau étagé

Vous pouvez sélectionner le mode de traitement par biseau étagé à l'aide des boutons d'option.

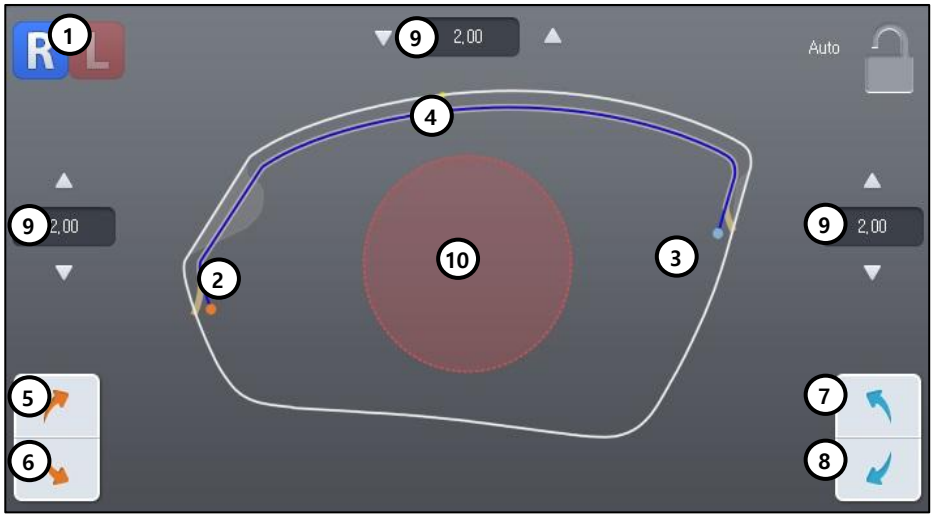


Biseau partiel étagé:Traiter la région sélectionnée par l'utilisateur (pour les lunettes demi-cadre)



Biseau à palier complet:Traiter toute la région (pour les lunettes plein écran)

6.9.2. Zone d'édition de biseau partiel



① Sélection d'accompagnements

② Point de départ de la zone de biseau en escalier (cercle orange)

③ Point d'extrémité de la zone de biseau étagé (cercle bleu)

④ Position d'édition actuelle (rectangle blanc)

⑤ Déplacez le point de départ dans le sens horaire.

⑥ Déplacer le point de départ dans le sens antihoraire

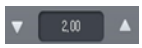
⑦ Déplacer l'extrémité dans le sens antihoraire

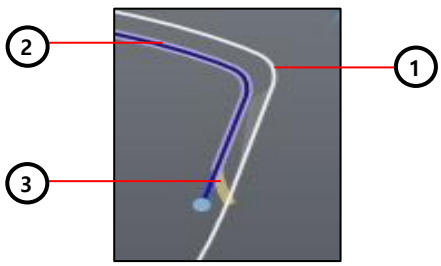
⑧ Déplacez le point d'extrémité dans le sens horaire.

⑨ Entrée de profondeur de biseau par palier

⑩ Bordure de zone impossible

NOTE

- En mode de biseautage partiel, vous pouvez saisir la valeur de profondeur dans trois directions de référence (haut/gauche/droite). (unité : mm)
- Utilisez le bouton étape () pour ajuster précisément la valeur de profondeur. (1 pas = 0,05 mm)
- La couleur d'affichage signifie ce qui suit :



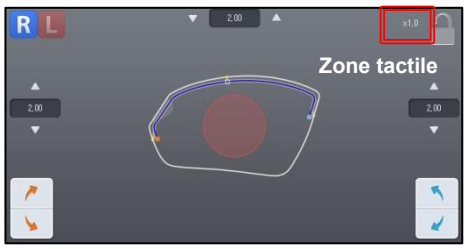
① Blanc – Forme du bord par la roue principale

② Bleu – Zone de biseautage en escalier sélectionnée par l'utilisateur

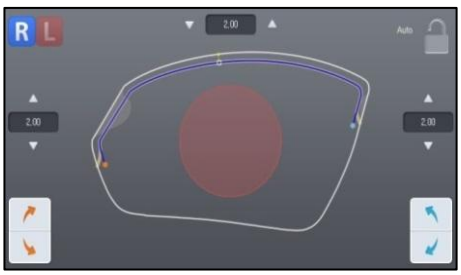
③ Jaune – Résultat final du biseautage en escalier

NOTE

- Touchez la zone en forme de lentille, puis ledéplacement de la position d'éditionà la zone touchée.
- Pour voir la forme en taille réelle, appuyez sur l'icône en haut à droite.

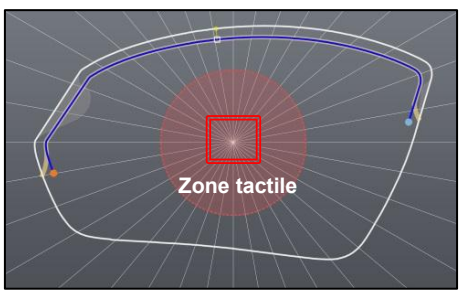


[Mesure réelle]

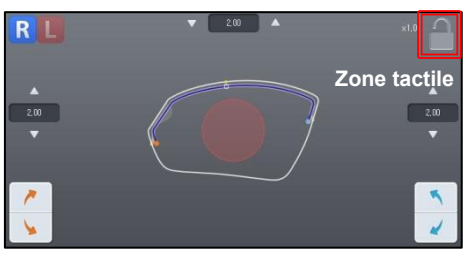


[Auto – La forme s'adapte à l'écran)

- Un repère d'angle apparaît lorsque vous touchez le centre de la forme. (Espacement du repère : 10°)



- Bouton de verrouillage de l'écran tactile (marche/arrêt)



6.9.3. Option de biseau partiel



① Angle du point de départ/d'arrivée

② Mode de finition en biseau étagé (Auto/Sécurité)

③ Mode de coupe incliné activé/désactivé

NOTE

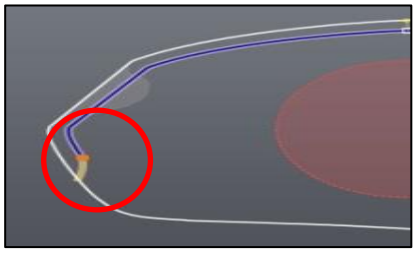
- Le point de départ et le point d'arrivée sont représentés par l'angle. Cet angle commence à la position 6 heures à partir de 0 degré dans le sens horaire.
- mode de finition par biseau étagé



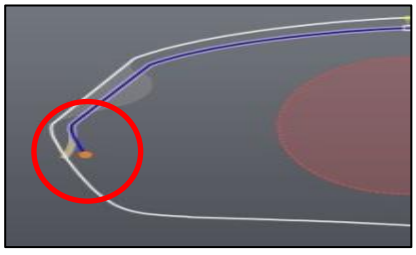
[Mode automatique]]



[Mode de sécurité]



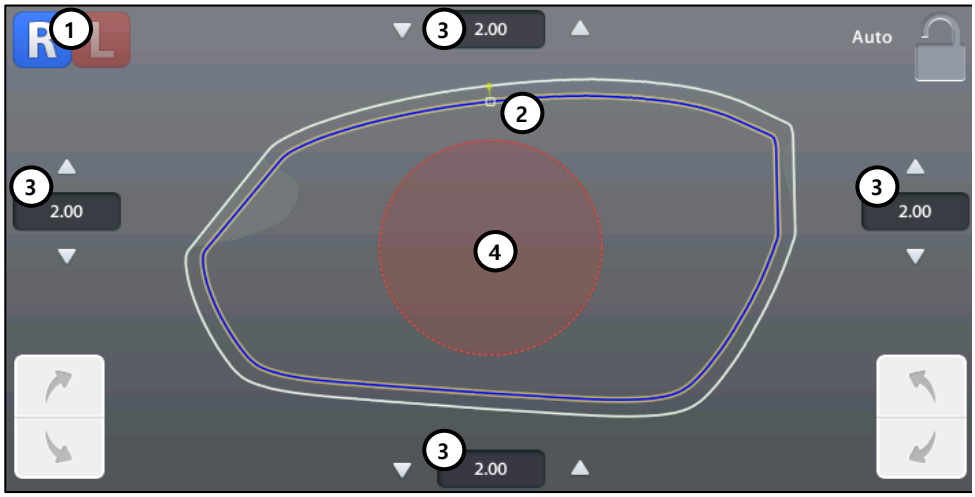
[Résultat du mode automatique de finition des bords]



[Résultat du mode de sécurité]

- En mode automatique, les deux extrémités de la lentille seront coupées pour s'adapter à la monture sans aucun travail de finition supplémentaire de l'utilisateur.
- En mode sécurité, les deux extrémités de la lentille seront coupées au minimum. Des finitions supplémentaires par l'utilisateur seront nécessaires.
- Si le mode de coupe inclinée est activé, la surface plane de la lentille sera usinée avec une pente de 12 degrés..

6.9.4. Zone d'édition de biseau à pas complet



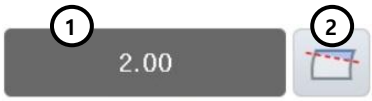
① Sélection d'accompagnements

② Position d'édition actuelle (rectangle blanc)

③ Entrée de profondeur de biseau par palier

④ Bordure de zone impossible

6.9.5. Option de biseau à palier complet



① Entrée par lots de profondeur de biseau par palier

② Mode de coupe incliné activé/désactivé

NOTE

- En mode de biseautage complet, vous pouvez saisir la valeur de profondeur dans quatre directions de référence (haut/gauche/droite/bas). (unité : mm)
- Le bouton de saisie par lots vous permet de saisir toutes les valeurs de profondeur de référence en une seule fois.

6.9.6. Type de bordure

Vous pouvez choisir le type de bordure.



① Plat

② Grooving

③ Biseau

NOTE

- Le groovece type possède une option supplémentaire pourlargeur et profondeur.



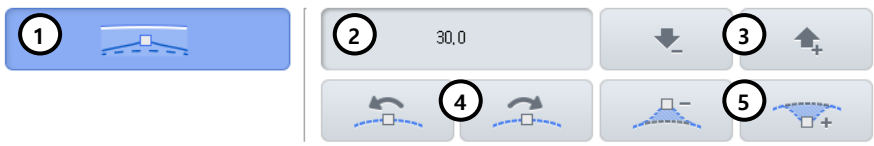
- PressleAppuyez à nouveau sur le bouton de rainurage pour définir un rainurage partiel.

- Le biseauce type possède une option supplémentaire pourBiseau émoussé.



6.9.7. Réglage fin

La fonction de réglage fin permet de modifier plus délicatement la forme du biseau étagé.

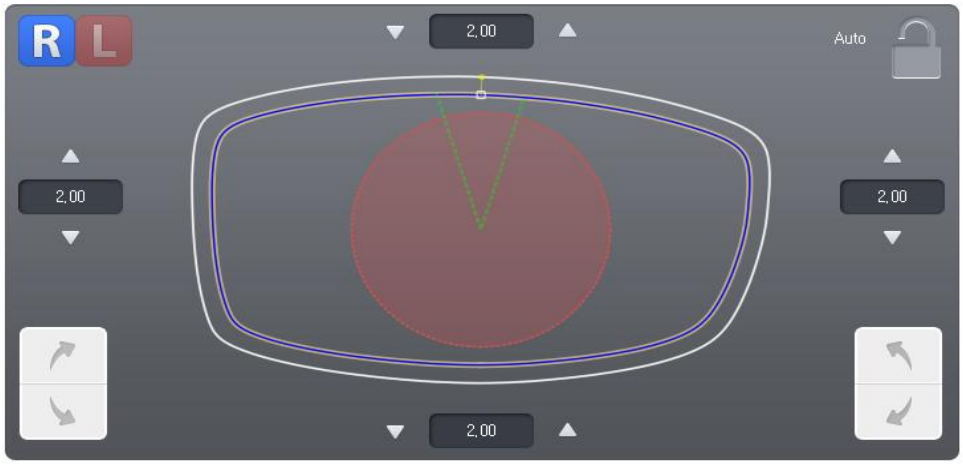


① Fonction de réglage fin activée/désactivée
② Étendue de l'édition
③ Augmenter/diminuer la portée de l'édition
④ Déplacer la position d'édition (sens antihoraire/horaire)
⑤ Modification de la forme (convexe/concave)

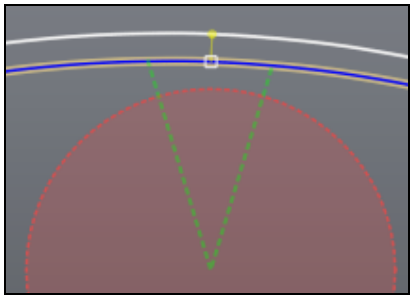
(*DLe type de bord biseauté à gradins Eep ne prend pas en charge le réglage fin.

NOTE

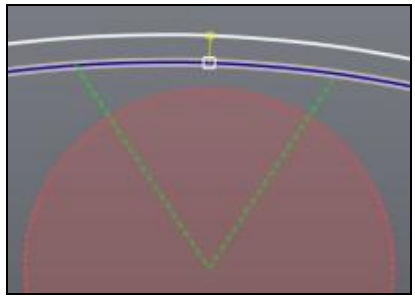
- Zone d'édition avec fonction de réglage fin activée



- La valeur de la portée d'édition est représentée par l'angle et la portée peut être modifiée par des boutons augmenter/diminuer ().

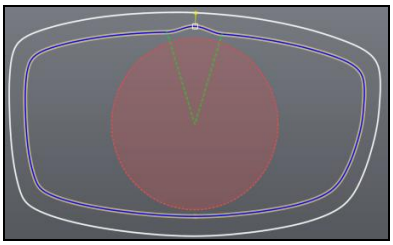


[30° portée]

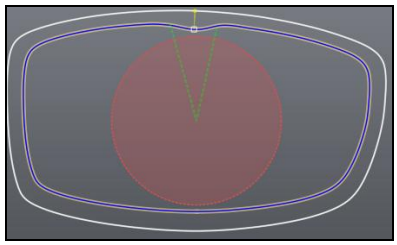


[60° portée]

- Déplacez la position d'édition vers la cible et confirmez la portée. Modifiez ensuite la forme du biseau d'étape par la modification () boutons.

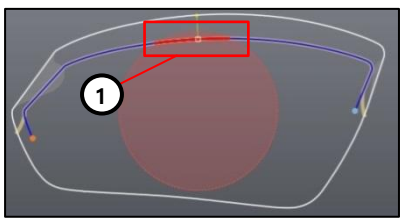


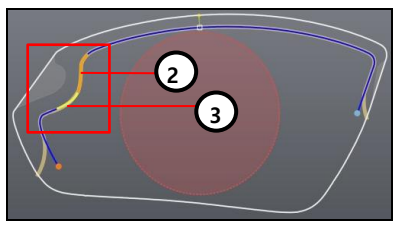
[Résultat de l'édition convexe]



[résultat d'édition concave]

- La couleur du biseau en escalier peut être modifiée en fonction du résultat de l'édition, et sa signification est la suivante :





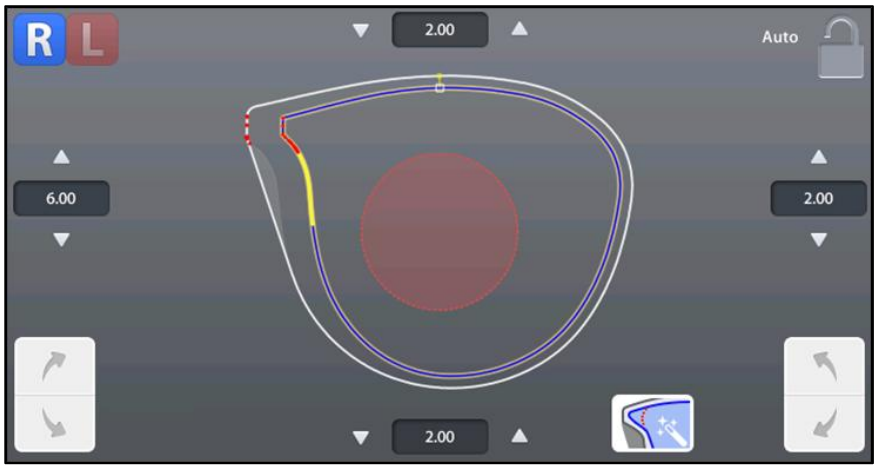
① Rouge : La forme en escalier du biseau empiète sur une zone impossible à border ou dépasse la limite de profondeur. Dans ce cas, le bordage est impossible.

② Orange : Grâce au frottement des roues, la forme du chanfrein étagé est correctement modifiée. Le bordage est possible.

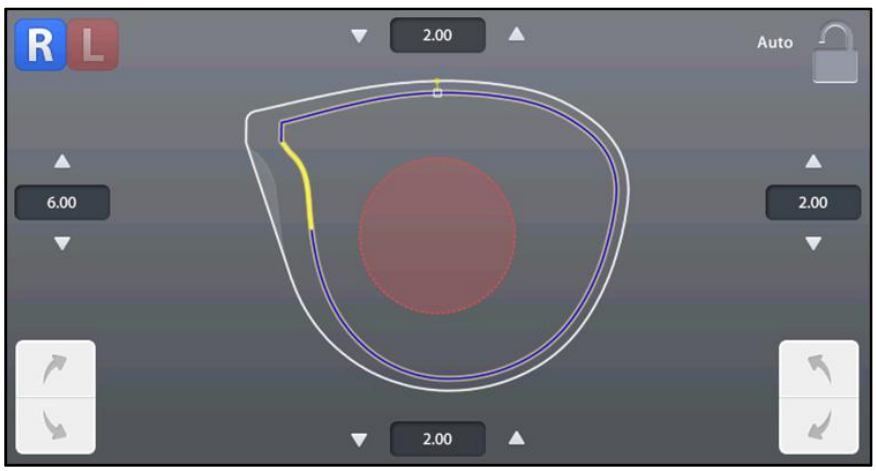
③ Jaune : Cette zone sera rognée lors de la retouche. (Cela se produit généralement lors de la modification d'un travail de numérisation et de détourage.)

NOTE

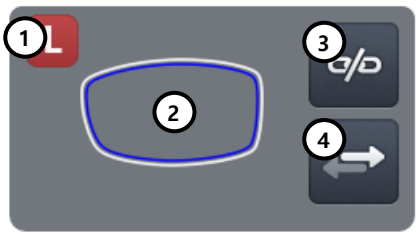
- Wlorsqu'une ligne rouge apparaît dans l'éditeur,Le bouton s'affichera en bas à droite et vous pourrez modifier manuellement à l'aide du bouton Modifier ou modifier automatiquement la ligne rouge en touchant le bouton.bouton.



- Après avoir touchéLe bouton, la ligne rouge et le bouton disparaîtront.



6.9.8. Aperçu



① Écran latéral opposé

② Forme du bord du côté opposé

③ Activation/désactivation de la synchronisation droite/gauche

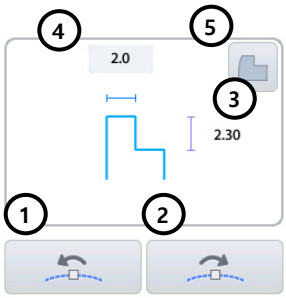
④ Copier au verso

NOTE

- L'écran d'aperçu affiche toujours les données du côté opposé.
- Lorsque la synchronisation R/L est activée, le résultat de la modification sera appliqué des deux côtés.
- Bouton Copier ()Cette fonction est disponible lorsque l'option de synchronisation droite/gauche est désactivée. Appuyer sur ce bouton permet de copier la forme du côté actuel sur l'autre côté.
- Le bouton de synchronisation R/L sera désactivé une fois le processus de finition terminé..

6.9.9. Informations sur la position actuelle

Il affiche les informations de position actuelle. Vous pouvez saisir des informations supplémentaires concernant la forme du chanfrein.



① Déplacer la position d'édition dans le sens antihoraire

② Déplacez la position d'édition dans le sens horaire.

③ Profondeur du biseau d'escalier

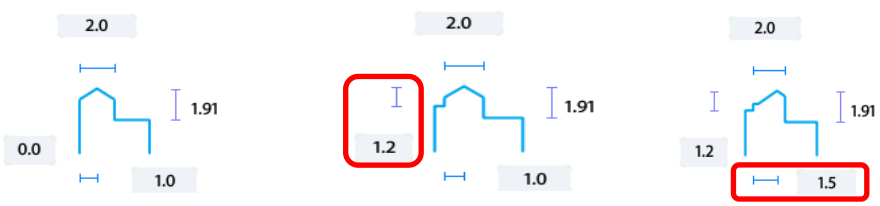
④ Entrée de largeur avant biseautée en escalier

NOTE

- Les informations de position actuelles indiquent la position de traitement de la lentille en supposant que celle-ci a une épaisseur suffisante. Les résultats de traitement réels peuvent varier en fonction de l'épaisseur de la lentille.
- Si le type de bord est plat en mode biseautage complet, vous pouvez définir une hauteur avant supplémentaire.

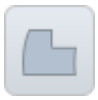


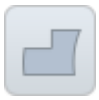
- Si le type de chant est biseauté en mode biseautage complet, vous pouvez définir une hauteur avant supplémentaire et une position de biseau. (La position du biseau peut être définie dans la plage de largeur avant.)



- Si vous définissez la valeur de la hauteur avant, vous pouvez ajuster la position du biseau dans l'écran de modification manuelle de la position affiché pendant le processus de finition des bords.

- En mode de biseautage partiel, le type de bord de la roue principale est toujours plat.
- Toutes les valeurs saisies dans la zone de prévisualisation sont appliquées à l'ensemble de la région et non à la position actuelle.
- La valeur de profondeur du chanfrein affichée dans la zone d'aperçu est calculée perpendiculairement à la surface du chant.
- La forme du biseau étagé peut être choisie en fonction du type de monture et de verre à traiter.


Biseau de marche arrière

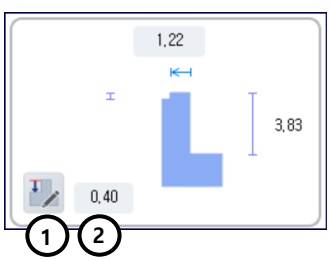

biseau de la marche d'entrée


Biseau en T (les deux)

- En cas de'biseau de la marche d'entrée'et'Biseau en T (les deux)',Vous pouvez ajuster la position du biseau dans l'écran de modification manuelle de la position qui s'affiche pendant le processus de finition des bords.

6.9.10. Éditeur de biseau semi-T

YVous pouvez modifier la forme biseautée semi-T.

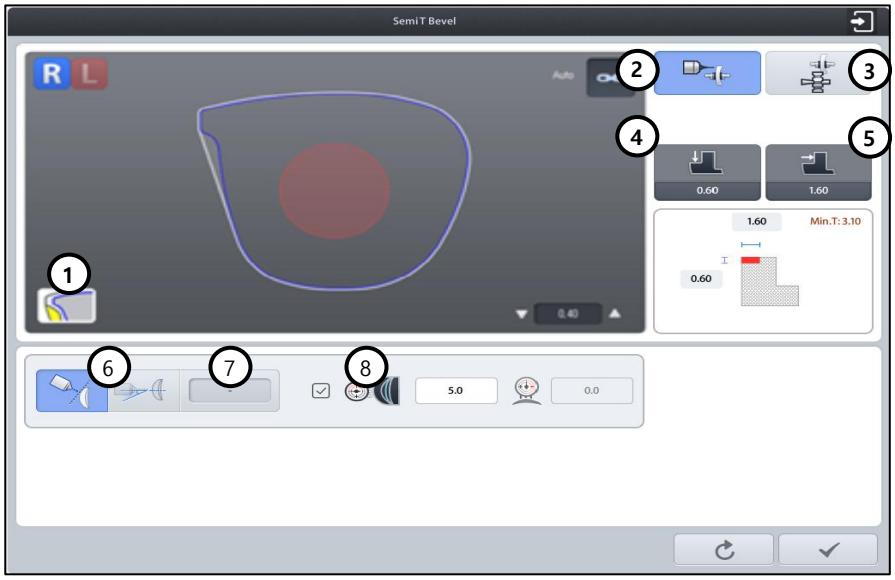


① Éditeur de biseau semi-T

② Valeur de profondeur de biseau semi-T

NOTE

- Pressez le rédacteur  bouton pour lancer l'éditeur de biseau semi-T.
- Le biseau semi-T est idéal pour les montures de type « lentille sur monture ». Dans l'éditeur, vous pouvez définir la forme de base, l'outil, la profondeur et la position.



① Définir la forme de base (normale, lunettes)

② Outil – Perceuse

③ Outil – Roue

④ Profondeur

⑤ Type et valeur du poste

⑥ Mode d'angle de perçage : Automatique avant, Manuel

⑦ Mvaleur d'angle annuelle

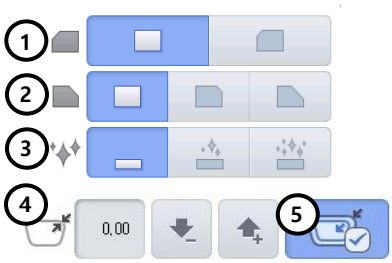
⑧ Appliquer la courbe de base pour Semi-T

- La plage de profondeur de perçage est déterminée par l'outil sélectionné. (Perçage max. : 0,80 ; Meule max. : 1,50)

NOTE

- Pour le montage de verres sur les bords de la monture, il est recommandé de choisir l'option de matériau de verre à indice élevé.
- Compte tenu de la dioptrie et du revêtement de la lentille, utilisez le mode hydrophobe chaque fois que possible et les lentilles excentrées doivent être traitées en mode sécurité activé.

6.9.11. Option de bordure



① biseautage de sécurité avant

② biseau de sécurité arrière

③ Polissage

④ Saisie de la taille de retouche

⑤ Synchronisation des retouches activée/désactivée (Appliquer la retouche de taille à la forme du biseau

NOTE

- Le chanfreinage et le polissage de sécurité peuvent ne pas être disponibles en raison des paramètres de chanfreinage par étapes ; ces options doivent donc être définies dans l'éditeur de chanfreinage par étapes et non sur l'écran principal.

		Biseautage de sécurité avant	Biseautage de sécurité arrière	Polissage
Biseau partiel étagé		O	O	O
Complet Biseau étagé	Plat	O	X	O
	Biseau	O	X	X

- Un chanfreinage et un polissage de sécurité seront appliqués à la zone de bordure traitée par la roue principale.

6.9.12. Bouton Réinitialiser et Appliquer



① Bouton Réinitialiser – Annuler les modifications et revenir à l'état initial

② Bouton Appliquer – Appliquer les modifications et fermer l'éditeur

NOTE

- Lorsque vous appliquez les modifications, si la forme résultante ne peut être ajustée aux bords ou si elle est susceptible d'être modifiée pendant le traitement, un message d'avertissement s'affichera.
- Si vous souhaitez annuler la modification, appuyez sur le bouton de sortie ( ) en haut à droite de l'écran.

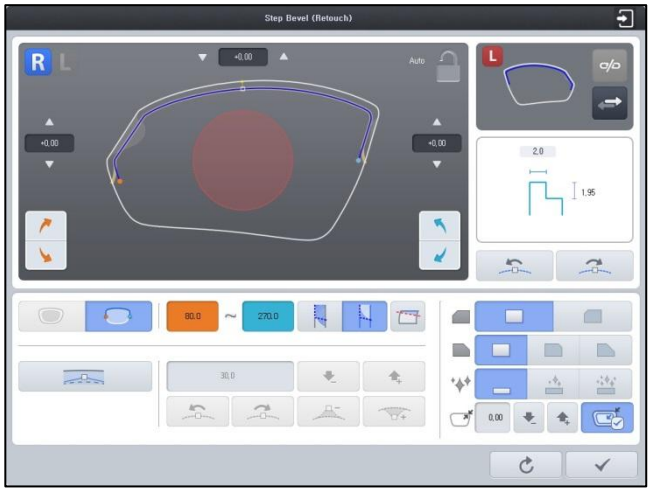
PRUDENC

La profondeur maximale du biseau étagé est de 6 mm et lorsque la courbure d'une lentille est supérieure à 6, la profondeur maximale est de 2,5 mm.

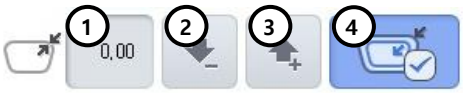
(La profondeur maximale du biseau d'étape est de 6 mm et lorsque la courbe d'une lentille est supérieure à 6 courbes, la profondeur maximale est de 2,5 mm.)

6.9.13. Mode retouche

YVous pouvez configurer les options de retouche en exécutant l'éditeur de biseau par étapes en mode retouche.



Option de retouche



① Saisie de la taille de retouche

② Réduire la taille de la retouche

③ Augmenter la taille de la retouche

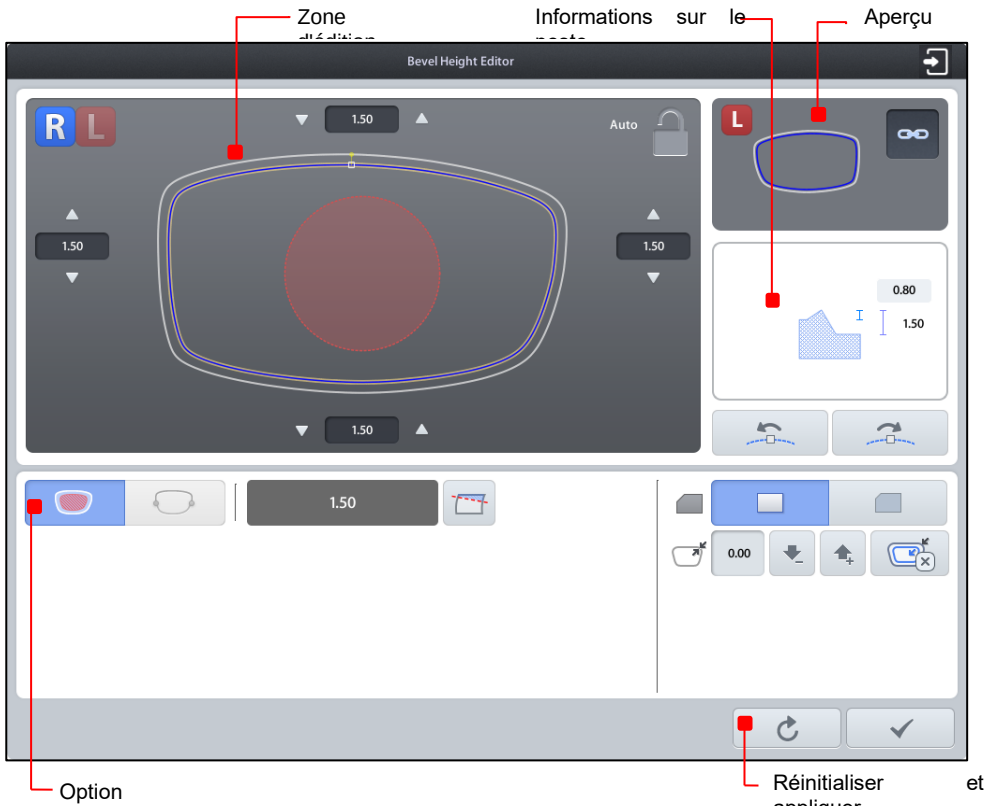
④ Activation/désactivation de la synchronisation des retouches (Appliquer la taille de la retouche à la forme biseautée en escalier)

NOTE

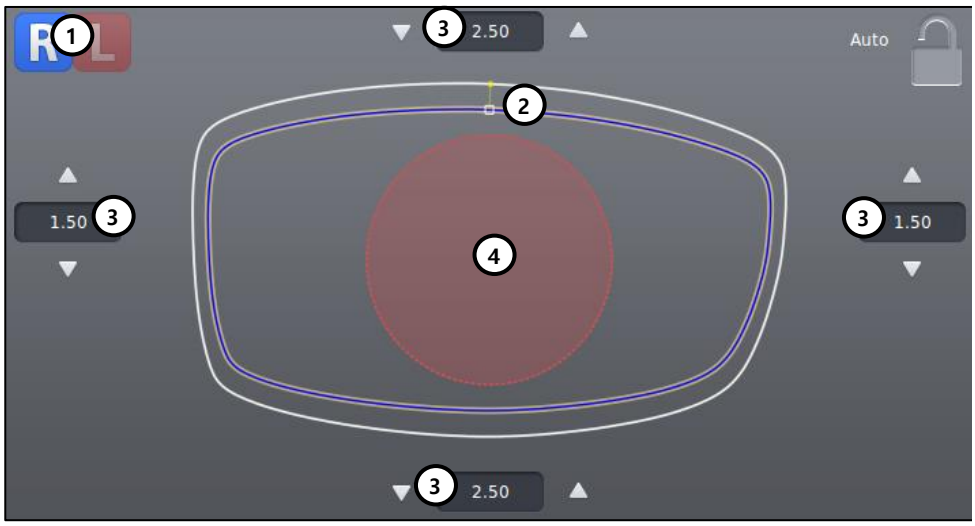
- En mode retouche, la fonction d'édition est limitée à la zone de retouche de l'objectif.
- Si la synchronisation des retouches est activée, la valeur de taille de retouche est appliquée à la forme du biseau en escalier pour la compensation de taille.
- Si la synchronisation des retouches est désactivée, la forme du biseau en escalier sera conservée telle qu'elle a été modifiée.

6.10. Éditeur de hauteur de biseau

L'éditeur de hauteur de biseau offre une fonction d'édition professionnelle pour les biseaux asymétriques/semi-en-u. L'écran de l'éditeur s'affichera lorsque vous sélectionnerez le type de bordure asymétrique/semi-u ou lorsque vous appuierez sur le bouton de l'éditeur ( ) en bas de l'écran principal.



6.10.1.Zone d'édition



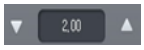
① Sélection d'accompagnements

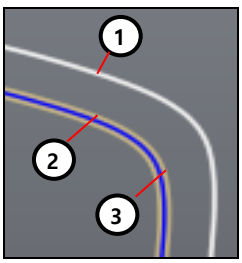
② Position d'édition actuelle (rectangle blanc)

③ Entrée de hauteur arrière biseautée

④ Bordure de zone impossible

NOTE

- Vous pouvez saisir la valeur de hauteur du biseau arrière dans quatre directions de référence (haut/gauche/droite/bas).
  (unité : mm)
- Utilisez le bouton étape () pour ajuster précisément la valeur de profondeur.
  (1 pas = 0,05 mm)
- La couleur d'affichage signifie ce qui suit :



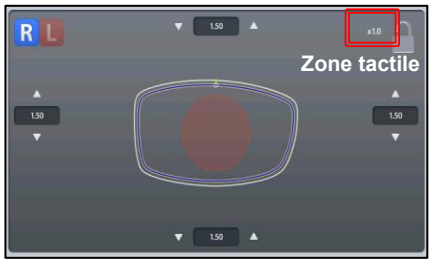
① Blanc – Forme du bord

② Bleu – Position de hauteur arrière biseautée

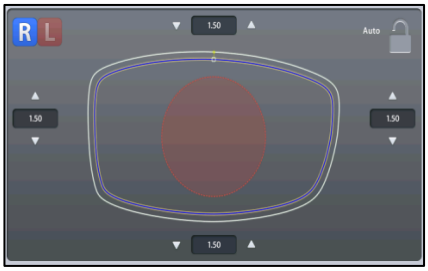
③ Jaune – Résultat final de la hauteur du biseau arrière

NOTE

- Touchez la zone en forme de lentille, puis ledéplacement de la position d'éditionà la zone touchée.
- Pour voir la forme en taille réelle, appuyez sur l'icône en haut à droite.

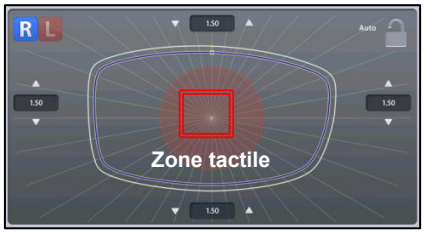


[Mesure réelle]

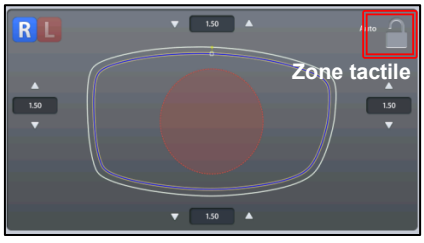


[Auto – La forme s'adapte à l'écran)

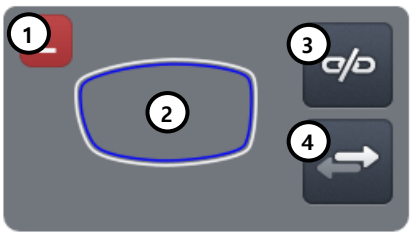
- Un repère d'angle apparaît lorsque vous touchez le centre de la forme. (Espacement du repère : 10°)



- Bouton de verrouillage de l'écran tactile (marche/arrêt)



6.10.2. Aperçu



① Écran latéral opposé

② Forme du bord du côté opposé

③ Activation/désactivation de la synchronisation droite/gauche

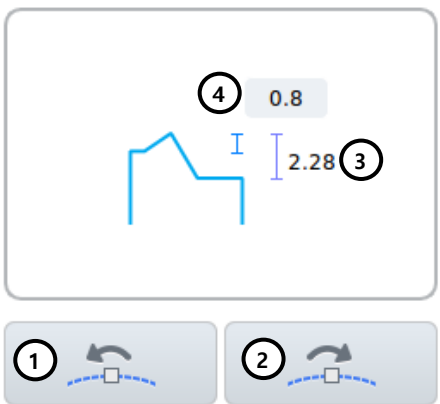
④ Copier au verso

NOTE

- L'écran d'aperçu affiche toujours les données du côté opposé.
- Lorsque la synchronisation R/L est activée, le résultat de la modification sera appliqué des deux côtés.
- Bouton Copier ()Cette fonction est disponible lorsque l'option de synchronisation droite/gauche est désactivée. Appuyer sur ce bouton permet de copier la forme du côté actuel sur l'autre côté.
- Le bouton de synchronisation R/L sera désactivé une fois le processus de finition des bords terminé.

6.10.3. Informations sur la position actuelle

Il affiche les informations de position actuelle. Vous pouvez saisir des informations supplémentaires concernant la forme du biseau.



① Déplacer la position d'édition dans le sens antihoraire

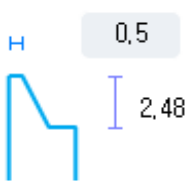
② Déplacez la position d'édition dans le sens horaire.

③ Hauteur arrière biseautée

④ Saisie de la hauteur du biseau avant asymétrique (saisie de la largeur du biseau avant semi-U)

NOTE

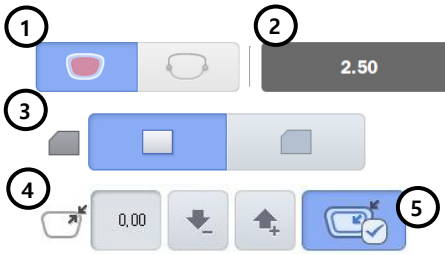
- Les informations de position actuelles indiquent la position de traitement de la lentille en supposant que celle-ci a une épaisseur suffisante. Les résultats de traitement réels peuvent varier en fonction de l'épaisseur de la lentille.
- En cas de biseau semi-U, vous pouvez régler la largeur avant.





- FrontjeLa valeur saisie dans la zone de prévisualisation est appliquée à l'ensemble de la région et non à la position actuelle.

6.10.4. Option de bordure



① Mode édition

② Entrée par lots de hauteur de biseau arrière

③ biseautage de sécurité avant

④ Saisie de la taille de retouche

⑤ Activation/désactivation de la synchronisation des retouches (Appliquer la taille de la retouche à la forme biseautée)

NOTE

- Actuellement, l'éditeur ne prend en charge que le mode d'édition de région complète.
- Le bouton de saisie par lots vous permet de saisir toutes les valeurs de hauteur de référence en une seule fois.

6.10.5. Bouton Réinitialiser et Appliquer



① Bouton Réinitialiser – Annuler les modifications et revenir à l'état initial

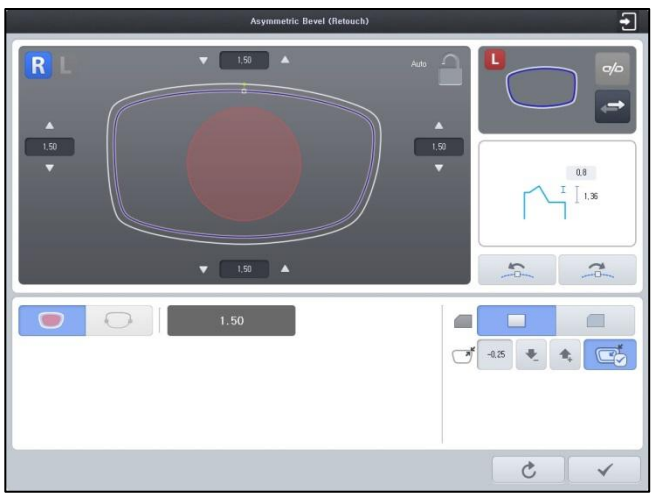
② Bouton Appliquer – Appliquer les modifications et fermer l'éditeur

NOTE

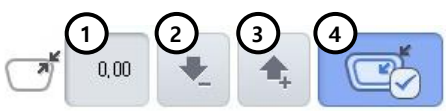
Si vous souhaitez annuler la modification, appuyez sur le bouton de sortie () en haut à droite de l'écran.

6.10.6. Mode retouche

Vous pouvez configurer les options de retouche en exécutant l'éditeur de hauteur de biseau en mode retouche.



Option de retouche



① Saisie de la taille de retouche
② Réduire la taille de la retouche
③ Augmenter la taille de la retouche
④ Activation/désactivation de la synchronisation des retouches (Appliquer la taille de la retouche à la forme biseautée)

NOTE

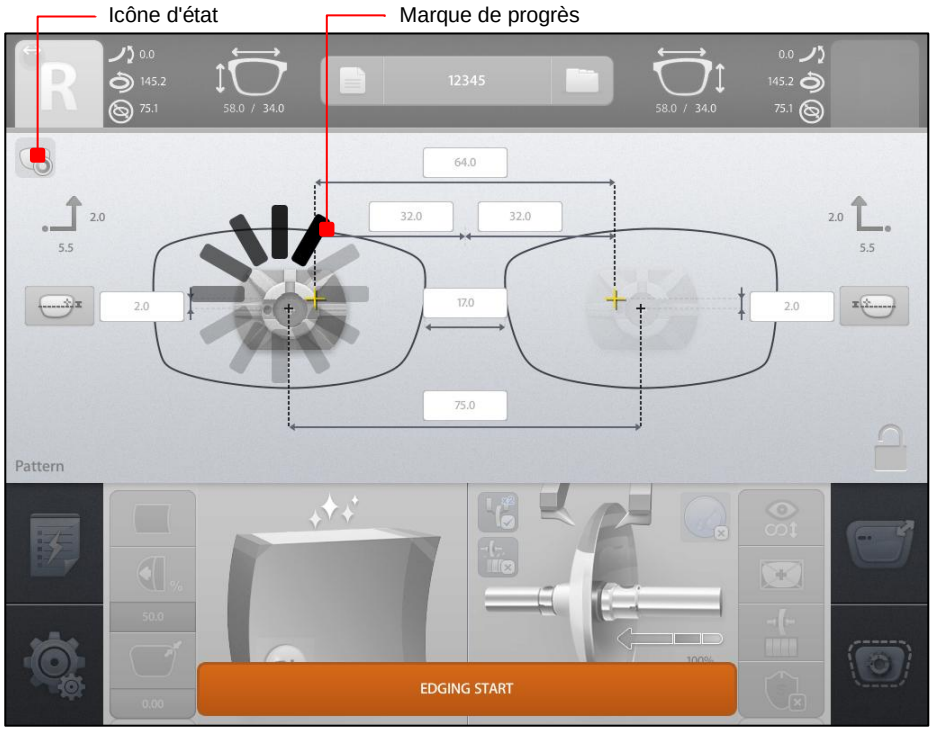
- En mode retouche, la fonction d'édition est limitée à la zone de retouche de l'objectif.
- Si la synchronisation des retouches est activée, la valeur de taille de retouche est appliquée à la forme du biseau pour la compensation de taille.
- Si la synchronisation des retouches est désactivée, la forme du biseau sera conservée telle qu'elle a été modifiée.

6.11. Processus de bordage

6.11.1. Début de bordure

Démarrez le processus en suivant les procédures ci-dessous une fois tous les paramètres d'options de bordure configurés.

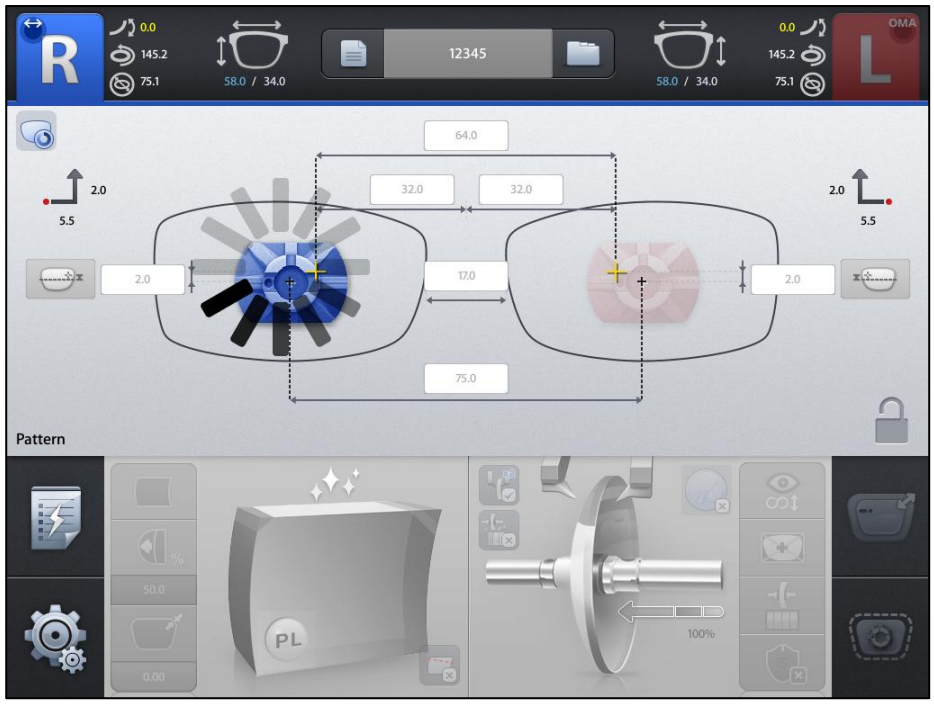
① Ouvrez la fenêtre de la chambre en appuyant sur le bouton « FENÊTRE ».
② Relâchez la pince en appuyant sur le bouton « CLAMP », puis placez l'objectif bloqué.
③ Maintenez l'objectif en appuyant sur le bouton « CLAMP ».
④ Démarrez le traitement du côté sélectionné en appuyant sur le bouton « DÉMARRER ».



NOTE

- Tout le traitement est exécuté automatiquement. Veuillez donc vérifier les options de finition avant de commencer.
- Tous les boutons sont verrouillés temporairement pour des raisons de sécurité.
- La barre de progression indique qu'il n'y a aucun problème.

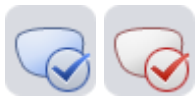
6.11.2. Écran de bordure



NOTE

- Certains boutons se déverrouillent au bout d'un certain temps. Vous pouvez alors vous occuper d'une autre tâche.le'Gestionnaire de tâches'.
- Selon l'état du bord, les icônes suivantes sont affichées surleécran.
  - ➢ Icônes de bordure


[Traitement]


[Traité]

  - ➢ Icônes de forage


[Forage ptraitement]


[ForageTraité]

6.11.3. Butée de bord

Le processus de finition des bords s'arrête en appuyant sur'ARRÊT'bouton à tout moment.

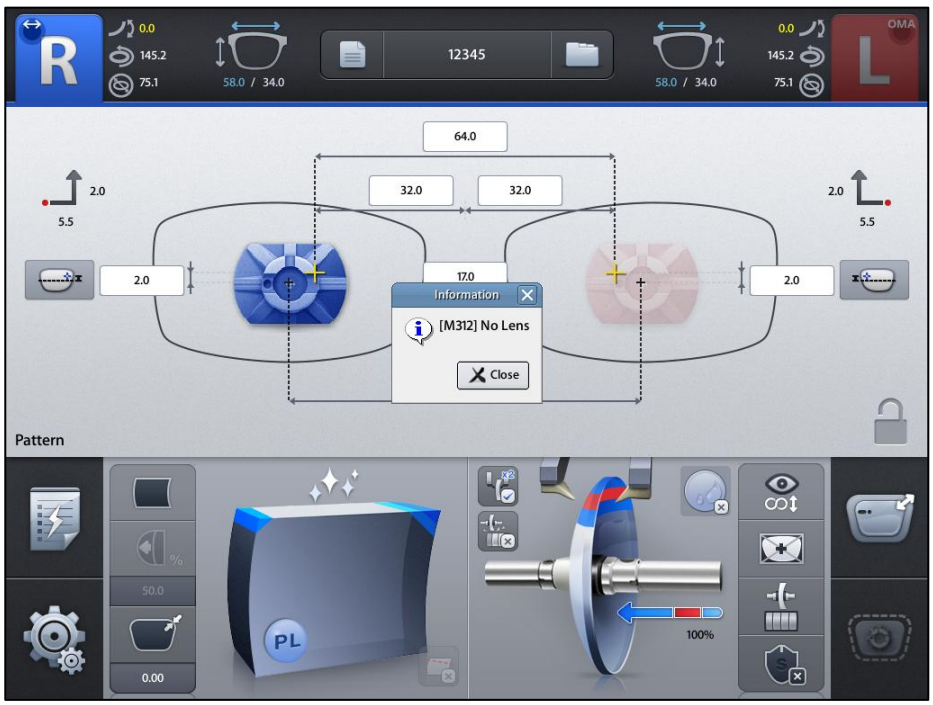


NOTE

- En cas d'urgence, arrêtez immédiatement la machine en appuyant sur le bouton.'ARRÊT'bouton.
- Il nll faut un certain temps pour que le processus s'arrête lorsque vous arrêtez la machine pendant le traitement.
- Si la machine ne s'arrête pas, appuyez sur le'ARRÊT' boutonencore.

6.11.4. Erreur de bord

En cas de situation inattendue, un message d'erreur s'affichera et le processus s'arrêtera immédiatement.

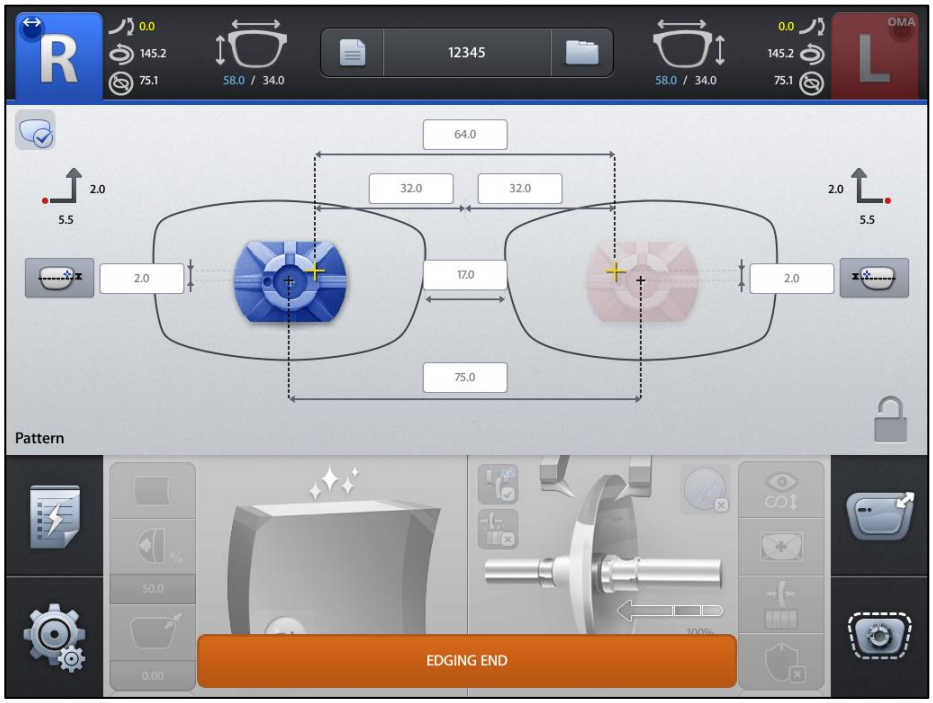


NOTE

Veuillez vérifier le message d'erreur et prendre les mesures appropriées. Ensuite, redémarrez le processus.

6.11.5. Finition des bords

Une fois le processus de finition terminé, un bip sonore et un message de fin s'afficheront sur l'écran principal activé.



Suivez ces étapes pour retirer la lentille traitée.

① Une fois les finitions terminées, la fenêtre s'ouvre automatiquement.
② Appuyez sur le bouton « CLAMP ». Retirez la lentille traitée.lesalle de bordure
③ Fermez la fenêtre de la chambre en appuyant surleBouton « FENÊTRE » pour plus de sécurité.
④ Passer à l'emploi suivant.

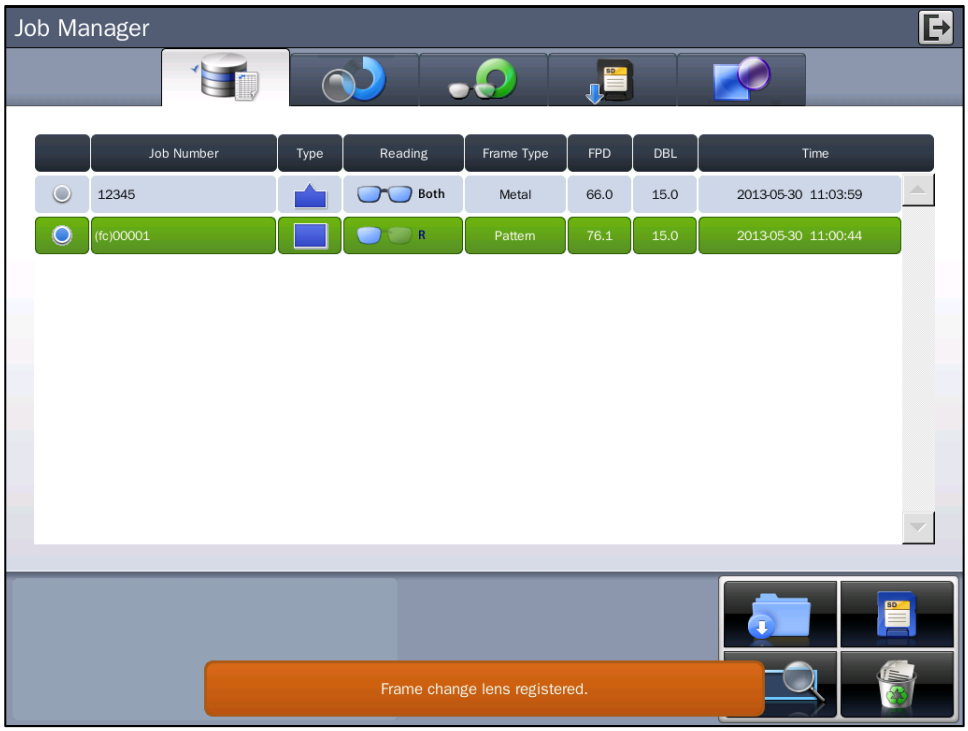
NOTE

Vous pouvez retoucher l'objectif traité à l'aide du bouton « Retoucher »..

6.12. Changement de cadre

6.12.1. Changement de monture Enregistrement des verres

Cette fonction sert à enregistrer l'objectif de changement de monture pour le traitement du changement de monture. Pour enregistrer le changement de monture, double-cliquez (ou cliquez longuement) sur la zone du numéro de tâche après avoir sélectionné le changement de monture dans l'onglet d'attente. La marque « (fc) » sera ajoutée au numéro de travail une fois que le changement de monture aura été enregistré avec succès, et servira de guide pour le changement de monture par la suite.



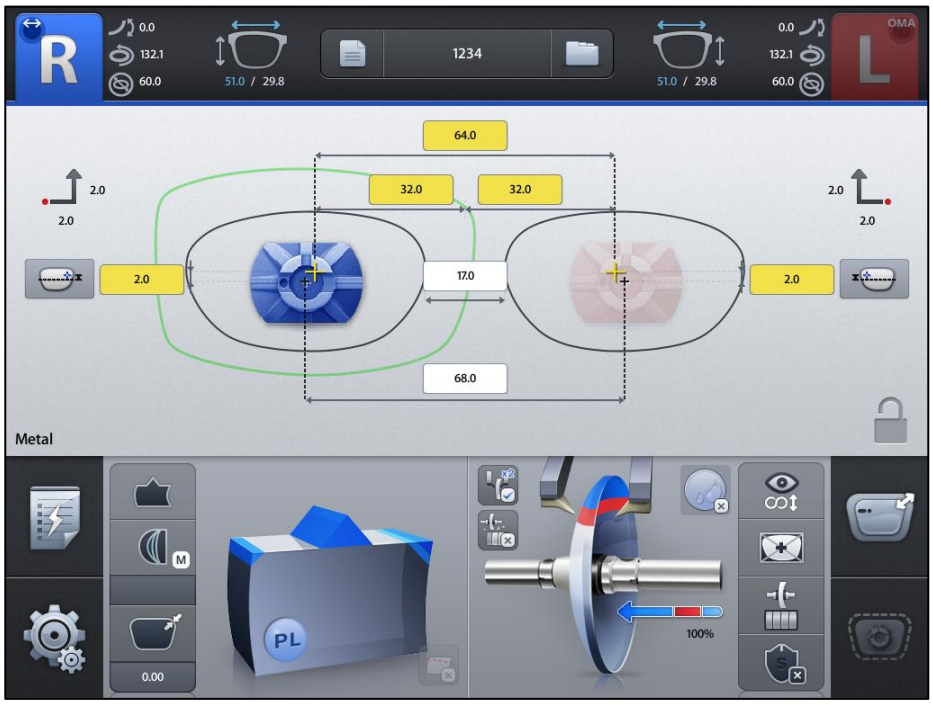
NOTE

- Un seul verre de changement de monture peut être enregistré.
- Si vous tentez d'enregistrer un autre emploi, l'emploi précédemment enregistré sera annulé.
- Pour annuler l'enregistrement de l'objectif de changement de monture, double-cliquez (ou cliquez longuement) sur la zone du numéro de tâche de la tâche enregistrée.

6.12.2. Mode de changement de cadre

Vous pouvez activer le mode de changement de monture en touchant l'icône de palpeur dans les options de finition des bords, en bas à droite de l'écran principal. Dans ce mode, le palpeur mesure la taille de la lentille à 1 mm de sa taille réelle. Ainsi, même si la taille de la lentille de changement de monture et celle du bord sont similaires, le traitement se fait sans problème.

Si le mode de changement de monture est activé après l'enregistrement du verre de remplacement, un guide de changement de monture s'affichera afin de comparer la forme du bord avec celle du verre. Dans ce cas, si la forme du bord interfère avec celle du verre, le montage sera impossible.



NOTE

La position du biseau/de la rainure peut ne pas être précise en raison de l'épaisseur de la lentille, inférieure de 1 mm à sa mesure réelle.

6.12.3. Procédure de changement de cadre

① Le lecteur de monture lit l'objectif qui sera utilisé lors du changement de monture.Wlorsque vous tenez l'objectif àleporte-modèle, vous devez bloquer l'adaptateur d'objectif au centre optique delelentille)

② Les données seronttransmisaubordureuseune fois le processus de lecture terminé.

③ Démarrez le gestionnaire de travailau bord de la bordureuse, sélectionnez les données de changement de monturetransmisDans l'onglet « En attente ». Ensuite, enregistrez-le comme objectif de changement de monture.

④ Le lecteur de cadre lit le motif ou le cadre.

⑤ Démarrez le gestionnaire de tâches, chargez la tâche de finition des bordures et saisissez les informations de finition.

⑥ Dans les options de bordure détaillées, choisissez le mode de changement de cadre en touchant l'icône de palpeur.

⑦ Consultez les instructions de modification du cadre affichées et vérifiez si la forme du bord peut être traitée.

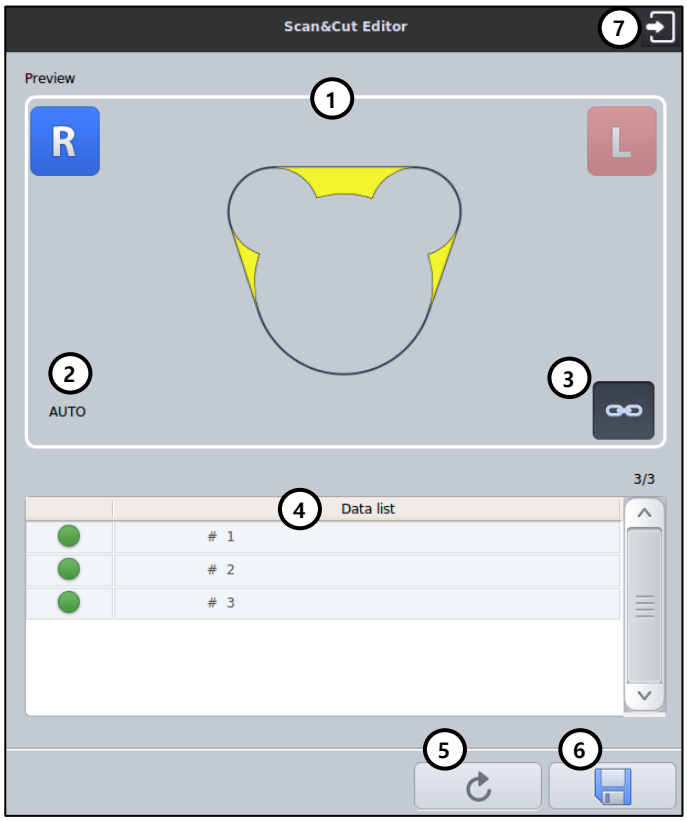
⑧ Les procédures de repos sont identiques aux procédures de finition normales.

NOTE

Dans un environnement avec outil de retouche et blocage automatique, le changement de monture est déjà bloqué par le bloqueur automatique. Vous n'avez donc pas besoin d'utiliser la fonction d'enregistrement de changement de monture : activez simplement le mode de changement de monture, puis vous pouvez commencer la retouche.

6.13. Éditeur de données de numérisation et de découpe

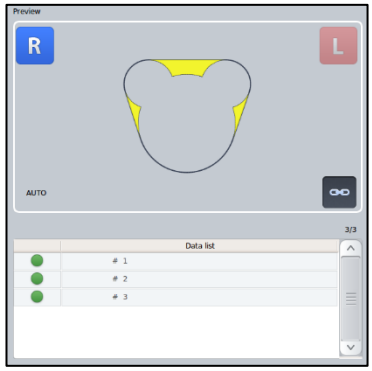
Balayage & L'éditeur de données de découpe permet de modifier la zone de forage en fonction de la sélection de l'utilisateur. L'écran de l'éditeur s'affichera lorsque vous appuierez surle dconcepteur numériquebouton( ) pendant un certain temps sur l'écran principal.



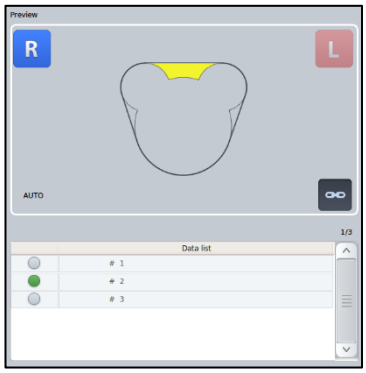
① Aperçu
② Rapport d'affichage (auto / x1,0)
③ Synchronisation droite/gauche
④ Liste de données
⑤ Réinitialiser – Restaurer les données d'origine
⑥ Sauvegarder
⑦ Fermer

Comment utiliser l'éditeur Scan & Cut

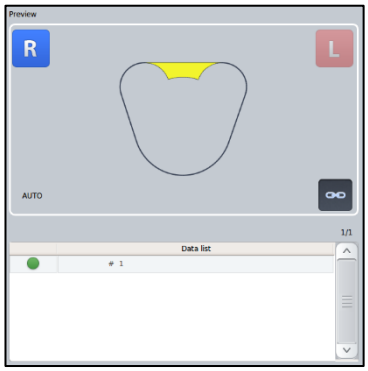
① Appuyez quelques instants sur le bouton du concepteur numérique. Balayage & L'éditeur de découpage s'affichera.



② Sélectionnez la zone de forage dans la liste de données.



③ Pour supprimer toutes les données sauf celles sélectionnées, appuyez sur le bouton Enregistrer. Les données actuelles seront mises à jour. (Il est possible de rétablir les données d'origine avant la fin de la modification.)



④ Appuyez sur le bouton Fermer pour terminer la modification.

7

Configuration

7.1. Configuration du lecteur de trames

Comment démarrer la configuration

① Appuyez successivement sur ces boutons : 'MENU' >> 'LES DEUX'

② Utiliser le'MENU'etBouton « CADRE »pour naviguer dans toutes les options de configuration. ('MENU': éléments principaux /'CADRE': sous-éléments)

③ Appuyez sur le bouton « LES DEUX » pour exécuter une option spécifique.

④ Appuyez sur la touche « L » ou « R » pour modifier la valeur de l'option sélectionnée.

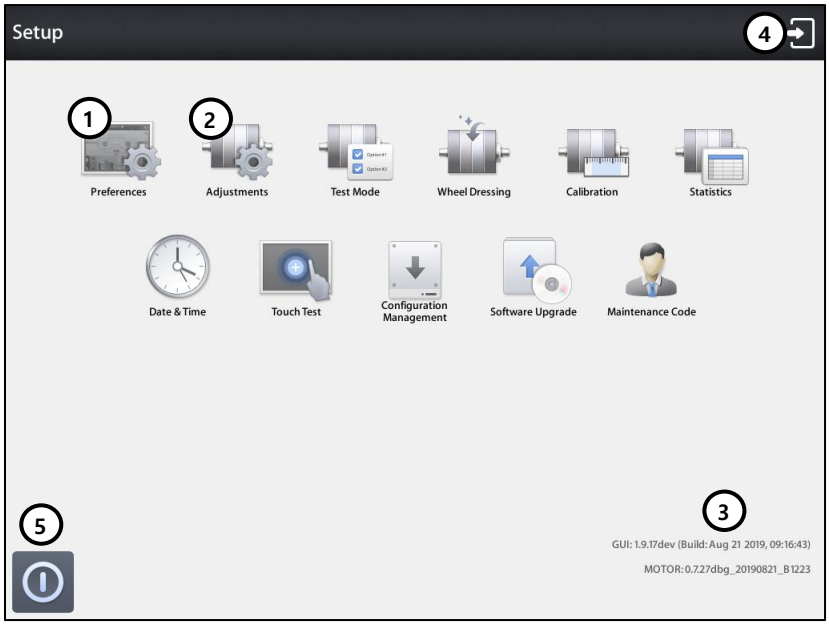
Liste des options utilisateur

- INFORMATIONS D'IDENTIFICATION : Affiche l'ID système
- Bip : Active/désactive le bip sonore
- EDGER-1 : Active ou désactive la transmission de données via le port EDGER-1
- EDGER-2 : Active ou désactive la transmission de données via le port EDGER-2.

7.2. Configuration de la bordureuse

Appuyez sur le bouton MENU en bas à gauche de l'écran principal.

Écran de menu



① Préférences
② Ajustements
③ Version du logiciel
④ Sortie
⑤ Fermer

NOTE

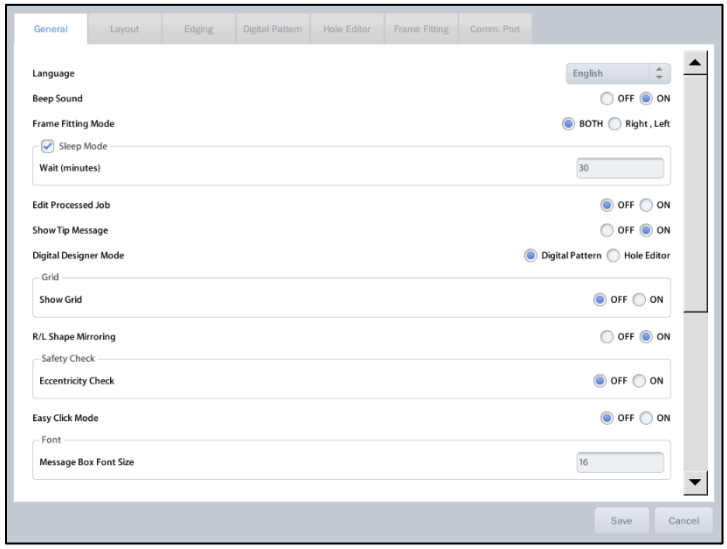
- Pour connaître les autres fonctions, reportez-vous au chapitre 8, « Maintenance du système ».
- Veuillez faire attention à ne pas couper brusquement l'alimentation pendant l'utilisation de l'appareil.
- Des arrêts inattendus peuvent entraîner une corruption des données de configuration internes.
- Veuillez appuyer sur le bouton d'arrêt du menu avant de couper l'alimentation.

7.2.1. Préférences

L'interface utilisateur peut être personnalisée selon les préférences de l'utilisateur.

Général

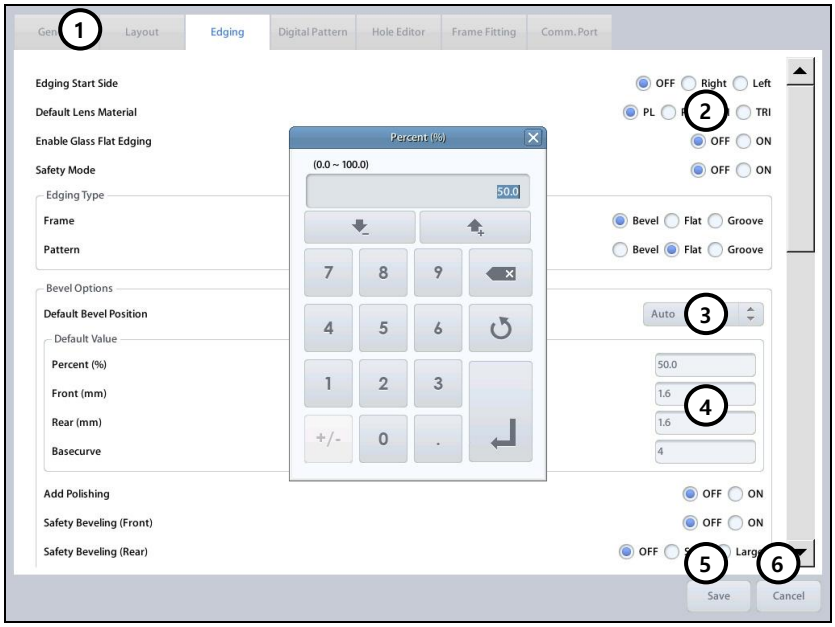
Paramètres par défaut de l'interface utilisateur



- Langue – Définit la langue par défaut.
- Signal sonore – Active ou désactive le signal sonore.
- Mode d'ajustement du cadre – Applique les valeurs d'ajustement du cadre séparément pour la droite et la gauche, ou de manière égale pour la droite et la gauche..
- Mode veille – Saisie du temps d'attente du mode veille (minutes).
- Modifier la tâche en cours – Autorise ou interdit la modification de la tâche en cours.
- Afficher le message d'astuce – Activer les messages de pourboire.
- Mode Concepteur numérique – Définit l'écran de démarrage du concepteur numérique.
- Grille – Affiche ou masque les lignes de la grille de l'écran principal.
- Symétrie de forme droite/gauche – Symétrie de la forme (et non de la taille).
- Contrôle de sécurité – Vérifie si le bordage peut être effectué sans intervention mécanique.
- Contrôle d'excentricité – Affiche un message d'avertissement si la position de blocage est trop excentrée.
- Mode Easy Click - Activer le mode d'édition de trous Easy Click.
- Taille de la police des boîtes de dialogue - Définir la taille de la police des boîtes de dialogue.
- Historique de la base de données de configuration – Affiche la date de sauvegarde/restauration des données de configuration.
- Options d'exportation - Définir le format et les options par défaut des fichiers de tâches.

NOTE

- Écran de configuration



① Menu à onglets

② Bouton radio – Choisissez une seule option parmi un ensemble prédéfini.

③ Liste déroulante – Choisissez une liste parmi les options existantes

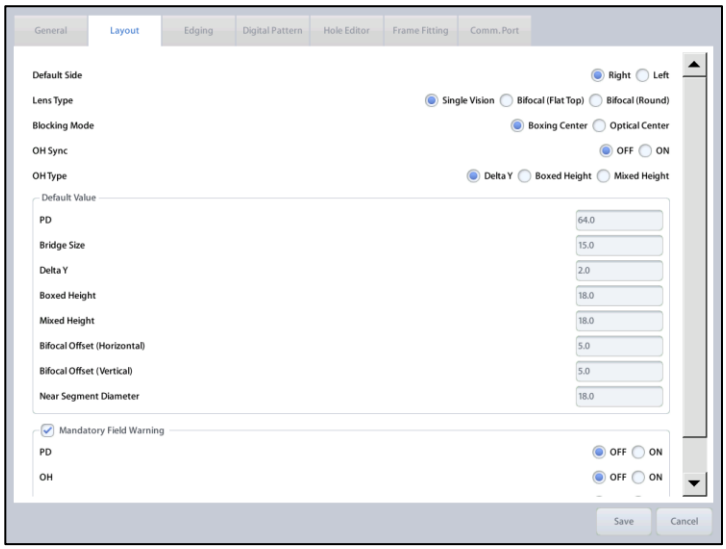
④ jeZone de saisie – Valeur à saisir par le programme

⑤ Bouton OK – Enregistrer les modifications

⑥ Bouton Annuler – Annuler les modifications

Mise en page

Paramètres par défaut pour l'option de disposition de l'écran principal



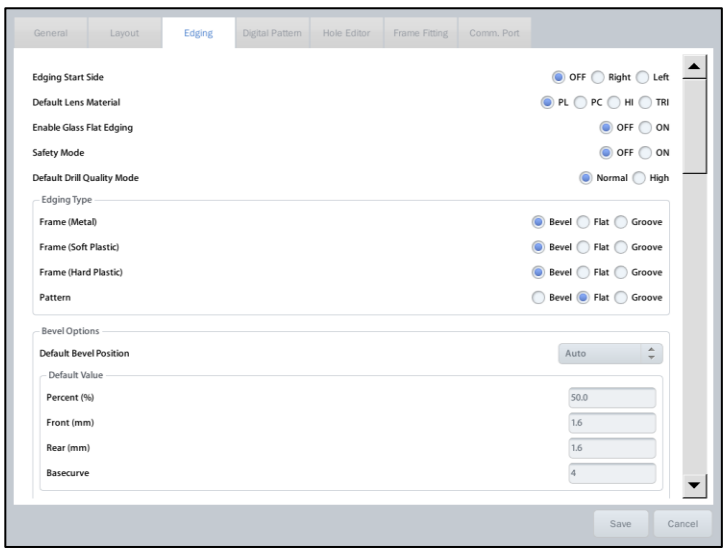
- Côté par défaut – Définir le côté d'édition par défaut(Pour les données de traçage ou les données internes)
- Type d'objectif – Définir le mode de disposition par défaut de l'écran principal.
- Mode de blocage – Définir la méthode de blocage par défaut.
- OH Sync – Appliquer simultanément la valeur OH droite et gauche.
- Type OH – Définir la méthode d'affichage OH par défaut.
- Valeur par défaut – Définir la valeur par défaut de PD, Taille du pont, Delta Y, Hauteur encadrée, Hauteur mixte,.Décalage bifocal (horizontal), Décalage bifocal (vertical), Diamètre du segment de vision de près.
- Avertissement concernant les champs obligatoires – Vérifiez si des valeurs obligatoires ont été saisies..
  - PD – Un message d'avertissement s'affiche si la valeur PD n'est pas saisie..
  - OH – Un message d'avertissement s'affiche si la valeur OH(Delta Y, Hauteur encadrée ou Hauteur mixte) n'est pas saisie..
  - Taille du pont – Un message d'avertissement s'affiche si la taille du pont ou la valeur FPD n'est pas saisie..

NOTE

Conservez la valeur par défaut d'usine (5 mm) du décalage bifocal.

Bordure

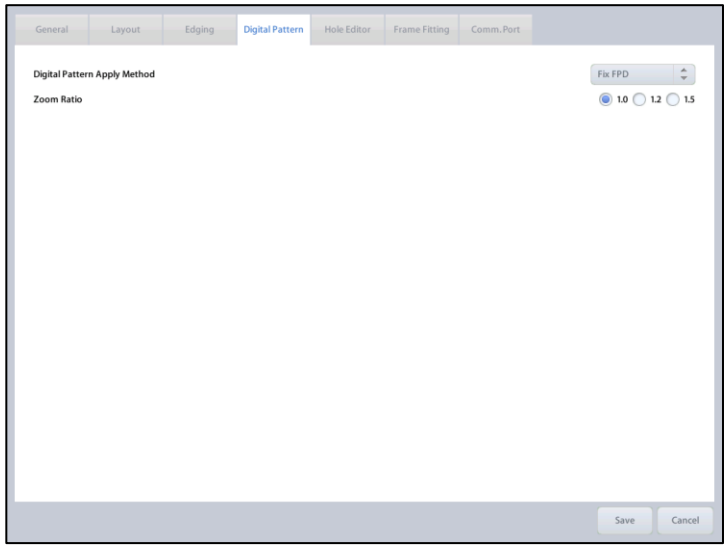
Paramètres par défaut pour l'option de bordure de l'écran principal



- Bordure de départ côté – Sélectionnez la gauche ou la droite pour démarrer le limage. Un message d'avertissement s'affichera si le traitement ne démarre pas du côté sélectionné..
- Matériau de lentille par défaut – Définir le matériau de lentille par défaut.
- Activer le bord plat du verre – Autoriser le bord plat pour les lentilles en verre.
- Mode de sécurité – Définir le mode de sécurité par défaut.
- Mode de qualité de perçage par défaut - Définir la qualité de perçage par défaut.
- Type de bordure – Définir le type de bordure par défaut pour chaque matériau de cadre (Cadre, Motif).
- Options de biseau – Définir les valeurs par défautpourbiseaubordure.
- Options sans bordure – Définir les valeurs par défautpoursans montureborduré.
- Quantité de biseau de sécurité – Ensembledéfautbiseau de sécuritémontant.
- Valeur par défaut du biseau asymétrique–Définir les valeurs par défaut pour Asymétriquebiseau.
- Valeur par défaut du mini-biseau – Définir les valeurs par défautpour Mbiseau ini.
- Valeur par défaut du biseau semi-U–Définir les valeurs par défaut pour le biseau semi-U.
- Valeur par défaut du biseau d'escalier–Définir les valeurs par défaut pour l'éditeur de biseau en escalier.
- Contrôle de l'extérieur du biseau – Active le cycle de contrôle de l'extrémité du biseau.
- Sensation après le dégrossissage – Ajoute un cycle de sensation supplémentaire une fois le dégrossissage terminé..
- Pré-dégrossissage (PC/TRI)- Ajoute un cycle d'ébauche spécial pour réduire la taille de la lentille brute afin d'éviter toute interférence avec la lentille.
- Interface utilisateur de position manuelle – Définir les valeurs par défautpourInterface utilisateur de position manuelle.
- Mode de dégrossissage par défaut – Définissez le mode de dégrossissage par défaut pour chaque matériau de lentille.
- Mode hydrophobe – Définir les valeurs par défautpourmode hydrophobe.

Motif numérique

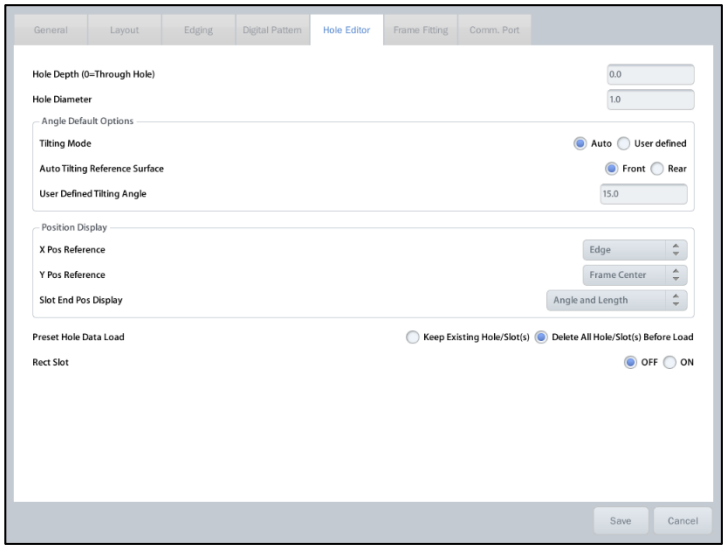
Paramètres par défaut pour l'écran à motif numérique



- Méthode d'application de motifs numériques.
  - Fixe FPD – Calcule la valeur de la taille du pont en fonction de la FPD.
  - Taille du pont fixe – Calcule la valeur FPD en fonction de la taille du pont.
- Rapport de zoom – Définir le rapport de zoom par défaut de la zone de saisie tactile.

Éditeur de trous

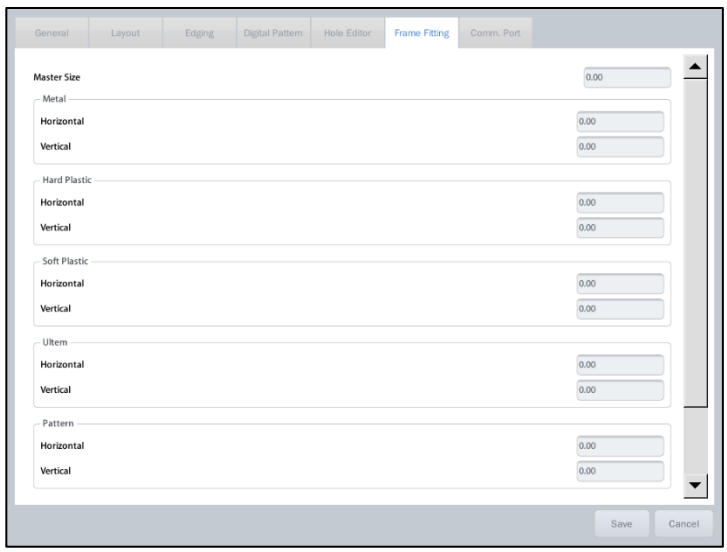
Paramètres par défaut pourécran de l'éditeur de trous



- Profondeur du trou–Définir la valeur par défaut de la profondeur du trou/de la fente.
- Diamètre du trou–Définir la valeur par défaut du diamètre du trou/de la fente.
- Options par défaut de l'angle–Définir le mode d'angle d'inclinaison par défaut et la valeur d'inclinaison manuelle.
- Référence X Pos–Définir la référence des coordonnées horizontales par défaut.
- Référence Y Pos–Définir la référence de coordonnées verticales par défaut.
- Affichage de la position d'extrémité de fente - Définir la méthode d'affichage par défaut de la position d'extrémité de fente.
- Chargement des données de perçage prédéfini–EnsembledéfautComportement du chargement prédéfini.
- Fente rectangulaire–Activer l'emplacement de forme rectangulaire.

Ajustement du cadre

Les valeurs d'ajustement du cadre servent à corriger les variations de taille dues aux différences de matériaux du cadre.



- Taille principale – Saisissez la valeur d'ajustement de taille pour tous les matériaux de cadre.
- Métal – Valeur d'ajustement de taille pour cadre métallique.
- Plastique rigide – Saisissez la valeur de réglage de taille pour le cadre en plastique rigide.
- Plastique souple – Valeur de réglage de taille à saisir pour le cadre en plastique souple.
- Ultem – Valeur d'ajustement de la taille d'entrée pour le cadre en Ultem.
- Motif – Saisissez la valeur de réglage de la taille du motif ou de la lentille de démonstration.
- Biseau étagé–Valeur d'ajustement de la taille d'entrée pour le biseau étagé.

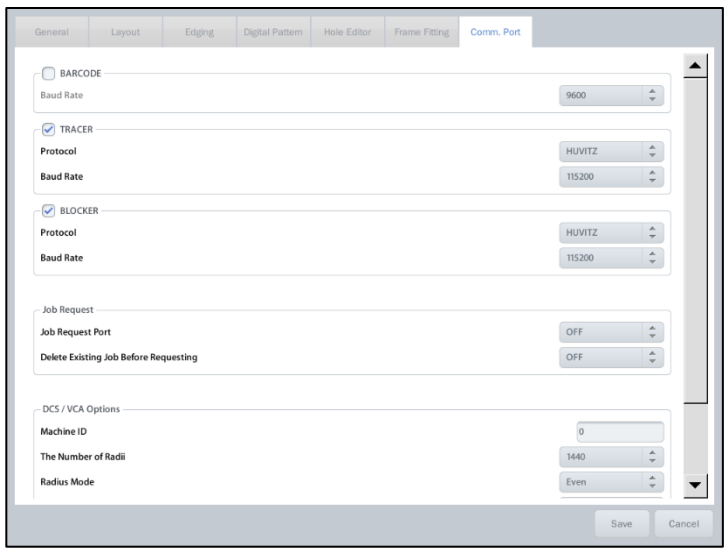
⚠ NOTE

- Comment configurer les valeurs d'ajustement du cadre.
  ① Tracez le contour du cadre métallique avec le lecteur de cadres.
  ② Effectuez le processus de meulage avec une lentille à indice moyen (une lentille à faible dioptrie est préférable) et procédez à l'ajustement avec la lentille meulée.
  ③ Si le verre bordé est plus grand que la monture, diminuez la valeur ; s'il est plus petit, augmentez-la.
  ④ Répéter①~③Étapes pour tous les matériaux de cadre.

- Saisissez séparément les valeurs horizontale et verticale si une déviation horizontale et verticale est constatée..
- Les valeurs d'ajustement du cadre sont appliquées en diamètre (unité : mm).
- Utilisez la valeur « Taille principale » pour tous les matériaux de cadre.
- Pour saisir séparément les valeurs d'ajustement du cadre droit et gauche, modifiez l'option « Mode d'ajustement du cadre » dans l'onglet Général..

Port de communication

Définir les options de communication.



- CODE-BARRES– Utilisez le lecteur de codes-barres.
  - Débit en bauds – Définir la vitesse de communication.
- TRACEUR- Utilisertraceurport.
  - Protocole – Définir le protocole de communication.
  - Débit en bauds – Définir la vitesse de communication.
- BLOQUEUR– Utiliser le port de blocage.
  - Protocole – Définir le protocole de communication.
  - Débit en bauds – Définir la vitesse de communication.
- Port de requête de tâche – Définir le port de communication pour le téléchargement des tâches.
- Options DCS/VCA – Définir les options de communication pour le LMS.
  - ID de la machine – Définir l'ID de la machine.
  - Nombre de rayons – Définissez le nombre de rayons.
  - Mode Rayon – Définir le type d'angle.
  - Format – Définir le format des données.
  - Délai d'expiration des paquets – Définir le délai d'expiration des paquets.
  - Délai de confirmation – Définir le délai de confirmation.

7.2.2. Ajustements

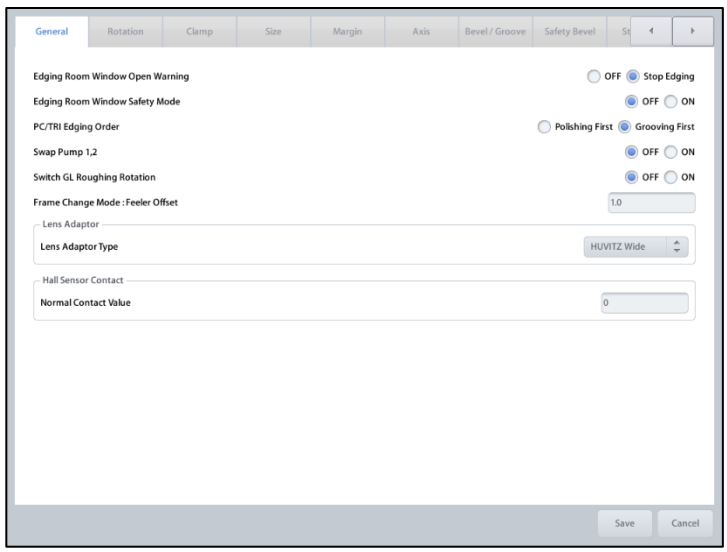
Vous pouvez ajuster les options relatives au processus de finition des bords.

⚠ PRUDENC

- Les paramètres de réglage sont étroitement liés à la qualité du bordage, il est donc conseillé de conserver autant que possible les valeurs par défaut du système.
  (Les paramètres de réglage sont étroitement liés à la qualité de la bordure, donc conservez autant que possible les valeurs par défaut du système.)
- Pour modifier les valeurs de réglage, veuillez vous adresser au technicien de service HUVITZ ou au technicien agréé par HUVITZ.
  (Si vous souhaitez modifier les valeurs de réglage, adressez-vous au technicien de service HUVITZ ou au technicien agréé par HUVITZ.)
- Veuillez sauvegarder les données de configuration sur votre clé USB avant de modifier les valeurs de réglage.
  (Veuillez sauvegarder les données de configuration sur votre clé USB avant de modifier les valeurs de réglage.)
- Si le bordage ne se déroule pas correctement en raison d'une valeur de réglage incorrecte, vous pouvez revenir à l'état précédent.
  (Si la bordure ne fonctionne pas correctement en raison d'une valeur de réglage incorrecte, vous pouvez revenir à l'état précédent.)

Général

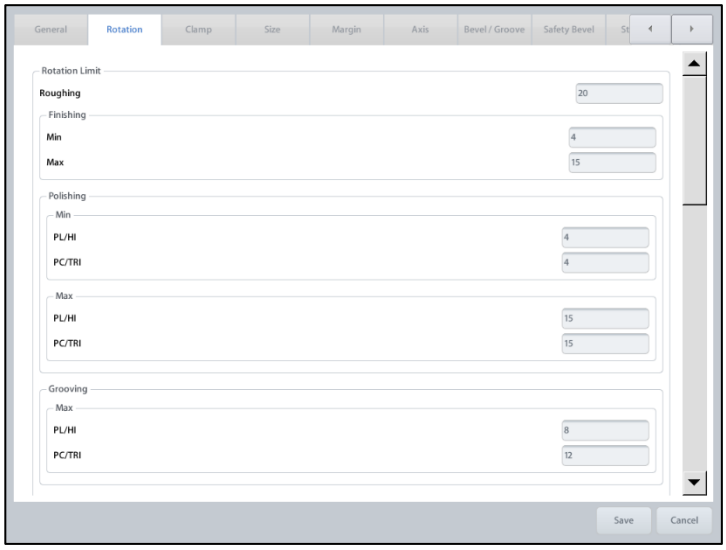
Définir les options de bordure de base.



- Avertissement concernant l'ouverture forcée de la fenêtre : Le traitement s'interrompt si vous ouvrez la fenêtre de force pendant le traitement.
- Mode de sécurité pour le bord de la fenêtre de la chambre – Vous ne pouvez pas ouvrir la fenêtre tant que la roue n'est pas complètement arrêtée après la finition des bordures..
- Ordre de polissage et de rainurage des lentilles PC/TRI – L'ordre de polissage et de rainurage des lentilles PC/TRI est défini.
- Échange de pompes 1 et 2 – Lorsque la pompe 1 est hors service, vous pouvez la remplacer par la pompe 2.
  - OFF – Utiliser tel quel.
  - MARCHE – Remplacer la pompe 1 par la pompe 2.
- ChangerRotation du dégrossissage GL – À chaque rotation de la lentille en verre, le sens de rotation change.
- Mode de changement de cadre : Décalage de la sensibilité – Définissez le décalage de la sensibilité pour le mode de changement de cadre.
- Adaptateur d'objectifTaper– Vous pouvez choisir le type d'adaptateur d'objectif.(La taille peut être saisie manuellement si nécessaire.)
- Contact du capteur à effet Hall : Valeur de contact normale–Définir la valeur par défaut du contact du capteur à effet Hall.

Rotation

Vous pouvez régler le nombre et la vitesse de rotation.



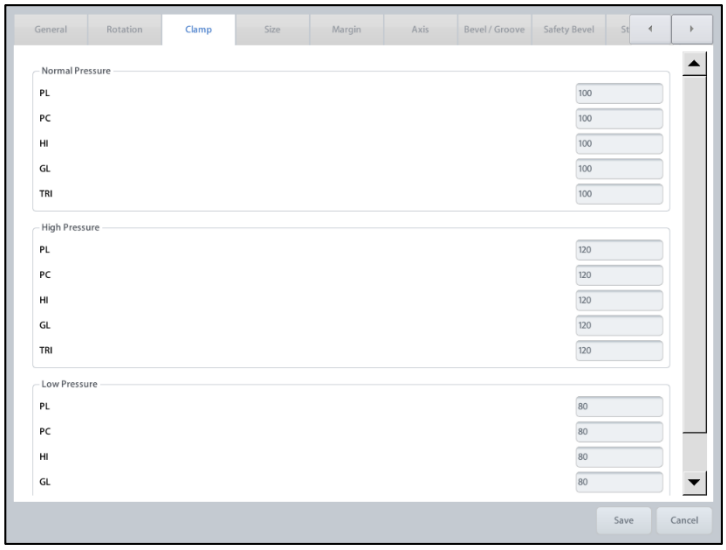
- Limite de rotation – Le nombre de rotations est défini en fonction des étapes de traitement et des matériaux de la lentille.
- Vitesse de rotation – La vitesse de rotation est définie en fonction des étapes de traitement et des matériaux des lentilles.

NOTE

Veillez à ne pas saisir une valeur de vitesse de rotation trop élevée. Une rotation rapide peut entraîner un décalage des axes.

Serrer

Vous pouvez définir une valeur de pression de serrage par défaut.



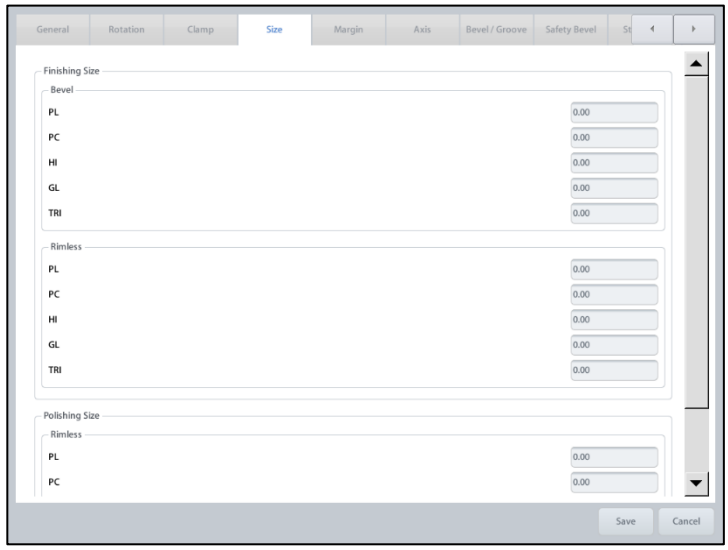
- Normale -Vvaleur pour le mode de pression normale.
- Haut -Vvaleur pour le mode haute pression.
- Faible -Vvaleur pour le mode basse pression.

NOTE

Vous pouvez saisir une valeur comprise entre 50 et 150 %. 100 % signifie55kgf±3.

Taille

Vous pouvez ajuster la taille de la bordure.



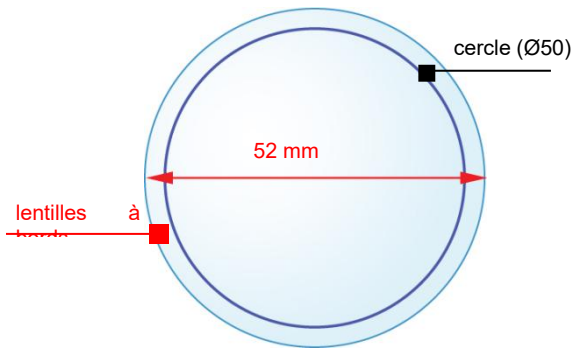
- Dimension finale – Valeur d'ajustement de la taille pour l'étape de finition.
- Dimension de polissage – Valeur d'ajustement de la dimension pour l'étape de polissage.

NOTE

- Comment ajuster la taille de finition
  ① Charger le motif du cercle intérieur (Ø50).
  ② Effectuer le processus de biseautage et le processus sans monture pour tous les types de lentilles.
  ③ Vérifiez la taille des lentilles traitées et saisissez la valeur de réglage.

- Comment ajuster la taille du polissage
  Ajoutez l'option de polissage et procédez de la même manière pour ajuster la taille de finition.

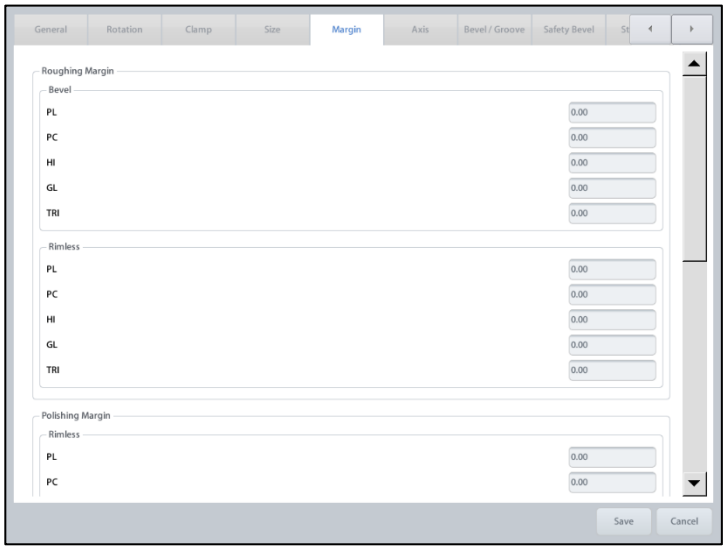
- Comment saisir la valeur de réglage (bord plat sans polissage, lentille PL).
  Si la taille du cercle intérieur(Ø50) données : 52 mm, entrée : -1,0 pour la dimension de finition→sans monture→Valeur PL.



- N'oubliez pas que la valeur de réglage est basée sur le rayon. (À ne pas confondre avec la valeur d'ajustement du cadre. La valeur d'ajustement du cadre est basée sur le diamètre.).)
- Ajustez la valeur dans les limites de tolérance.±0,1 mm.

Marge

Vous pouvez définir une marge pour les étapes de finition des bordures suivantes.



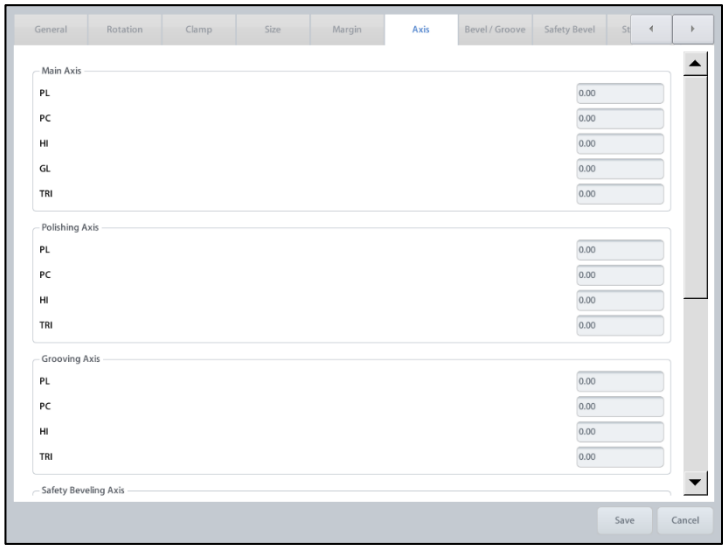
- Marge d'ébauche – Valeur de la marge pour l'ébauche.
- Marge de polissage – Valeur de la marge pour le polissage.

⚠ PRUDENC

Les valeurs de marge ont une influence sur le matériau de la lentille ou la qualité du bord. Il est donc recommandé de ne pas modifier autant que possible les paramètres d'usine par défaut..
(Les valeurs de marge ont une influence sur le matériau de la lentille ou la qualité des bords. Il est donc recommandé de ne pas modifier autant que possible les paramètres par défaut.)

Axe

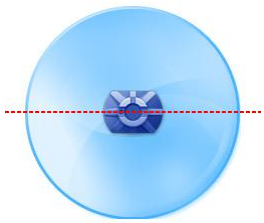
Vous pouvez ajuster l'axechangement.



- Principale – Valeur de compensation pour l'axe principal.
- Polissage – Valeur de compensation pour l'axe de polissage.
- Rainurage – Valeur de compensation pour l'axe de rainurage.
- Biseautage de sécurité – Valeur de compensation pour le biseautage de sécuritéaxe.

NOTE

- Comment régler l'axe
  ① Charger le motif carré interne (40 mm x 40 mm).
  ② Tracez une ligne horizontale sur l'objectif et positionnez l'adaptateur d'objectif au centre et parallèlement à cette ligne.

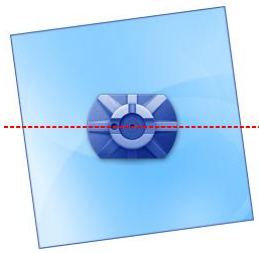


  ③ Effectuez le bordage à plat, vérifiez l'axe principal et saisissez la valeur de réglage.
  ④ Effectuez tous les types de finitions pour tous les types de matériaux de lentilles, vérifiez l'axe et saisissez la valeur de réglage.

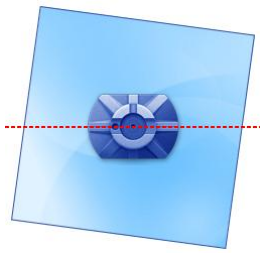
- L'unité de réglage est le degré.(°).

- Ajouter une valeur (–) pour décaler l'axe dans le sens horaire.

- Comment ajuster la valeur de l'axe principal.

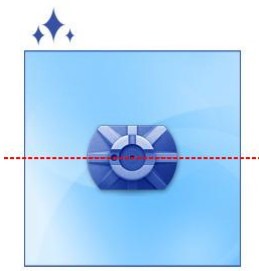


[Ajouter (-) valeur]

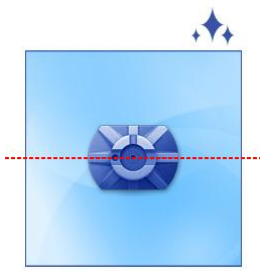


[Ajouter la valeur (+)]

- Comment régler la valeur de l'axe de polissage

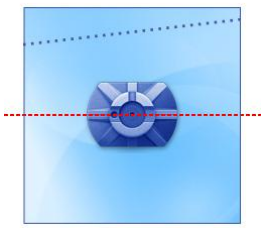


[Ajouter une valeur (-)]

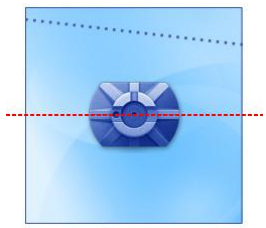


[Ajouter la valeur (+)]

- Comment ajuster la valeur de l'axe de rainurage



[Ajouter une valeur (-)]

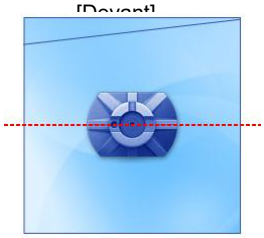


[Ajouter la valeur (+)]

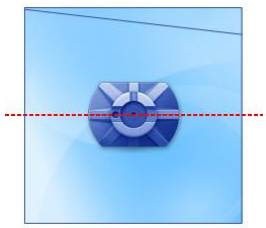
- Comment régler la valeur de l'axe de biseautage de sécurité

[Devant]

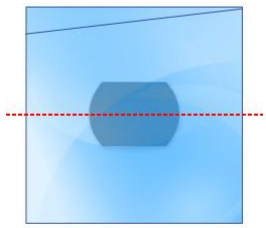
[Arrière]



[Ajouter une valeur (-)]



[Ajouter la valeur (+)]

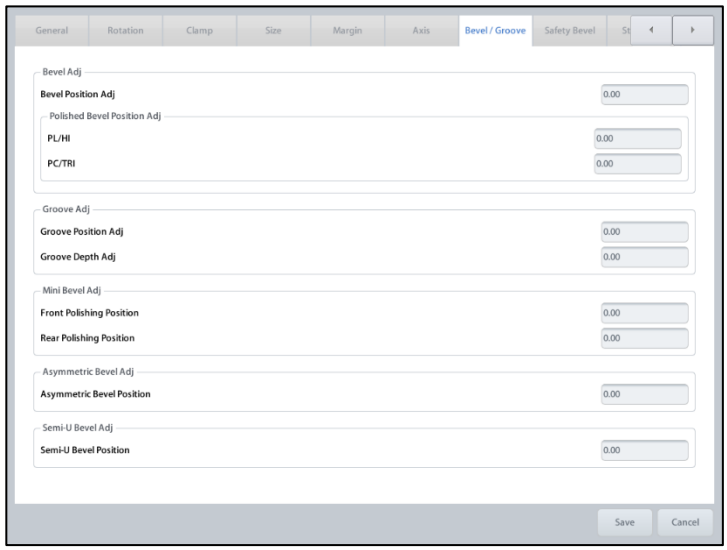


[Ajouter la valeur (+)]

- Lors du réglage de l'axe principal, utilisez la fonction de motif numérique pour faire pivoter le motif carré de 45 degrés avant le bordage. Axe principalchangementpeut être identifié plus facilement.

Biseau / Rainure

Vous pouvez régler la position du biseau/de la rainure

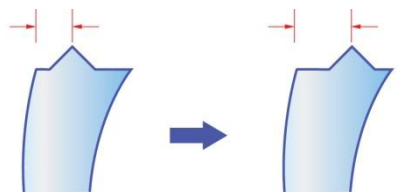


- Biseau – Définir la valeur de réglage de la position du biseau.
- Rainure – Définir la valeur de réglage de la position et de la profondeur de la rainure.
- Mini biseau – Définir la valeur de réglage pour la position de polissage du mini biseau.
- Biseau asymétrique – Définir la valeur de réglage pour la position de biseau asymétrique.
- Biseau semi-U – Définir la valeur de réglage pour la position du biseau semi-U.

NOTE

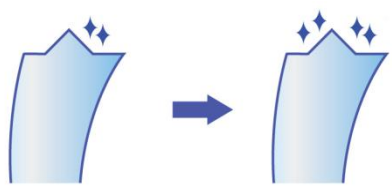
- Comment régler le biseau
  ① Charger le motif de cercle interne (Ø50).
  ② Réglez la position du biseau à 50 % et effectuez le biseautage du cercle poli et du cercle non poli respectivement.
  ③ Vérifiez la position du biseau et ajustez sa valeur.
  ④ La tolérance doit être comprise dans±0,1 mm.

- Comment ajuster la valeur de position du biseau



[Ajouter une valeur (-)]

- Comment régler la valeur de position du biseau poli

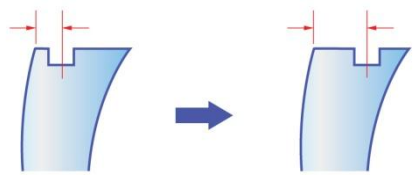


[Ajouter une valeur (-)]

NOTE

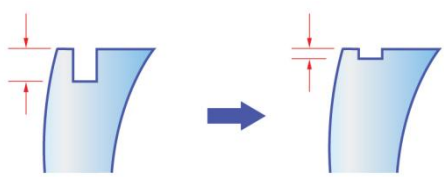
- Comment régler la rainure
  ① Charger le motif de cercle interne (Ø50).
  ② Réglez la position du rainurage à 50 % et exécutez le rainurage.
  ③ Vérifiez la position et la profondeur de la rainure.
  ④ La tolérance doit être comprise dans±0,1 mm.

- Comment ajuster la valeur de position de la rainure



[Ajouter une valeur (-)]

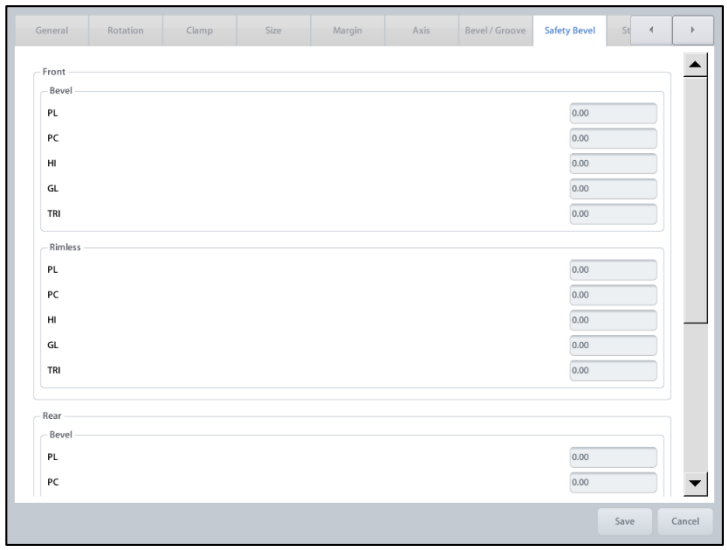
- Comment régler la valeur de profondeur de rainure



[Ajouter une valeur (-)]

Biseau de sécurité

Vous pouvez régler la position du biseau de sécurité.

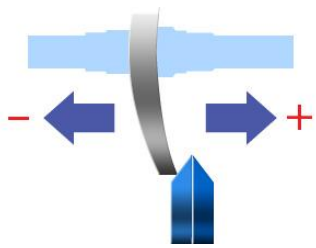


- Avant – Régler la position du biseau de sécurité avant.
- Arrière – Régler la position du biseau de sécurité arrière.

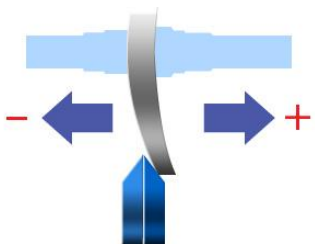
NOTE

- Comment régler le biseau de sécurité
  ① Charger le motif de cercle interne (Ø50).
  ② Activez les options de biseautage de sécurité avant et arrière et effectuez le biseautage (position 50 %) pour tous les types de matériaux de lentilles.
  ③ Activez les options de biseautage de sécurité avant et arrière et effectuez un chanfreinage plat pour tous les types de matériaux de lentilles.
  ④ Ajustez la valeur en tenant compte de la tolérance.±0,1 mm.

- Le sens du mouvement en fonction de la valeur de réglage

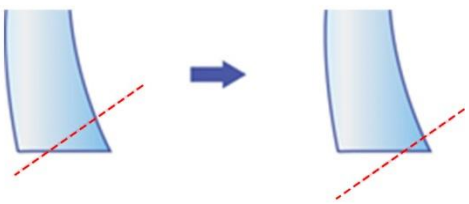


[Biseau de sécurité arrière]



[Biseau de sécurité avant]

- Comment régler la valeur du biseau de sécurité arrière



[Ajouter une valeur (-)]

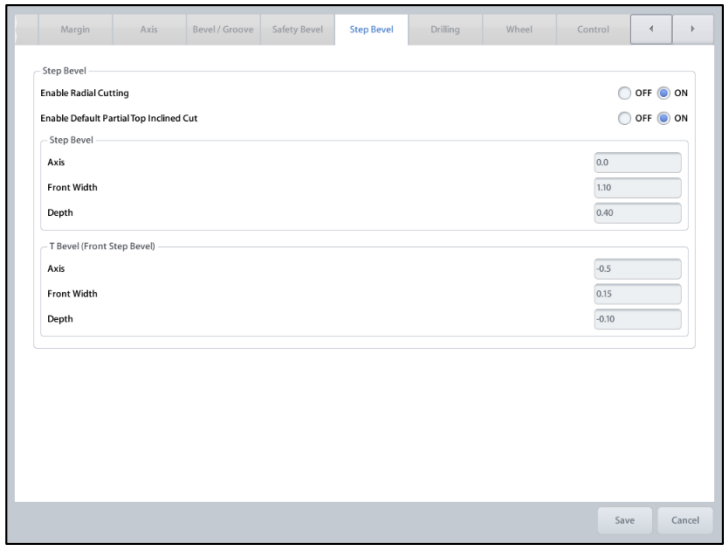
- Comment régler la valeur du biseau de sécurité avant



[Ajouter la valeur (+)]

Biseau étagé

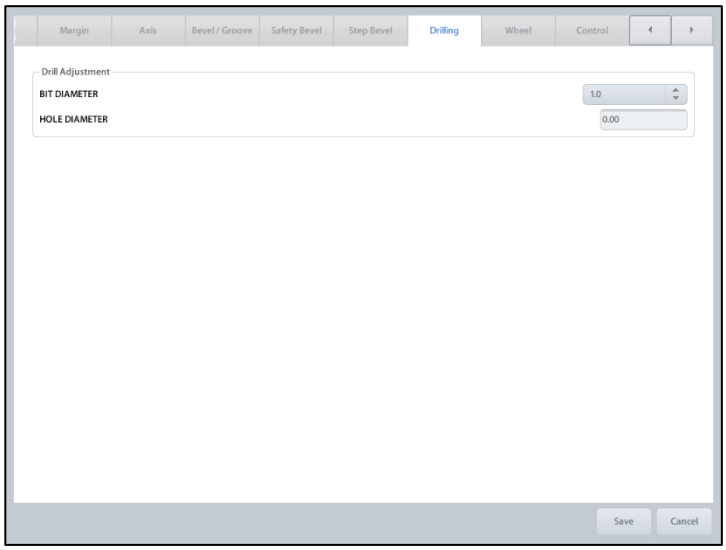
Vous pouvez configurer les options relatives àbiseau étagé.



- Activer la découpe radiale–Activez la découpe radiale.(RLa taille axiale contribue à améliorer la qualité du biseau étagé, notamment sur les verres à forte courbure, mais la largeur du bord du biseau étagé peut être plus faible sur certaines formes de monture.
- Activer la découpe inclinée partielle supérieure par défaut –Activez la coupe inclinée.
- Biseau étagé– Définir la valeur d'ajustement pourAxe de biseau étagé, largeur avant, profondeur.
- Biseau en T (Biseau de marche avant) -Définir la valeur d'ajustement pourBiseau en T (Biseau à marche avant) Axe, Largeur avant, Profondeur.

Forage

Vous pouvez configurer les options relatives àdforage.



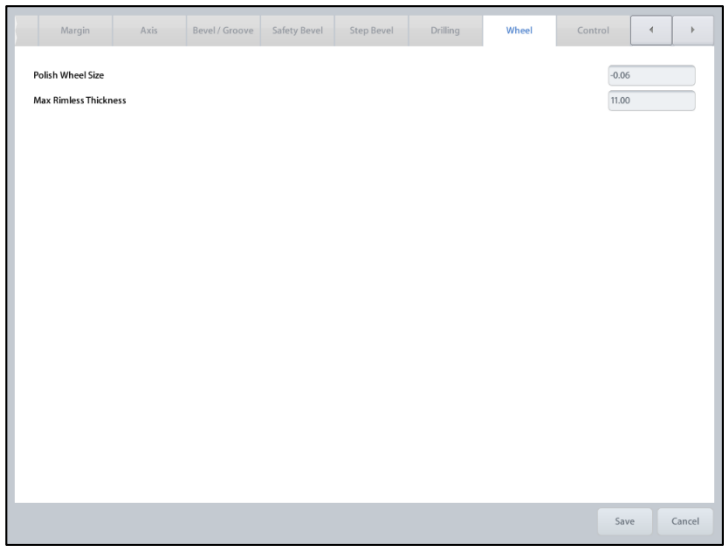
- DIAMÈTRE DU BIT- Ensemblediamètre du foret.
- DIAMÈTRE DU TROU- Ensemblevaleur de réglage du diamètre du trou.

NOTE

Les réglages de la perceuse influent sur la qualité du perçage. Pour modifier ces réglages, veuillez consulter un technicien agréé HUVITZ ou un technicien de maintenance agréé HUVITZ.

Roue

Vous pouvez configurer les options relatives aux roues de bordure.



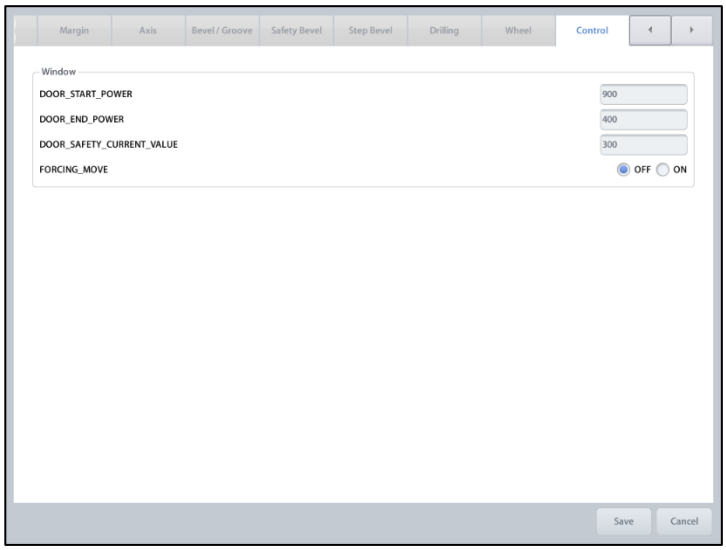
- Taille de la meule de polissage – Définir la valeur de compensation de taille pour la meule de polissage.
- Épaisseur maximale sans monture – Définissez la largeur maximale de la lentille pour un bord plat.

NOTE

- Si la roue de polissage est usée, vous pouvez améliorer la qualité du polissage en ajustant la valeur de la taille de la roue de polissage, mais si vous ajustez cette valeur de manière inappropriée, cela peut entraîner des problèmes de taille ou une mauvaise qualité de polissage.
- Si l'épaisseur de la lentille dépasse la valeur « Épaisseur maximale sans monture », elle peut être traitée, mais sa qualité n'est pas garantie car elle risque de sortir de la roue.

Contrôle

Vous pouvez configurer les options relatives àmoteur.



NOTE

En cas de problème avec le mouvement de la fenêtre de garage, le moteur peut être réglé à l'aide de ces valeurs. Il est toutefois recommandé de ne pas modifier les valeurs par défaut. Si une modification s'avère nécessaire, veuillez consulter un technicien agréé HUVITZ.

8

Maintenance du système

8.1. Calibrage automatique du lecteur de cadre

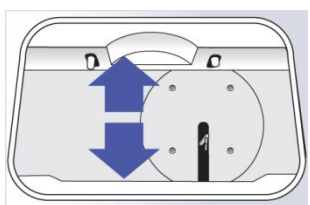
L'étalonnage automatique du lecteur de cadres est requis dans les cas suivants :

- Lorsque la taille ou la valeur de l'axe des données tracées semble présenter un problème,
- Lorsque le lecteur d'images semble avoir un problème de fonctionnement normal.

L'étalonnage automatique du lecteur de cadres consiste entroisComposants : trait, cadre, motif. En cas de modification du stylet, un étalonnage du trait doit être effectué.avant les autres.
L'ordre d'étalonnage est le suivant : Course→Cadre→Modèle.

8.1.1. Calibrage de la course

Procédures d'étalonnage de la course.



① PresseleAppuyez sur le bouton MENU et sélectionnez'CALIB'.

② Presselebouton CADRE et sélectionnez'ACCIDENT VASCULAIRE CÉRÉBRAL'.

③ PresseleBouton LES DEUX.

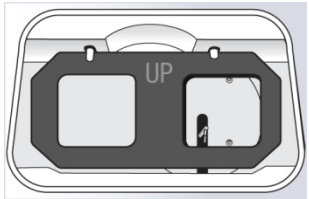
④ Tirez sur les barres de préhension(Ne pas tirer)au maximum, cela provoque une erreur lors du traçage,'retirer le gabarit de patron').

⑤ PresseleAppuyez sur le bouton BOTH pour démarrer l'étalonnage.

Ensuite, suivez les instructions affichées.

8.1.2. Calibrage de l'image

Procédures pourcadreétalonnage.



① PresseleAppuyez sur le bouton MENU et sélectionnez'CALIB'.

② Presselebouton CADRE et sélectionnez'CADRE'.

③ PresseleBouton LES DEUX.

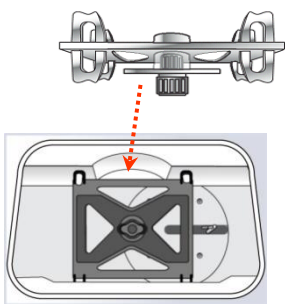
④ Charger le cadre standard.

⑤ PresseleAppuyez sur le bouton BOTH pour démarrer l'étalonnage.

Ensuite, suivez les instructions affichées.

8.1.3. Calibrage du motif

Procédures d'étalonnage des motifs.



① PresseleAppuyez sur le bouton MENU et sélectionnez'CALIB'.

② Presselebouton CADRE et sélectionnez'MODÈLE'.

③ PresseleBouton LES DEUX.

④ Charger le motif standard.

⑤ PresseleAppuyez sur le bouton BOTH pour démarrer l'étalonnage.

Ensuite, suivez les instructions affichées.

NOTE

- Le résultat de l'étalonnage automatique sera enregistré automatiquement.
- Veillez à consulter les informations connexes avant d'effectuer l'étalonnage, car vous ne pourrez pas revenir à l'état précédent.
- PresseleBouton STOP pour interrompre l'étalonnage.

8.2. Calibrage automatique de la bordureuse

Vous pouvez effectuer l'étalonnage avec un gabarit de bordage standard.



8.2.1. Calibrage du capteur

① Sélectionnez l'élément « Testeur ».
② Retirez le porte-adaptateur d'objectif et remplacez-le par le gabarit de bordage standard.
③ Appuyez sur le bouton [Démarrer] pour lancer l'étalonnage.
④ Vous devez enregistrer les données d'étalonnage une fois l'étalonnage terminé avec succès.

8.2.2. Étalonnage des contacts du capteur à effet Hall

Si le message « Vérifiez le contact du capteur à effet Hall » s'affiche pendant l'utilisation de la bordureuse, vous pouvez calibrer la valeur du capteur avec la fonction « Calibrage du contact du capteur à effet Hall ».

① Retirez la lentille ou le gabarit de finition standard dans la salle de finition.
② Appuyez sur le bouton [Calibrage du contact du capteur à effet Hall] pour démarrer le calibrage.
③ Vous devez enregistrer les données d'étalonnage après avoir terminé l'étalonnage avec succès.

⚠ NOTE

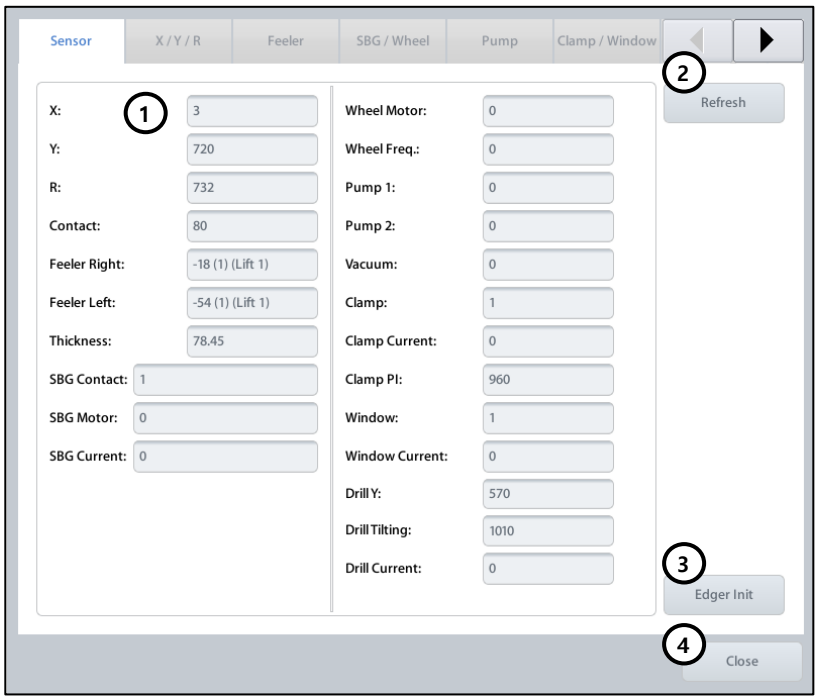
- La fonction d'étalonnage influe sur la qualité du bordage ; veuillez donc demander conseil au technicien de service HUVITZ ou à un technicien agréé HUVITZ si nécessaire..
- Après l'étalonnage par palpage, il faut effectuer les ajustements nécessaires, tels que le biseautage. / Mini-biseau / Rainure / Position de biseau de sécurité.

8.3. Mode test

Le mode test permet de déterminer efficacement si la machine fonctionne correctement ou non.

Capteur

Il affiche toutes les valeurs des capteurs de la bordureuse.



① Toutes les informations des capteurs

② Actualiser l'état du capteur

③ Initialiser le bordeur

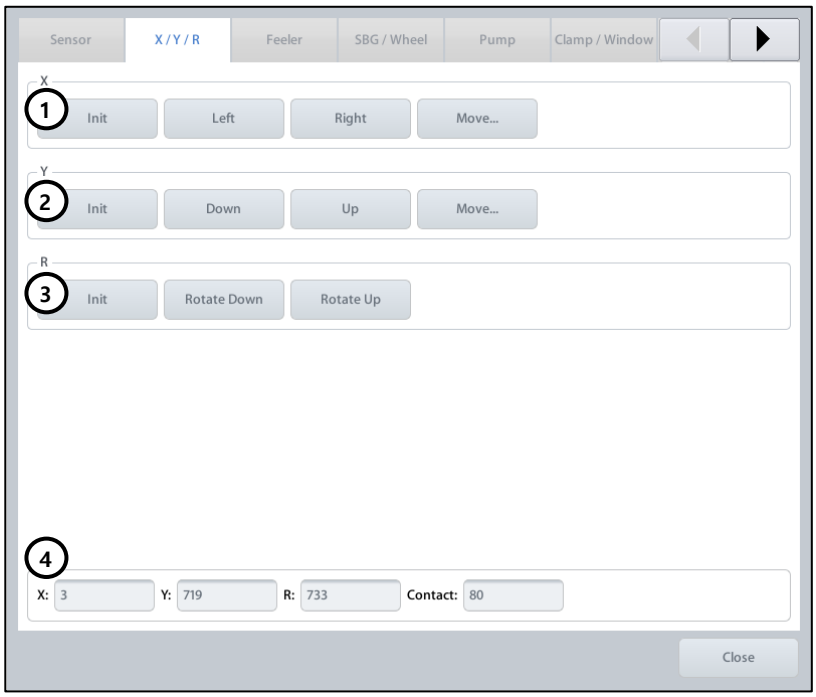
④ Sortie du mode test

NOTE

- Liste des capteurs
  - X – Valeur du capteur de l'axe X
  - Valeur du capteur de l'axe Y – Axe Y
  - Valeur du capteur de l'axe R – axe R
  - Contact – État du commutateur de contact principal (0 – fermé, 1 – ouvert)
  - Capteur droit – Valeur de l'encodeur du capteur droit, interrupteur,ascenseurÉtat
  - Capteur gauche – Valeur de l'encodeur du capteur gauche, interrupteur, état de levage
  - Épaisseur – Valeur d'épaisseur de la lentille calculée à partir des codeurs à palpeur
  - Contact SBG – SBGcontactvaleur du capteur
  - Moteur SBG – État du moteur SBG (0 – Arrêt, 1 – Marche)
  - Courant SBG – Valeur du courant du moteur SBG
  - Moteur de roue – État du moteur de roue principal (0 – Arrêt, 1 – Marche)
  - Fréquence de la roue – Valeur de fréquence de l'onduleur
  - Pompe 1 – État de la pompe 1 (0 – Arrêt, 1 – Marche)
  - Pompe 2 – État de la pompe 2 (0 – Arrêt, 1 – Marche)
  - Aspirateur – État de l'aspirateur (0 – Éteint, 1 – En marche)
  - Pince – État du commutateur de pince (0 – Ouvert, 1 – Fermé)
  - Courant de la pince – Valeur du courant du moteur de la pince
  - Valeur du capteur PI de la pince –
  - Valeur du capteur de fenêtre de la pièce de bordure
  - Courant de la vitre – Valeur du courant du moteur de la vitre
  - Valeur du capteur de l'axe Y de la perceuse
  - Inclinaison de la perceuse – Valeur du capteur d'inclinaison de la perceuse
  - Courant de la perceuse – Valeur du courant du moteur de la perceuse

X / Y / R

Vous pouvez vérifier les axes X / Y / R.



① test de l'axe X

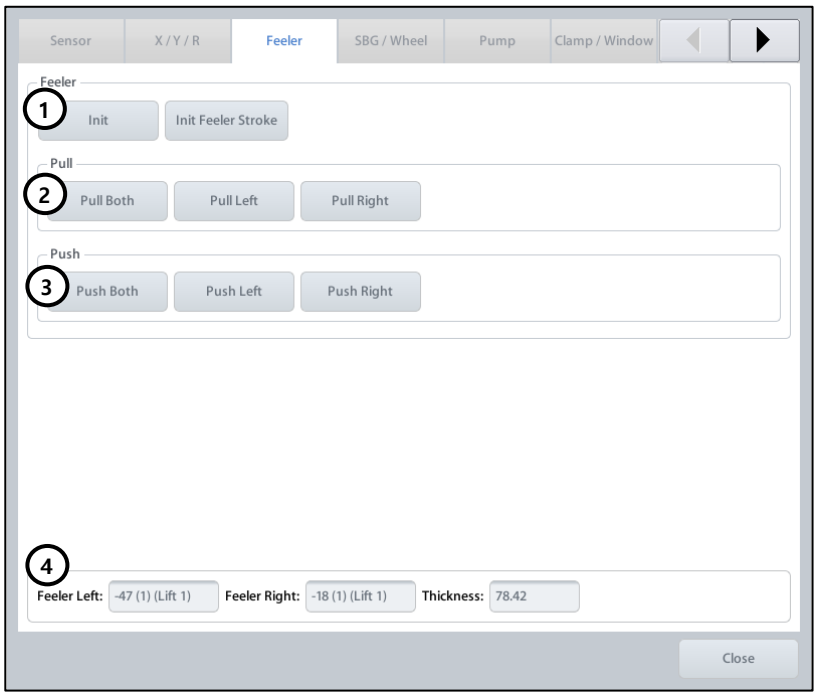
② test de l'axe Y

③ test de l'axe R

④ État du capteur X/Y/R

Capteur

Vous pouvez vérifierl'épingle.



① Initialiser le détecteur

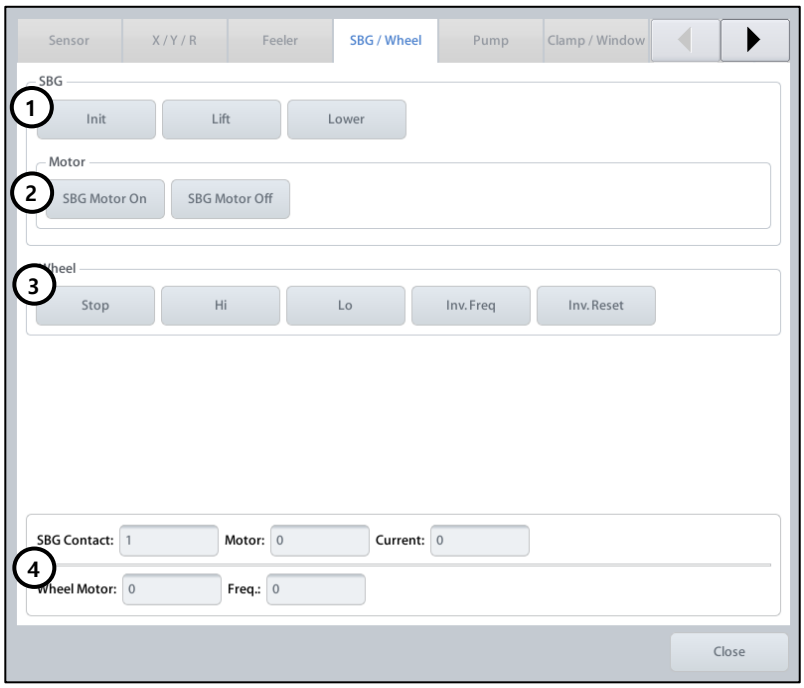
② test de traction

③ test de poussée

④ Capteur d'épaisseur, interrupteur et état de levage

SBG / Roue

Vous pouvez vérifier l'assemblage et la roue SBG.



① test SBG

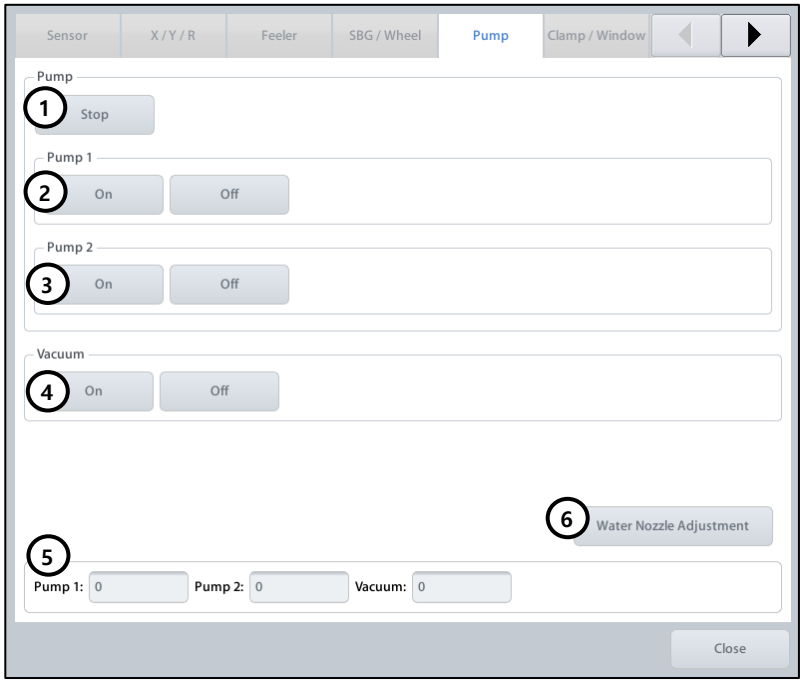
② test moteur SBG

③ Essai de roue

④ État du SBG et du capteur de roue

Pompe

Vous pouvez vérifier la pompe et l'aspirateur.



① Arrêtez toutes les pompes

② Test de la pompe 1

③ Test de la pompe 2

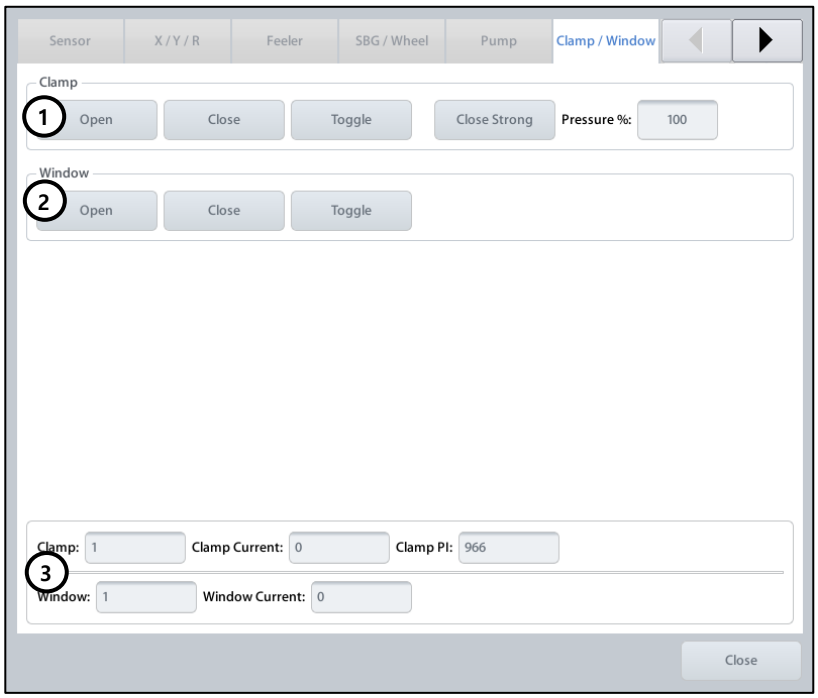
④ test de vide

⑤ État de la pompe et du vide

⑥ Réglage du buse d'eau–Se déplacerle moteur pour régler facilement l'eaunposition du gicleur et vanne d'eau.

Pince / Fenêtre

Vous pouvez vérifier la pince et la fenêtre.



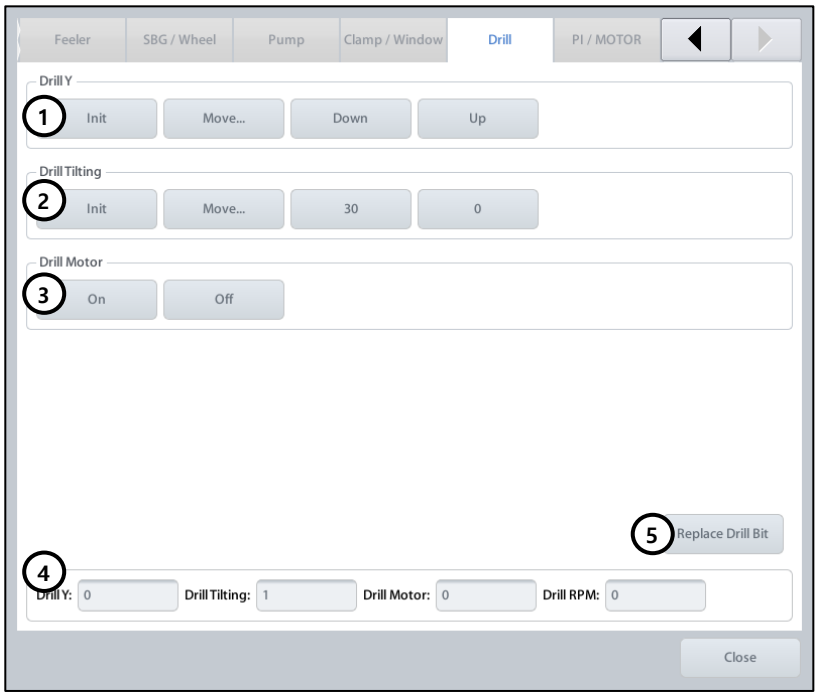
① test de serrage

② Test de fenêtre

③ État du capteur de pince et de fenêtre

Percer

Vous pouvez vérifierforeusemodule ling.



① Test de forage Y

② essai d'inclinaison de forage

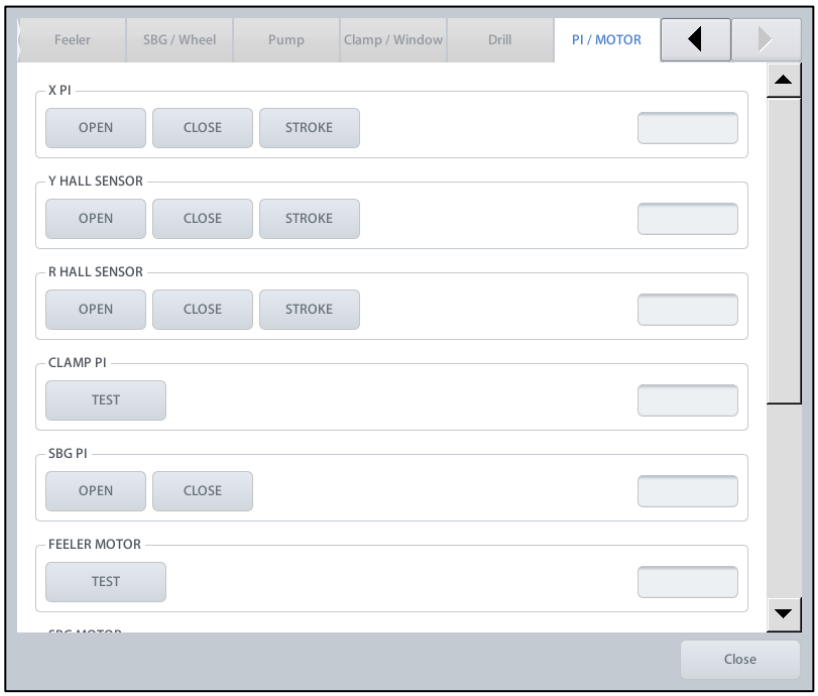
③ test du moteur de perceuse

④ État du capteur de perceuse

⑤ remplacement de foret

PI / Moteur

Vous pouvez vérifier tous les capteurs et moteurs. En cas d'échec du test, demandez conseil au technicien de service HUVITZ ou au technicien agréé par HUVITZ.

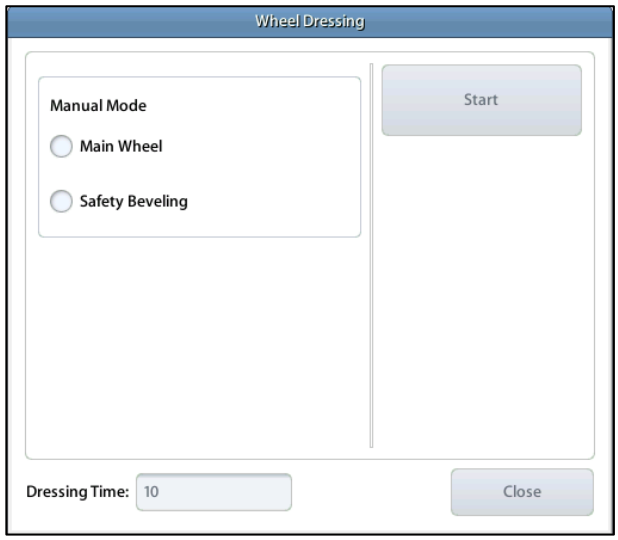


NOTE

Si le résultat du test montre« Échec » peut être le résultat d'un problème temporairesubstance étrangère ouUne baisse partielle de la sensibilité ne signifie pas forcément qu'il s'agit d'un défaut. Si la lentille est en bon état, le produit peut être utilisé temporairement ; il est toutefois recommandé de vérifier son bon fonctionnement.

8.4. Habillage de roue

Le traitement des jantes est utile pour maintenir leurs performances car il élimine les débris de lentilles présents sur la jante.



- Roue principale – Mode de dressage manuel de la roue à verre pour le dégrossissage, la finition et le polissage
- Biseau de sécurité – Mode de dressage manuel de la meule de biseautage de sécurité

NOTE

- Vous pouvez saisir la valeur du temps d'habillage en secondes dans l'élément Temps d'habillage.
- Il est recommandé de procéder au dressage de la meule après 1 500 à 2 000 opérations de dressage afin de préserver ses performances. (Cette fréquence peut varier selon l'état du dressage.)
- Veillez à ne pas effectuer de dressage de roue sur une roue à rainurer.

AVERTISSE

Veillez à ne pas toucher la meule de dressage pendant le dressage. Cela pourrait entraîner des blessures graves.

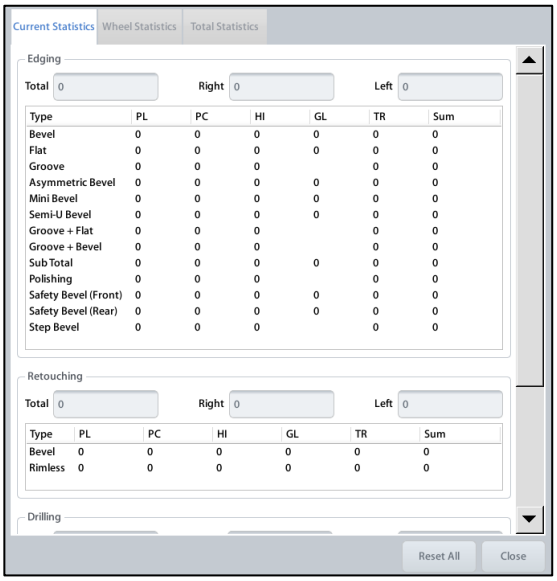
(Faites attention de ne pas toucher la roue de bordure pendant le dressage des roues. Sinon, cela peut provoquer des blessures graves.)

8.5. Statistiques

Il présente des informations statistiques sur la lentille traitée.

Statistiques actuelles

Il indique le nombre de lentilles qui ont été traitées depuis le point de réinitialisation.

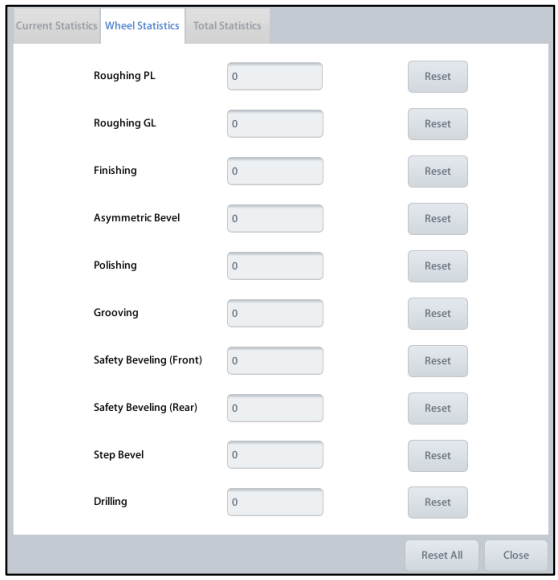


NOTE

- Le bordage n'est comptabilisé qu'une fois celui-ci terminé avec succès.
- Les informations détaillées varient selon le type de roue.
- Vous pouvez réinitialiser les valeurs statistiques actuelles à tout moment.

Statistiques des roues

Cela montre l'utilisation des roues.

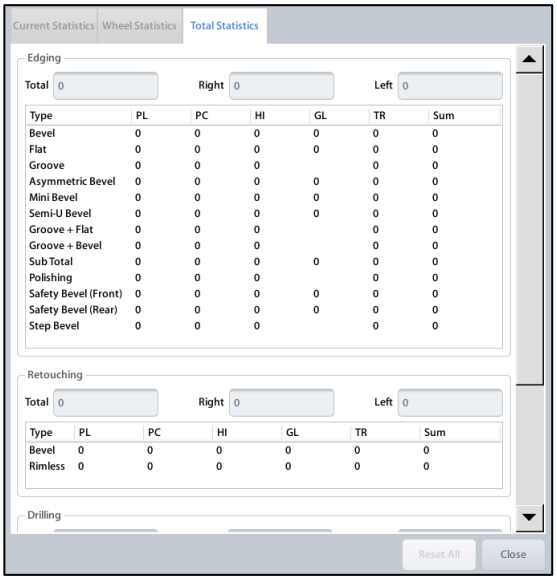


NOTE

- La valeur statistique de la roue est calculée immédiatement après le traitement de l'objectif sur la roue appropriée.
- Vous pouvez réinitialiser les valeurs statistiques des roues à tout moment.
- Les valeurs statistiques des roues sont fournies à titre indicatif pour déterminer le moment du remplacement et ne sont donc pas pertinentes pour la durée de vie réelle de la roue.
- Veuillez vous référer àwValeurs statistiques du talon pour effectuer le dressage de la meule ou remplacer la meule.
- Les éléments affichés dépendent du type de roue et de l'option de l'appareil.

Statistiques totales

Il indique le nombre total de lentilles qui ont été traitées depuis la toute première installationation.

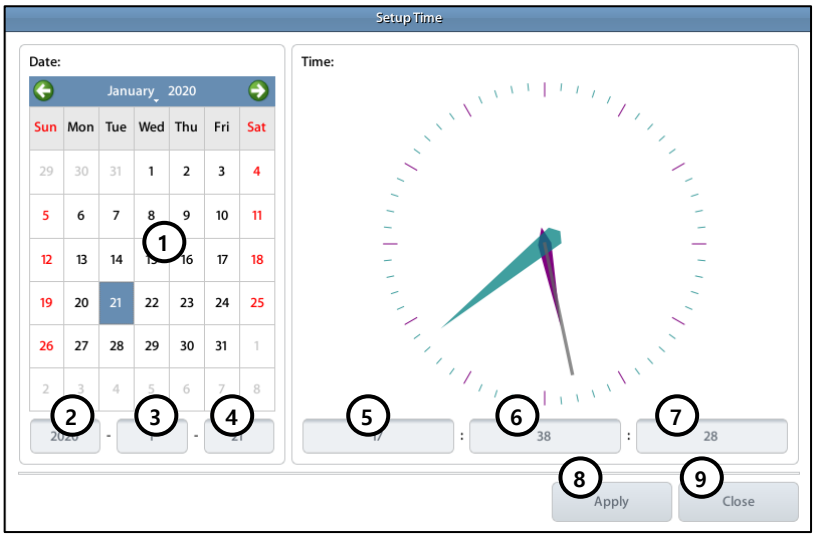


NOTE

- Le bordage n'est comptabilisé qu'une fois celui-ci terminé avec succès.
- Les valeurs statistiques totales ne peuvent pas être initialisées.

8.6. Date et heure

Vous pouvez modifier l'heure système. Veuillez régler la date et l'heure après l'installation de cet appareil.



① calendrier de sélection de dates

② Année

③ Mois

④ Jour

⑤ Heure

⑥ Minute

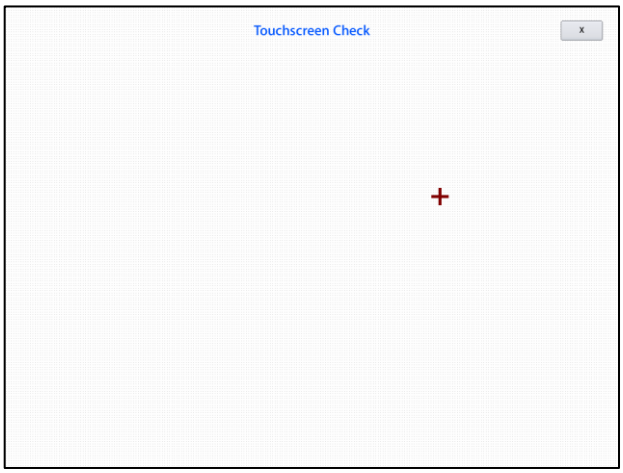
⑦ Deuxième

⑧ Appliquer les données et l'heure modifiées

⑨ Quittez le menu sans enregistrer les modifications.

8.7. Test tactile

Vous pouvez vérifier le fonctionnement normal de l'écran tactile



NOTE

- Vous pouvez utiliser la fonction de test d'urgence de l'écran tactile si le test tactile n'est pas possible.
  ① Éteignez puis rallumez l'appareil. Lorsqu'une roue à picots apparaît sur l'écran noir, appuyez sur le bouton de démarrage pendant plus de 3 secondes. Vous entendrez alors 3 bips.
  ② Cessez d'appuyer sur le bouton et attendez la fin de l'initialisation. La fonction de test de l'écran tactile sera alors exécutée.

8.8. Gestion de la configuration

Vous pouvez sauvegarder ou restaurer les données de configuration système.



① Sauvegarde – Sauvegardez les données de configuration sur une clé USB.
② Restaurer – Restaurer les données de configuration à partir de la clé USB
③ Réinitialisation d'usine – Rétablir les paramètres d'usine par défaut

NOTE

- La fonction de gestion de la configuration est disponible lorsque la clé USB est insérée.
- Vous pouvez sauvegarder les données de configurationautant de fois que nécessaire, parce que vous pouvezSpécifiez le nom du fichier.
- Veillez à sauvegarder vos données de configuration avant de modifier les valeurs de réglage. Si le système ne fonctionne pas correctement suite à une modification inappropriée, restaurez les données de configuration à partir d'une sauvegarde antérieure.

8.9. Mise à jour du logiciel

Vous pouvez mettre à jour le logiciel.Le systèmeIl se compose de deux types de logiciels. Le logiciel d'interface graphique gère les entrées de l'utilisateur et le logiciel moteur contrôle les parties mécaniques du système.



① Interface graphique – Mise à niveau du logiciel d'interface graphique

② MOTEUR – Mise à jour du logiciel MOTEUR

③ Redémarrage automatique – Redémarre automatiquement le système après la mise à jour du logiciel de l'interface graphique.

NOTE

- Pour des performances optimales, il est recommandé d'utiliser la dernière version du logiciel.
- Dans la plupart des cas, mettez à jour à la fois le logiciel GUI et le logiciel MOTEUR.
- Si votre clé USB contient plusieurs versions du logiciel, vous pouvez sélectionner la version souhaitée en appuyant sur le bouton de version.
- Comment mettre à jour un logiciel d'interface graphique ?
  - ① Copiez le fichier de mise à jour sur la clé USB et insérez la clé USB dans le système.
  - ② Vérifiez la version du logiciel affichée dans la boîte de dialogue de mise à niveau.
  - ③ Appuyez sur le bouton GUI pour démarrer la mise à niveau.
  - ④ La mise à jour de l'interface graphique prend environ 10 à 20 secondes.
  - ⑤ Une fois la mise à niveau terminée, redémarrez le système.
- Comment mettre à jour le logiciel MOTEUR
  - ① Copiez le fichier de mise à jour sur la clé USB et insérez la clé USB dans le système.
  - ② Vérifiez la version du logiciel affichée dans la boîte de dialogue de mise à niveau.
  - ③ Appuyez sur le bouton MOTEUR pour lancer la mise à niveau.
  - ④ Le processus de mise à niveau du moteur prend environ 2 à 5 minutes.
  - ⑤ Une fois la mise à niveau terminée, le programme moteur redémarre automatiquement.

8.10. Code de maintenance

Le code de maintenance est utilisé par l'ingénieur pour diagnostiquer le système.



8.11. Conseils d'entretien

8.11.1. Remplacement de roue

Il est recommandé de maintenir le cycle de remplacement dewtalon afin de maintenir leebordurepperformance.

- Cycle de remplacement : 7 000 à 8 000 lentilles

NOTE

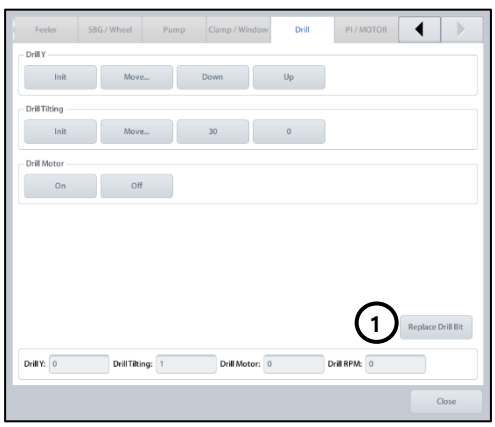
Veillez à remplacer simultanément la roue de finition et la roue de polissage.

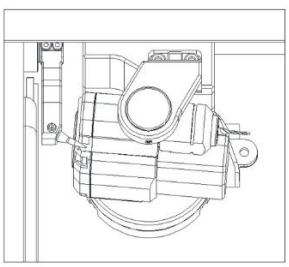
8.11.2. Remplacement de foret

- Cycle de remplacement : 500 trous (Ølentille en plastique de 2 mm

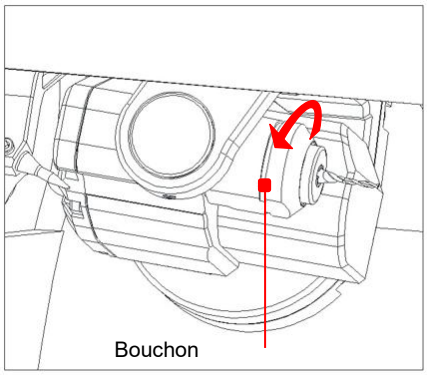
NOTE

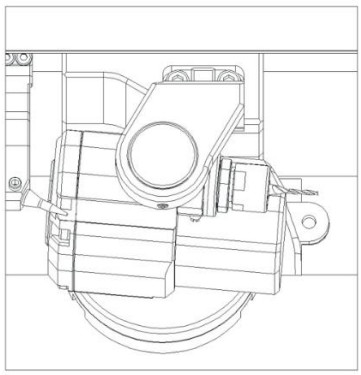
- procédure de remplacement du foret
  ① Appuyez sur le bouton « Remplacer le foret » en mode test pour déplacer l'ensemble de perçage en position de remplacement.



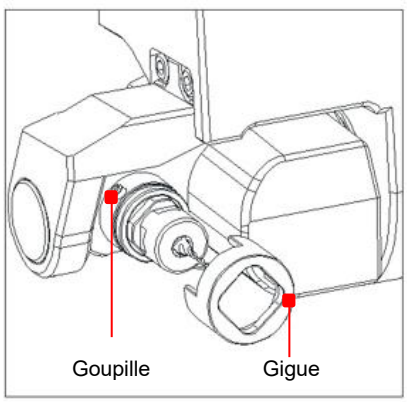

[R[Position de remplacement]

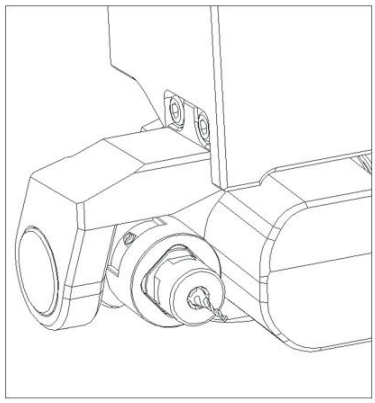
② Retirez le « capuchon d'étanchéité de la tête de perçage » en le tournant dans le sens antihoraire tout en appuyant dessus.



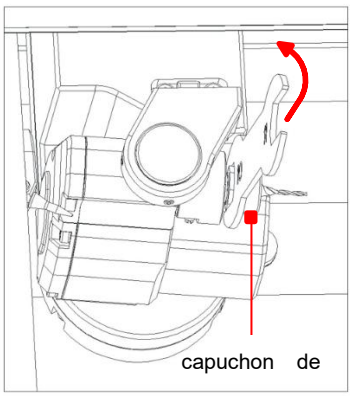


③ MUtilisez le gabarit de changement de foret inclus dans la boîte à outils.to la fin en évitant la « goupille de fixation » lorsque vous faites tourner la broche pour qu'elle épouse la forme carrée comme indiqué ci-dessous.

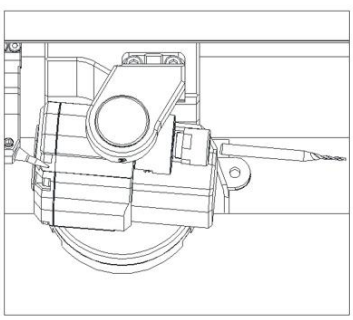




④ À l'aide de la clé qui se trouve dans la boîte à outils, tournez le capuchon de la mâchoire de perçage dans le sens horaire.fdu bas vers le haut.



⑤ Si le capuchon de la mâchoire de perçage s'est desserré, retirez soigneusement le foret.



⑥ TLe nouveau foret doit être inséré complètement.

⑦ UNaprèsjePour installer le foret, assemblez le module de perçage dans l'ordre inverse.

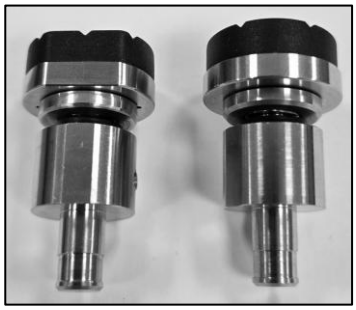
⑧ Vérifiez tous les mouvements du module de perçage en mode test.

⚠ AVERTISSE

- Assurez-vous de couper le courant.
  (Assurez-vous de couper l'alimentation avant de remplacer la mèche.)
- Veillez à porter des gants de protection lorsque vous remplacez le foret.
  (Assurez-vous de porter des gants de protection lors du remplacement de la mèche.)

8.11.3. Remplacement de l'ensemble en caoutchouc de la pince

L'ensemble de caoutchouc de serrage de type ovale doit être utilisé pour les bordures de taille minimale.



(A) (B)

(A) Type ovale (pour bordure de taille minimale) : 20 x 17

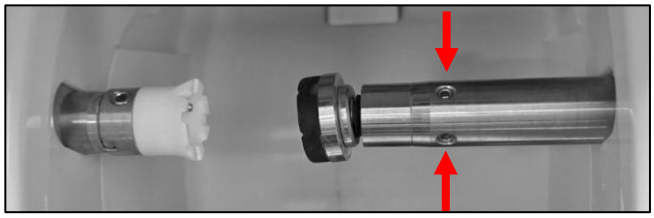
(B) Type par défaut (arrondi) : 20,5 x 20,5

⚠ 메모

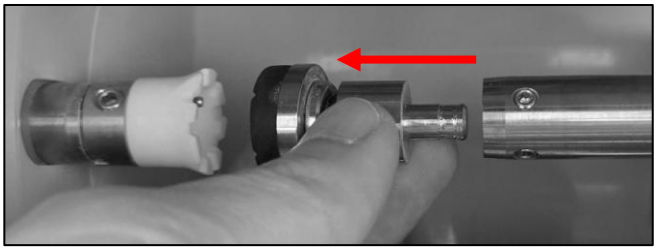
- Comment remplacer un ensemble de caoutchouc de serrage standard par un modèle ovale

① Ouvrez la pince une fois la machine initialisée.

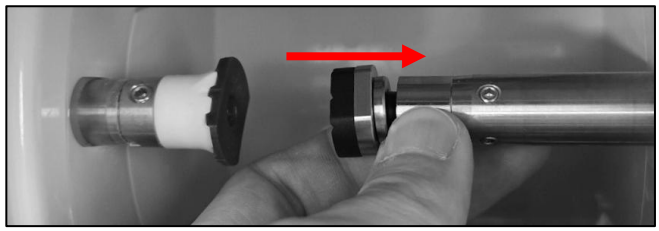
② Desserrez les deux boulons qui maintiennent l'ensemble à l'aide de la clé fournie dans la boîte à outils.



③ Retirez l'ensemble dans son intégralité.



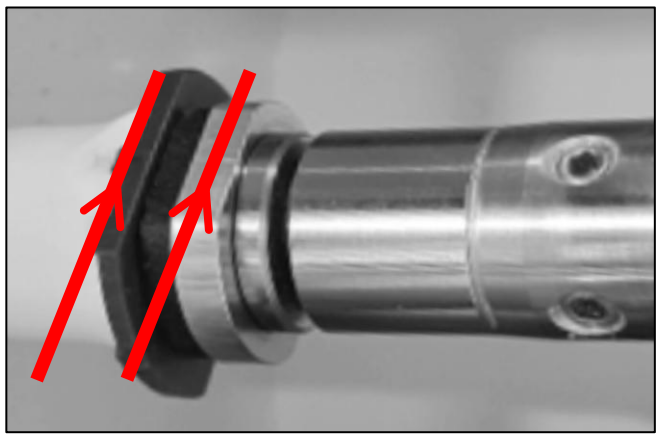
④ Monter l'ensemble de type ovale.



⑤ Le dispositif de serrage ovale en caoutchouc doit être monté parallèlement à l'adaptateur d'objectif ; il ne faut donc pas serrer les boulons de fixation.

⑥ Insérez l'adaptateur grand angle, puis fermez la pince pour vérifier si l'adaptateur et l'ensemble sont parallèles.

⑦ La comparaison doit être effectuée une fois la pince complètement arrêtée.



⑧ S'ils ne sont pas parallèles, ouvrez la pince, faites pivoter l'ensemble pour ajuster la position, puis refermez la pince.

⑨ Répétez le réglage jusqu'à ce qu'ils soient parallèles.

⑩ Si les deux surfaces sont parallèles, serrez complètement les boulons de fixation.

⑪ Retirez l'adaptateur d'objectif en ouvrant la pince.

- Lors du passage du type ovale au type par défaut, aucun réglage n'est nécessaire. Il suffit de remettre les boulons en place et de les serrer.

8.11.4. Entretien régulier

Il est recommandé de maintenir un cycle d'entretien régulier afin de préserver leebordurepPour garantir le bon fonctionnement de votre appareil, veillez à faire effectuer l'entretien régulier par un technicien agréé HUVITZ ou un technicien autorisé par HUVITZ.

- Cycle d'entretien régulier : 1 500 à 2 000 pièceslbordé

8.11.5. Remplacement du fusible

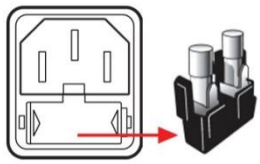
Veillez à vérifier les spécifications du fusible avant de procéder au remplacement.

- Bordureuse 250 V 10 A
- Lecteur de cadres 250 V 3,15 A

AVERTISSE

Veillez à utiliser le fusible approprié. Dans le cas contraire, le produit pourrait être endommagé ou un incendie pourrait se déclarer..
(Assurez-vous d'utiliser le fusible approprié. Sinon, cela pourrait endommager le produit ou provoquer un incendie.)

Remplacement du fusibledans Edger et Frame Reader



8.11.6. Nettoyage

① Nettoyez la surface extérieure et l'écran LCD avec un tissu doux.
② Lorsque vous n'utilisez pas cet appareil, recouvrez-le d'une housse anti-poussière.

⚠ PRUDENC

- Avant de nettoyer votre produit, débranchez le cordon d'alimentation.
  (Avant de nettoyer votre produit, débranchez le cordon d'alimentation.)
- L'extérieur du produit étant facilement rayable, veillez à utiliser un chiffon de nettoyage doux.
  (Étant donné que l'extérieur du produit se raye facilement, assurez-vous d'utiliser un chiffon doux.)
- Lors du nettoyage du produit, évitez de vaporiser le produit nettoyant directement dessus. Cela pourrait déformer l'extérieur ou effacer l'impression.
  (Lors du nettoyage du produit, évitez de vaporiser l'agent nettoyant directement sur le produit. Cela peut entraîner une déformation de l'extérieur ou la suppression de l'impression.)
- L'utilisation de produits chimiques agressifs pouvant entraîner une décoloration ou des fissures à l'extérieur du produit, veillez à n'utiliser que de l'eau propre.
  (Étant donné que l'utilisation de produits chimiques puissants peut entraîner la fabrication ou la fissuration de l'extérieur du produit, assurez-vous d'utiliser uniquement de l'eau propre.)

9

Guide de dépannage

En cas de problème, veuillez consulter la liste ci-dessous et prendre les mesures correctives nécessaires. Si le problème persiste après avoir consulté l'ensemble de la liste, veuillez contacter HUVITZ.

Problème	Cause	Solution
La taille du tracé a changé	Abrasion de la pointe, apparition d'un espace.	Calibrage du cadre/motif.
L'écran tactile LCD présente un dysfonctionnement.	L'écran tactile est écrasé par le couvercle de l'écran LCD.	Vérifiez l'écrasement au niveau du bord de l'écran LCD par un test tactile. Vérifier après refilm protecteur LCD mobile.
La taille de la lentille Edger est grande.	① Le biseau ne peut pas être monté dans la rainure car celle-ci est trop étroite. ② Le biseau ne peut pas être monté dans la rainure car la partie arrière de la rainure est plus haute que la partie avant. ③ La hauteur du mini-biseau est inférieure à celle de la rainure. ④ Courbe de la monture < Courbe des verres. ⑤ La position du biseau/de la rainure n'est pas adaptée à la courbe du cadre. ⑥ La profondeur/largeur du rainurage est trop faible/étroite.	① Bordure biseautée miniature. ② Bordure biseautée asymétrique/semi-U. ③ Bordure parfaitement ajustée, mini-biseau en hauteur avec hauteur de rainure. ④ Mode de finition automatique ou sélectionnez la courbe de monture adaptée à l'objectif. ⑤ Réglage automatique du bord ou réglage manuel de la position du biseau/de la rainure pour l'adaptation à la courbe du cadre. ⑥ Réajuster la profondeur/largeur de la rainure pour le passage du fil.
La taille de la lentille Edge est petite.	① Courbure de la monture > Courbure des verres. ② La position du biseau/de la rainure n'est pas adaptée à la courbe du cadre. ③ La profondeur du rainurage est excessive.	① Mode de finition automatique ou sélectionnez la courbe de monture adaptée à l'objectif. ② Réglage automatique du bord ou réglage manuel de la position du biseau/de la rainure pour l'adaptation à la courbe du cadre. ③ Réajuster la profondeur de la rainure pour le passage du fil.

Problème	Cause	Solution
La taille des lentilles droite et gauche est différente.	① La différence de dioptrie entre les lentilles droite et gauche est trop importante. ② Le cadre est déplacé pendant que le lecteur de cadres lit le cadre.	① Le bordage après la correction concernait l'épaisseur de la lentille R/L. ② Placez le cadre au centre au maximum, puis tracez-le.
Position de chanfreinage/rainurage biaisée, chanfreinage de sécurité non uniforme	① Abrasion de la pointe du palpeur. ② Modifier la lentille par serrage (après ébauche).	① Vérifiez l'extrémité de la sonde d'épaisseur et remplacez-la si nécessaire. (Après le remplacement, effectuez l'étalonnage de la sonde d'épaisseur.) ② Appliquer la sensation après le dégrossissage.
Impossible de sélectionner la position de biseau automatique	Nous ne disposons pas des informations relatives à la courbe du cadre.	Saisissez les valeurs de la courbe du cadre R/L dans l'éditeur de tâches.
La position du biseau/de la rainure est une rupture.	Si la lentille a un grand diamètre et une forte courbure, elle peut interférer avec les instruments et donc entraîner une erreur lors du calcul de la position.	Appliquez le mode de pré-dégrossissage si des interférences se sont produites lors du toucher.
L'objectif s'arrête sur la molette de réglage.	Le capteur de contact principal détecte la substance étrangère.	Nettoyez le contacteur, puis vérifiez son état en mode test.
Heure système incorrecte	Batterie déchargée. (Durée de vie : 5 ans. Peut être réduite en fonction de l'environnement d'utilisation)	Remplacez la pile de la carte graphique. Type : CR1220

10

Spécifications et accessoires

10.1. Accessoires standard

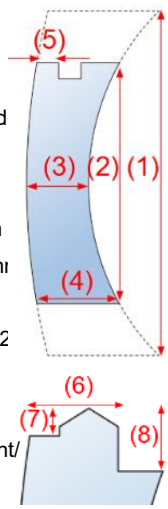
Manuel d'utilisation ·· ...
Adaptateur d'objectif ·· ...6
Bande LEAP-III ····· 1
Outil de démontage d'adaptateur d'objectif ····· 1
Trame standard (lecteur de trame) ····· 1
Modèle standard (lecteur de trame) ····· 1
Porte-modèle(Frame Reader)····· 1
Bâtonnet de dressage (roue à polir,PWD-A) ····· 1
Bâtonnet de dressage (roue de finition, WA n° 400) ····· 1
Bâtonnet de dressage (roue à dégrossir en verre, WA n° 80) 1
Gabarit d'étalonnage pour bordureuse ····· 1
Fusible (10A, Edger) ····· 2
Fusible (3,15UN,Lecteur de cadres) ····· 2
Jeu de clés ····· 1
Clé (10-11)····· 2
Caoutchouc de serrage ····· 2
Ensemble de caoutchouc de serrage ····· 1
Arbre de fixation biseauté étagé (Ø2) ····· 1
Foret(Ø1)····· 9
Gabarit pour forets ····· 1
Support de fixation pour chariot ·· ...
Tuyau d'évacuation d'eau ····· 1
Clip de fixation pour tuyau d'évacuation d'eau ····· 1
Câble d'alimentation(Edger)·· ...
Câble d'alimentation(Frame Reader)·· ...
Adaptateur secteur (Bloqueur) ····· 1
Câble série Dsub 9 broches (croisé)····· 1

Option

Système d'approvisionnement en eau
Réservoir d'eau ····· 1
Porte-citerne d'eau ····· 1
Tuyau d'alimentation en eau ····· 1
Passoire ····· 1
Pompe 1 ·· ... 1
Pompe 2 ·· ... 1
Table de dressage·· ...

10.2. Caractéristiques

10.2.1. Spécifications de la bordureuse

Matériau des lentilles	Plastique, polycarbonate, plastique à indice élevé, verre, Trivex®
Type de bordure	Biseau, rainure, sans rebord, mini-biseau Rainure partielle, double rainure, rainure hybride, chanfrein partiel Biseau asymétrique, biseau semi-U, biseau en escalier, biseau en escalier profond
BordurePosition	Front %, Avant mm, Arrière mm, Courbe de base, Auto Manuel (avec simulation 2D et aperçu 3D)
Bordure Ooptions	Polissage, biseau de sécurité, mode sécurité
Perçage intégré	Trou, fente, encoche, forme scannée et découpée, clip pour produits chimiques
Taille du bord	Diamètre maximal (1) : 90 mm Diamètre minimum (2) : Sans monture 18,5 mm, biseau 20,0 mm Sans monture 23,0 mm, biseau 24,7 mm (avec biseau d Épaisseur minimale au centre (3) : 1,2 mm Épaisseur de finition maximale (4) : 11 mm Rainurage : Largeur 0,6 à 2,0 mm, Profondeur 0,0 à 1,2 mm GMarge d'épaisseur du toit (5) : Avant 0,3 mm, Arrière 0,3 mı Hauteur du biseau : Normale 0,85 mm, Mini 0,1 à 0,8 mm Biseau semi-U : largeur 0,1 à 1,0 mm, hauteur arrière 0,1 à 2 Biseau asymétrique : Hauteur avant 0,1~0,8 mm, Hauteur arrière 0,1~2,5 mm Biseau d'escalier : Courbe de 0,0 à 6,0 ; Hauteur avant/ 6,0 mm Biseau profond : Courbure de 0,0 à 3,0 mm, Largeur avant (6) : 0,0 à 5,0 mm Hauteur avant (7) 0,0~0,8 mm,Hauteur arrière (8) 0,0~20,0 mm 
Afficher	Écran tactile couleur TFT LCD 9,7 pouces (1024 x 768)
Dimensions	540(W) x465(D) x590(Hmm
Poids	51kg
Alimentation	AC100-120V 50/60Hz (110V), AC210-230V 50/60Hz (220V)
Consommation d'énergie	1275 VA (110V), 2060VA (220V)
Sortie	Puissance maximale : 430 W (100-120 Vca, 210-230 Vca)

10.2.2. Spécifications du lecteur de trames

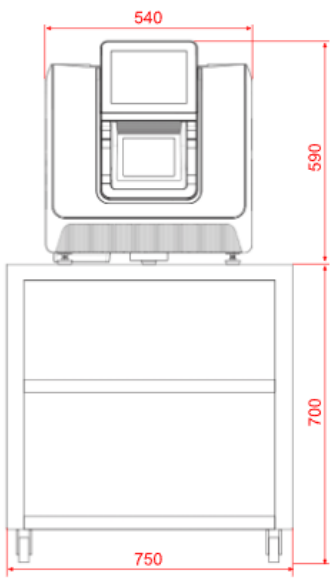
Type de traçage	Traçage binoculaire 3D automatique
Mode de traçage	Automatique, semi-automatique
Taille du traçage	CadreØ16,0 ~ 92,0 mm, MotifØ16,0 ~ 84,0 mm
Matériau du cadre	Métal, plastique dur, plastique souple
Informatique	FPD, Courbe du cadre, Circonférence, Angle 3D, Forme concave
Dimensions	284 (L) x 319 (P) x 193 (H)
Poids	8 kg
Alimentation	CA 100-230 V 50/60 Hz
Consommation d'énergie	32W

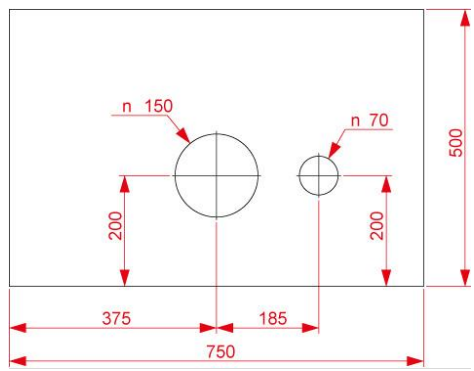
10.2.3. Spécifications du bloqueur

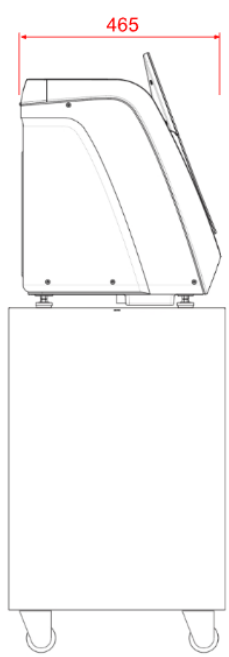
Éclairage	Source LED blanche Réglage de l'intensité lumineuse Mode d'économie d'énergie automatique
Dimensions	177 (L) x 184 (P) x 206 (H)
Poids	2 kg
Alimentation	5 V CC 3,5 A
Consommation d'énergie	2,5 W

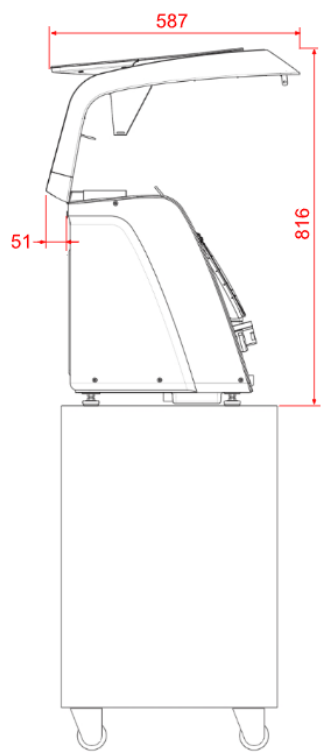
10.3. Schémas du système

10.3.1. Dessins de l'Edger

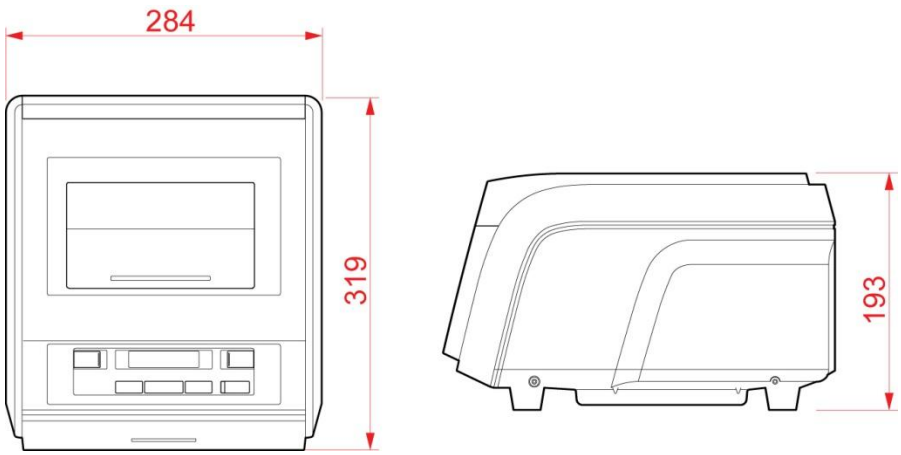




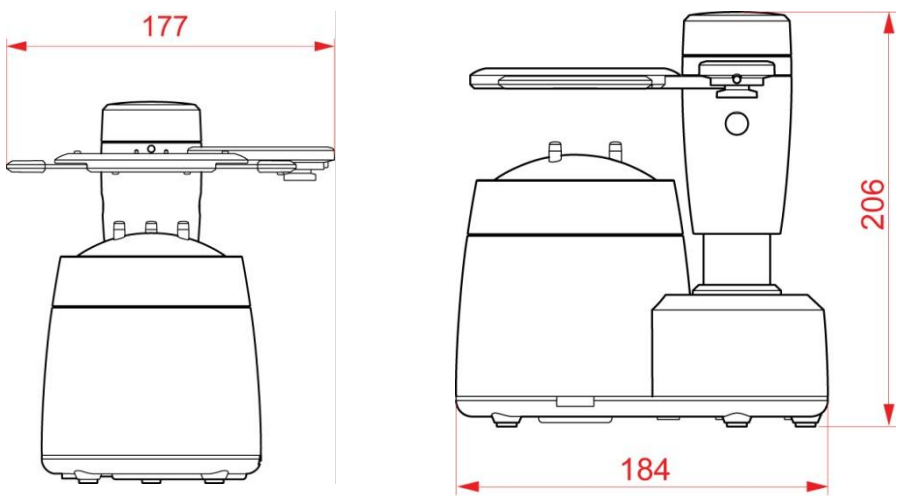




10.3.2. Dessins du lecteur de cadres



10.3.3. Dessins de Blocker



11

INFORMATIONS SUR LE SERVICE

Si l'instrument semble présenter un dysfonctionnement, il est fortement recommandé de le vérifier conformément à la procédure de dépannage décrite au chapitre 9 de ce manuel. Si un problème persiste ou si l'instrument est endommagé ou dysfonctionne, veuillez suivre les étapes ci-dessous.

- Veuillez d'abord contacter le distributeur local de votre province ou pays.
- Avant d'appeler le distributeur local, veuillez vérifier le numéro de modèle et le numéro de série.
- Le numéro de série est unique à cet appareil et est imprimé au dos. Il est recommandé de remplir le tableau ci-dessous dès l'achat de notre produit.
- Veuillez conserver ce manuel comme preuve d'achat et votre reçu d'achat comme justificatif.

Date d'achat : _____

Nom du concessionnaire : _____

Adresse du concessionnaire : _____

Numéro de téléphone du concessionnaire : _____

Numéro de modèle : _____

Numéro de série : _____

- Si vous ne parvenez pas à contacter votre distributeur local, vous pouvez vous adresser directement au service après-vente de HUVITZ en utilisant le numéro de téléphone et l'adresse indiqués dans le tableau ci-dessous.

Comment contacter HUVITZ Co., Ltd

HUVITZ Co., Ltd.
38, Burim-ro 170beon-gil, Dongan-gu,
Anyang-si, Gyeonggi-do, 14055,
République de Corée

Tél. : +82-31-428-9100
Fax : +82-31-477-9022(FA)
e-mail:svc@huvitz.com
http://www.huvitz.com